

OSLO / ALBRIGHTOVA IN IVANOV O KOSOVSKI KRIZI

Rusija in ZDA prebile led medsebojnega nezaupanja

Jugoslovanska vojska vdrla na albansko ozemlje in ga zapustila pred prihodom okrepitev

OSLO, TIRANA, BRUSELJ, BEOGRAD - V norveškem Oslu sta se včeraj o kosovski krizi pogovarjala ameriška državna tajnica Madeleine Albright in ruski zunanji minister Igor Ivanov. To je bilo prvo, da sta se po začetku zračnih letalskih napadov na ZRJ sestala sefa obeh diplomacij. Kot je prišlo do izraza na kasnejši novinarski konferenci, sta se strinjali o vsem, razen o prisotnosti tujih sil na Kosovu in o Natovih zračnih napadih. Vsekakor je bilo srečanje koristno, saj sta oba poudarila, da bosta nadaljevala diplomatske napore.

Te pa bi skoraj iznicil včerajšnji vdor jugoslovanske vojske na albansko ozemlje, ki se je k sreči pred prihodom albanskih okrepitev pravočasno umaknila za mejo. Srbske sile so seveda zazgale dve albanski vasi Kamenico in Tropoje. Svetovna diplomacija pa v takem zaostrovanju vojne, ki bi lahko zajela druge države, ne varčuje z naporom. Vse več držav podpira pobudo generalnega tajnika OZN Annana, ki se bistveno ne razlikuje od Natovih zahtev.

Na 2. strani



RIM / PARLAMENT PODPRL STALIŠČE VLADE

D'Alema: Po odpravi nasilja diplomatska rešitev za Kosovo

Sklep zbornice: parlamentarec Fi Marcello Dell'Utri ne bo šel v zapor



RIM - Poslanec Forza Italia in eden najtežjih sodelavcev Silvia Berlusconija Marcello Dell'Utri ne bo šel v zapor. Tako je sklenila poslanska zbornica, ki je zavrnila zahtevo tožilstva iz Palermo po aretaciji parlamentarca, ki ga dolžijo, da je vpleten v mafijske dejavnosti.

Proti zahtevi preiskovalcev so glasovali poslanci Pola svobosčin, socialisti in glavnina Ljudske stranke, za pripor pa poslanci vladne večine, SKP in Severne lige. Odločilno je bilo torej zadržanje poslancev Ljudske stranke.

Na 13. strani

RIM - V parlamentu je D'Alema včeraj zagovarjal diplomatsko rešitev vojne na Balkanu ob predhodnem srbskem sprejetju pogojev, ki jih je postavil generalni tajnik OZN Anna. Tako v senatu kot v poslanski zbornici je njegovo poročilo prejelo večino, izglasovan pa je bil tudi predlog, da Italija v Albanijo pošlje kontingent alpincev v podporo in zaščito humanitarnih pobud. Naglasil je pomen ruskega sodelovanja v iskanju ustrezne rešitve.

Na 3. strani



Prodi ne bo kandidat za EP

STRASBOURG - Romano Prodi ne bo kandidiral na skrajnih evropskih volitvah. Tako je včeraj med ekspozicijem v evropskem parlamentu povedal bivši italijanski premier, ki bo v kratkem prevzel krmilo evropske vlade. Njegova odločitev je pozitivno odjeknila v evropski in italijanski politični sceni.

Na 13. strani

Haider zopet napada Slovenijo

CELOVEC - Novi koroski deželni glavar Jörg Haider je po včerajšnji seji nove deželne vlade zavzel stališče tudi do vprašanja nemške manjšine v Sloveniji. Od Slovenije pričakuje, da bo manjšinske pravice »tudi nekaj tisoč let« primerno uredila in jih zapisala v svojo ustavo.

Na 16. strani

SKGZ za odločnejši vsestranski nastop

TRST - Na seji pred letnim obcnim zborom je deželni svet SKGZ razpravljal predvsem o zastoji v parlamentarnem postopku zaščitnega zakona in o težavah nekaterih vidnejših ustanov manjšine. Ugotovljeno je bilo, da levsredinska vlada ni zadostila pričakovanjem o skrbi za manjšino. Predstavljena sta bila tudi sklada, »nosilca lastnine«.

Na 5. strani

Opčine: skupščina slovenskih šolnikov

OPČINE - Slovensko solstvo v Italiji se mora soočiti se vedno s kopico nerešenih vprašanj, med vsemi je se najbolj pereca upravna avtonomija zamejskega solstva, za sindikalno organizacijo pa njeno uradno priznanje, kar bi olajšalo njeno delovanje. Tako je bilo izrečeno na včerajšnjem 39. obcnem zboru Sindikata slovenske sole na Opčinah, na katerem so solniki izvolili njegovo novo vodstvo.

Na 7. strani

SSk pozitivno o deklaraciji DZ

TRST - SSK je pristopila k odboru za Ne na referendumu, ker ocenjuje, da bi izvolitev manjšinskega predstavnika v parlament težja v popolnoma večinskem volilnem sistemu. Tako je v sporocilu za javnost poudarilo strankino deželno tajništvo, ki je obenem pozitivno ocenilo deklaracijo Državnega zbora in se zavzelo, da bi levsredinska večina poenotila poglede o zaščitnem zakonu ter pospešila njegovo pot.

Na 5. strani

Nagrada Vstajenje je šla v Benečijo

TRST - V Društva slovenskih izobražencev so v ponedeljek podelili literarno nagrado Vstajenje. Letos je nagrado prejela fotomonografija Beneska Slovenija, ki je lani izšla pri založbi Družina v Ljubljani in katere avtorja sta ravnateljica dvojezičnega centra v Spletu prof. Živa Gruden, ki je prispevala besedilo, in Milan Grego, ki je posnel fotografije.

Na 8. strani

Kljub razlikam korak naprej

RADO GRUDEN

Od včerajšnjega srečanja med ameriško državno sekretarko Madeleine Albright in ruskim zunanjim ministrom Igorjem Ivanovom politični realisti niso pričakovali revolucionarnega zasuk glede rešitve kosovske krize in Natovega bombardiranja Jugoslavije. Potek srečanja je tako pričakovanja tudi potrdil. Sefa diplomacij sta nasla nekaj skupnih točk, zataknilo pa se je pri bistveni, to je pri vprašanju, kakšna je pri vprašanju, kakšna vrsta vojskih sil naj po postavitvi miru skrbi za varnost albanskega prebivalstva na Kosovu in za spopostovanje mirovnega dogovora. Medtem ko ZDA in Nato vztrajajo, da mora jedro teh sil tvoriti atlantsko zavezništvo, pa Rusija zahteva vključitev OZN, predvsem pa pristanek Beograda na prisotnost tujih vojskih enot. Tega pa Milosević ni pripravljen sprejeti. Zato so že propadli pogovori v Rambouilletu, posledica vsega tega pa je bil tudi sam napad zveze Nato.

Kljub temu pa se pogovorov v zasneženem Oslu ne more oceniti povsem negativno. Pomembno je, da je do srečanja na tako visoki ravni sploh prišlo. Rusija se tako vrača na mednarodno sceno kot politični partner, ki lahko pripomore k rešitvi krize. Če se ob začetku napadov pri zvezi Nato in v ZDA za ostro nasprotovanje Rusije praktično niso zmenili, pa je zdaj po treh tednih vojskih akcij marsikomu jasno, da bo zgolj z letalskimi napadi Milosevića težko prisiliti k sprejetju pogojev, ki jih postavlja Nato in v nekoliko spremenjeni, v bistvu pa enaki, obliki tudi generalni sekretar OZN Kofi Annan. Vsi se bojijo tudi razširitve spopadov na sosednje države. Prav pri tem bi lahko Rusija kot tradicionalna zaveznica Srbije odigrala pomembno vlogo in skusala Milosevića, ki je izključni krivec za razdejanje v Srbiji in humanitarno katastrofo na Kosovu, spraviti k pameti.

Stežica, po kateri se trenutno pomika svetovna diplomacija, je se izredno ozka, vijugasta in polna nepredvidenih pasti. Srečanje med Ivanovom in Albrightovo, ki je samo po sebi pomeni korak naprej v dialogu, je to stežico že nekoliko razširilo. Tudi Združeni narodi so se s Kofijem Annanom spet prebili v ospredje. Da bi se pot, ki nikakor ne bo kratka, do konca zvrnila, pa se mora nanjo bolj odločno kot doslej podati tudi Evropska unija.



NORVEŠKA / VEČ SKUPNIH TOČK KOT RAZHAJANJ

Albrightova in Ivanov prebila led nezaupanja glede Kosova

OSLO - V zasneženem Oslu so glede Kosova Rusi in Američani končno prebili led medsebojnega nezaupanja. Namesto zstrašujoče nevarnosti ruskih jedrskih raket, usmerjenih proti Zahodu v obrambo »srbskih bratov«, so včeraj prihajale bolj spodbudne obljube dialoga pri skupnem iskanju politične rešitve sedanjega vojaškega spopada na Kosovu.

Srečanje v norveški prestolnici med ameriško državno tajnico Madeleine Albright in ruskim zunanjim ministrom Igorjem Ivanovom, pa ni slo dlje od obljub in se je ponovno ustavilo ob ledeni gori, ki je bila usodna tudi na konferenci v francoskem dvorcu Rambouilletu pri Parizu. Ta ovira je vprašanje mednarodnih mirovnih vojaških sil, ki bi jih razporedili na Kosovu v obrambo kosovskih Albancev po morebitnem mirovnem sporazumu.

ZDA in ostale članice zveze Nato so mnenja, da bi morali jedro teh sil predstavljati vojniki članic zveze Nato. Rusi pa zahtevajo posredovanje Združenih narodov in postavljajo kot temeljni pogoj kakršnegakoli vojaške prisotnosti v uporni pokrajini pristanek Beograda. Ob tem se vse vrača na stare tirnice, saj je Milošević že tolikokrat ponovil, da ne bo pristal na prisotnost tujih čet na Kosovu. In prav to Miloševiću nasprotovanje ob grozotah, ki so se dogajale na Kosovu, je zavezništvo prisililo, da je začelo z zračnimi napadi na ZR Jugoslavijo.

Albrightova in Ivanov sta se sestala v velikem ho-



telu ob letališču norveškega glavnega mesta Gardermoen, ki so ga norveške varnostne sile spremenili v neke vrste neosvojljivi bunker. Pred cevmi brzostrelk norveških varnostnikov so morali novinarji ure čakati v snežnem metazu, med telesnimi preiskavami in popolnem kaosu.

Madeleine Albright je iz Bruslja prispela na letališče nekaj po deveti uri dopoldne, petnajst minut kasneje je pristalo tudi letalo z ruskim zunanjim ministrom Igorjem Ivanovom.

Srečanje med sefoma obeh diplomacij, ki jo je organiziral trenutni predsedujoči Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), norveški zunanji minister Knut Vollebaek, se je začelo ob 10. in je trajalo skoraj dvakrat več od predvidenih dveh ur. Medtem je kakih 200 novi-

narjev čakalo na obljubljeno tiskovno konferenco v prenatrpani dvorani.

Končno sta Albrightova in Ivanov prispela. Kljub nasmejanim obrazom in vljudnostnim besedam pa sefa obeh diplomacij nista prekrila, da na srečanju nista dosegla bistvenega napredka na poti miru, kar navsezadnje ni pričakoval nihče. Vseeno pa sta poudarila, da je srečanje služilo za otoplitev zamrznjenih odnosov med ZDA in Rusijo in da so na njem sklenili, da se bodo skupaj trudili pri iskanju politične rešitve kosovske krize, a sta priznala, da ju čaka še dolga in težka pot.

To ni bilo lahko srečanje. »Nasa ocena Natovih bombardiranj ostane nespremenjena,« je navedel Ivanov. Albrightova pa mu je odgovorila, da ni spremenila mnenja glede Miloševićeve odgovornosti

za napade in razhajanj z Rusijo glede razporeditve mednarodnih sil na Kosovu.

Albrightova pa je poudarila, da sta se popolnoma strinjala glede ostalih starih temeljnih točk, in sicer: konca nasilja na Kosovu, umika srbskih vojaških, paravojaških in policijskih sil s Kosova, brezpogojne in varne vrnitev beguncev in svobodnega dostopa humanitarnih organizacij na Kosovu.

»Prepričana sem, da je pogovor služil za omilitev naših razhajanj in za rusko približevanje pozicijam mednarodnega javnega mnenja, kar koristi vsem,« je poudarila Albrightova, ki ni hotela pokvariti razpoloženja ob vesteh, da so srbske sile vdrle na albansko ozemlje. Vseeno pa je zagrozila, da bodo Srbi nosili težke posledice, a jih ni navedla.

Solana: kosovski spopad bo trajal dlje kot v Bosni

BRUSELJ, MADRID, BEOGRAD - Svetovna diplomacija se iz dneva v dan bolj zaveda, da je postalo Kosovo tako za zvezo Nato, kot tudi za druge nevpletene države prava miselnica iz katere ni videti izhoda.

Spopad na Kosovu bi lahko »trajal dlje kot spopad v Bosni,« je včeraj izjavil generalni tajnik zveze Nato Javier Solana na srečanju z novinarji. »Kdor ima dober spomin, se bo brzkone spomnil, da so leta 1995 dosegli Daytonski sporazum po treh tednih bombardiranja. Na Kosovu je položaj težji, tako da bodo bombardiranja trajala dlje kot v Bosni,« je se povedal Solana.

»Prihodnji dnevi in tedni bodo zelo težki za spopad na Kosovu, kjer je položaj resen in tragicen,« je v Madridu izjavil generalni tajnik Združenih narodov Kofi Annan, ki se vedno čaka odgovor jugoslovanskega predsednika Miloševića na pismo, ki mu ga je poslal pred nekaj dnevi. Annan je Miloševiću podal pet predlogov, ki bi jih moral upoštevati, če si želi konec napadov zveze Nato. Annan je Miloševiću napisal, da morajo jugoslovanske oblasti nemudoma prekiniti preganjanje kosovskih Albancev in umakniti vojaške in paravojaške enote s Kosova, dovoliti vrnitev beguncev in razseljenih oseb in namestitev mednarodnih sil za zaščito prebivalcev Kosova. Milošević odgovora se ni poslal. Namesto njega je odgovoril jugoslovanski minister za informiranje Milan Komnenić, ki je Annanov predlog ocenil kot pobudo, ki ne odpira nobene politične perspektive, saj ni nič drugega kot sofisticirana verzija sporazuma iz Rambouilleta. Jugoslovanski minister, za informiranje pa se je v intervjuju za nek italijanski časopis presenetljivo ogradil od Miloševićevega predloga o pristopu k ru-

ske-beloruski uniji. »Ne silite nas v objem Rusije, ker je že res Moskva sibka z gospodarskega vidika, a ima jedrske bombe«, je dejal Komnenić, ki ima rajše Natove bombe kot jedrsko vojno. Zvezni minister za informiranje pa je obenem napovedal, da bo prej ali slej vodja zmernih kosovskih Albancev Ibrahim Rugova odpotoval v Rim, ker je končno odprl oči in ugotovil, da so ga do sedaj Američani pogojevali, z njim bi lahko odšli tudi trije ameriški vojniki, ki so jih ujeli na madeonsko-jugoslovanski meji. Komnenićeve izjave je treba seveda sprejeti s precejšnjo mero previdnosti, saj je v kosovskem spopadu težko lociti, kaj je res in kaj je le dimna zavesa, ali propaganda. Nesporno je dejstvo, da se nad unijo navdušuje samo beloruski predsednik Lukasenka, medtem ko je Moskva previdnejša in daje razumeti, da bodo to proučili, sele ko bo rešena kosovska kriza. Casa bo torej se dovolj.

V Beogradu pa je včeraj pripotoval Gregor Gysi, načelnik poslanske skupine PDS (nekdanji komunisti), ki je jugoslovanskemu in srbskemu vodstvu prikazal načrt svoje stranke za mirno rešitev kosovske krize. Svoje posredovanje je ponudil tudi nekdanji sovjetski državni in partijski voditelj Mihail Gorbacov.

Seveda ne miruje niti vatikanska diplomacija. Tako je vatikanski »zunani minister« msgr. Jean Louis Tauran ponovno pojasnil, da papežev predlog o humanitarnem koridoru na Kosovu »predvideva obojestranske koncesije, ki pa trenutno se niso uresničljive. Nemški zunanji minister Joschka Fischer je na celu evropske trojke včeraj prispel v Kijev na pogovore z ukrajinskim vodstvom, da bi ugotovil kaksno vlogo bi lahko imela Ukrajina za ustavitev vojne v ZR Jugoslaviji.

ZRJ / SKRAJNO NEVAREN OBMEJNI INCIDENT

Jugoslovanska vojska vdrila na albansko ozemlje, a se je nato pred albanskimi silami umaknila preko meje

Zveza Nato je včeraj nadaljevala zračne napade - Po pomoti je zadela tudi dve bolnišnici v Beogradu

TIRANA, BEOGRAD, BRUSELJ - Srbski vojniki, ki so včeraj zasedli albansko vas Kamenice blizu jugoslovanske meje, so v vasi obkolili policijsko postajo. Prisko je tudi do streljanja. Vas je sicer prazna, saj so se prebivalci že umaknili v minulih dneh zaradi obstreljevanj. Z območja bližnjega kraja Trpoje se nad vasio dviga dim, proti vasi pa so krenile enote albanske obmejne policije in vojske. Da so srbske sile vdrle na albansko ozemlje, so potrdili tudi neodvisni viri vključno z Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE). Ko so v Kamenico prispeli okrepitev so se srbske sile že umaknile preko meje. Takoj ob prvih vesteh o tem incidentu se je v Tirani sedel svet za nacionalno varnost, ki je pod predsedstvom predsednika republike Rexhepa Meidanija, sklenil, »da bo odgovoril z odločnostjo in ognjem na vsako kršenje ozemeljske celovitosti Albanije.« ZDA in Nemčija so najodločnejše obsodile srbski napad, medtem ko jugoslovanske oblasti trdijo, da je vse gola izmislihotina in incident pri-

merjajo z incidentom ob nemško poljski meji, ko so Nemci napadli Poljsko po lažnem obmejnem incidentu.

Razvozlati to srbsko obnasanje je vse prej kot lahko. Vojski morda popuščajo živci po dnevih in nočeh neprestanega Natovega bombardiranja. Prava ognjena nevihta se je v zadnjih urah dvignila iz rafinerij in skladišč goriva, tako da že primanjkuje bencina in drugega goriva za civilna vozila. Po mnenju vojaških izvedencev pa ima jugoslovanska vojska se dovolj zalog goriva in so tako izpodbile trditve zveze Nato, da so unicili od 50 do 70 odstotkov srbskega energetskega potenciala.

To je vsaj včeraj trdil poveljnik sil zveze Nato za Evropo, ameriški general Wesley Clark. Potrdil je informacijo, da je zaprosil za dodatna letala, ki bodo sodelovala v napadih na ZRJ, od tega za 300 ameriških. Clark ni podal ocene, koliko časa bo zavezništvo se potrebovalo, da bo doseglo vojaške cilje posredovanja.

General Clark je poudaril, da se zavezništvo po najboljših močeh izogiba

povzrocanju civilnih žrtev in skode na civilnih objektih. Nato ne bije vojne s srbskim ljudstvom, je izjavil in poudaril, da so vsi cilji, na katere zavezništvo meri, vojaški oziroma povezani z jugoslovanskim vojaškim delovanjem na Kosovu.

Predvčerajšnji napad na most 300 kilometrov južno od Beograda, v katerem je zavezništvo poškodovalo vlak in povzročilo civilne žrtve, je Clark označil za »nesrečni incident« in izrazil globoko obžalovanje zaradi žrtev.

Do podobnih incidentov je prišlo tudi prejšnjo noč, saj so Natove bombe zadele vojaško bolnišnico in ortopedski center pri vojašnici Vasa Carapić, tako da je bilo v bolnišnicah 20 ranjenih.

Iz Crne gore pa je prišla vest, da so v Baru pristanišniki protestirali proti jugoslovanski mornarici, ker je odprla protiletalski ogenj ob prehodu Natovih letal. Pristanišniki so zahtevali, naj mornarica zapusti pristanišče in tako prepreči morebitno Natovo bombardiranje.



RIM / PARLAMENT ODOBRILO PREDSEDNIKOVO POROČILO IN »NEVOJAŠKO« PRISOTNOST ALPINCEV V ALBANIJI

D'Alema za diplomatsko rešitev ob zaustavitvi nasilja na Kosovu

RIM - Italijanska vlada se se vedno zavzema za politično, diplomatsko rešitev vojne na Balkanu, vendar pa je nujen predpogoj, da se na Kosovu nehajo srbske vojaške akcije in etnično čiščenje. Tako je predsednik vlade Massimo D'Alema včeraj v obeh vejah parlamenta uvedel poročilo o italijanskem stališču do dogajanja v ZRJ, tako senat kot poslanska zbornica pa sta odobrila D'Alemovo poročilo oziroma predlog, da Italija pošlje v Albanijo kontingent alpincev, ki bodo nudili podporo, sanitarno pomoč in zascito nosilcem humanitarne pomoči. Nikakor pa ne bodo imeli nikakršne vojaške vloge, kot je D'Alema tudi odločno zavrnil možnost kopenske-

ga napada na ZRJ, kar med drugim izključuje tudi vlade drugih članic zavezništva Nato.

Massimo D'Alema je v parlamentu odločno podčrtal, da italijanska vlada osvaja stališče generalnega tajnika OZN Kofija Annana in povsem soglasa z zahtevami, ki jih je slednji postavil Srbiji: umik vojskih, paravojskih in policijskih sil s Kosova, pristanek na prisotnost mednarodne vojaške sile in povratek domov pregnancev. Za vojaški poseg se je Italija odločila, ker je bila takasna izbira neizbežna, če so hoteli zaustaviti »nediskriminirano odvrtno nasilje«, odločitev pa je spremljal »obcutek globokega nelagodja«. Za Italijo je srbski narod prija-

teljski, »korenine prijateljstva so globoke«, toda enako odločno je »zavračanje politike rezima, ki si za lasten obstoj ne pomislija na milijone ljudi«. Po njegovi oceni je nujna vključitev Rusije v iskanje diplomatske rešitve in morebitno sodelovanje mednarodne vojaške sile, ki bi pod skupnim klobukom OZN zagotovila povratek pregnancev.

Kot je nato pojasnil D'Alema, bi mednarodne sile sestavljali tudi predstavniki ruske in drugih držav, ki ne sodijo v zavezništvo Nato, njihova naloga pa naj bi bila razorožitev drugih sil, med katere sodi tudi Osvobodilna vojska Kosova (Uck), s tem pa bi zagoto-

vili varnost vsem prebivalcem, albanskim in srbskim (o Uck-ju je D'Alema govoril samo v poslanski zbornici, v senatu pa ne). Predsednik vlade je imel 15 strani pisanega govora, vendar je mestoma govoril tudi prosto. Tako je v zvezi s pomenom ruskega sodelovanja dejal, da sicer srečanje med ameriško zunanjo ministrico Madeleine Albright in ruskim kolegom Ivanovom ni bilo odločilno, vendar pa je odraz želje vseh članic zavezništva Nato, da bi Rusijo vključili v diplomatska prizadevanja.

D'Alema je nadalje spodbijal trditve, da bi glede Kosova v vladi obstajalo več političnih linij, stališče je po njegovem enotno. Vsekakor pa je bil italijanski pristanek na vojaški poseg povsem legitim, ker gre na Kosovu za neizmerljivo človeško katastrofo. Zato je tudi predsednik vlade velik del poročila namenil humanitarni pomoči. Naglasil je, da pomoči ni potrebna samo Albanija, temveč ju nujno potrebujejo tudi Makedonija in Crna gora, ko bi je ne prejele vse bi bila ogrožena stabilnost celotne balkanske regije. Italija je v tej fazi zavzela odločilno vlogo, ki se je predvsem osredotočila na Albanijo, kar je tudi posledica italijanskih izkušenj in posebnih vezi s to državo, je pojasnil D'Alema. Utemeljil je namen in pomen pobude Mavrica, s katero se je država izkazala na evropski ravni, za doprinos pa se je zahvalil tudi vsem nevladnim organizacijam.



MADRID / TRDITVE EL MUNDA

Schindler tudi med Srbi

Neki tajni srbski agent naj bi rešil 4000 kosovskih Albancev

MADRID - Tudi Srbi naj bi imeli svojega Oskarja Schindlerja, nemškega industrijca iz Ceske, ki je med 2. svetovno vojno rešil zanesljive smrti v taboriščih 1200 Židov. Tako vsaj piše El Mundo v svoji včerajšnji izdaji. Po pisanju španskega dnevnika naj bi neki srbski tajni agent v prvih dneh izbruha najhujšega nasilja na Kosovu posvaril 4000 prebivalcev kosovske vasi Tusus na meji z Albanijo in jim tudi pomagal preko meje. Pričevanja o tem naj bi dopisniki El Munda zbrali v begunskem taborišču Kukesu, kjer je trenutno več kot 20 tisoč kosovskih beguncev.

Za srbskega »Schindlerja« El Mundo iz razumljivih razlogov ne navaja pravega imena, temveč ga imenuje »komandant Mirko«, ki je prav tako kot 4000 kosovskih Albancev zivel v Tususu. Po

trditvah prič, naj bi slo za agenta Milosevičeve tajne policije, ki je poročen, ima dva otroke, v albanskih krogih pa je bil kljub svojemu delu izredno cenjen.

Pokol v Tususu naj bi srbske sile načrtovale za 28. marec, 26. marca pa naj bi »komandant Mirko« hodil od hiše do hiše in osebno opozarjal Albance na pretečo nevarnost. »Mirko je svetnik, kateremu se moramo zahvaliti za življenje,« je dejal eden od beguncev iz Tutusa. »Sele v Kukesu, smo izvedeli, da so Srbi ob zori 28. marca vdrli v vas, porušili in zažgali hiše ter ubili nekaj preostalih vasčanov, ki so kljub opozorilu ostali v Tususu,« je se povedal sogovornik El Munda, ki je tudi povedal, da so se na begu ustavili v Ortokolu, odkoder je bil beg v Albanijo veliko lažji.

BEGUNCI / HUMANITARNA KATASTROFA

Tudi včeraj na tisoče beguncev s Kosova

Pomoč iz zraka za 260 tisoč razseljencev? - Unicef: Kosovskih otrok v zadnjih desetih letih niso cepili

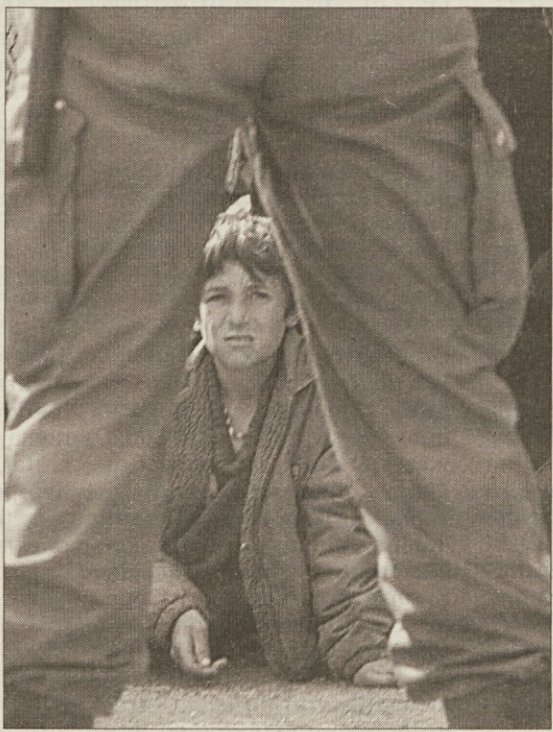
TIRANA, SKOPJE - Reka beguncev oz. deportirancev s Kosova se ni usahnila: včeraj je pribežala na albansko stran meje novih 4.800 Kosovarjev, v Makedonijo pa je prispelo okrog 600 beguncev, ki so več dni čakali ob železniški trasi. Visoki komisariat Združenih narodov za begunce Unhcr meni, da je srbska vojska spet začela sistematično etnično čiščenje Kosova in deportacijo zadnjih pripadnikov albanske narodnosti.

Nato preučuje možnost, da bi začeli akcijo pomoči razseljencem, ki se tavajo po Kosovu, in ki jih je po različnih virih okrog 260 tisoč. Pomoč bi metali s padali, vendar so nizki in počasni preleti prenevarni brez soglasja jugoslovanske vojske.

Iz Rusije so včeraj namenili pomoč tudi beguncem v Makedoniji, in sicer s transportnim letalom, potem ko je prispel prek Madžarske konvoj pomoči za srbske žrtve.

Skupina italijanskih zelenih parlamentarcev je včeraj prispela v Crno goro, da bi tako poudarila zahtevo, naj namenijo več pomoči tej republiki, kjer je 65 tisoč beguncev.

Italijanska pomoč kosovskim izgnancem bo stala 123 milijard lir v obdobju do prihodnjega 30. junija. Notranja ministrica Russo Jervolino je poudarila veliko vlogo, ki jo odigra Italija pri pomoči beguncem, obenem pa tudi dejstvo,



da gre za koordinirano pomoč v okviru pobud Unhcrja in Nata. S tem je torej demantirala govorice o nespornostih z ostalimi, ki se ukvarjajo z begunci, vendar je istocasno naglasila, da v tem trenutku leži glavna breme prav na Italiji. V okviru humanitarne pobude Mavrica so medtem po vsej Italiji zbrali že 30 milijard lir, v najkrajšem času pa bodo presegli 50 milijard lir prostovoljnih prispevkov za deportirane Kosovarje.

Včeraj je praktično stekla Natova humanitarna akcija Allied harbour (zaveznisko pristanisce) in je v Albanijo prispelo prvih nekaj sto francoskih vojakov, ki bodo pripravili prihod večje vojaške sile 8.000 moških iz vseh držav za-

vezništva Nato namenjenih izključno upravljanju sotorišč, v katerih je okrog 300 tisoč izgnancev. Iz Brindisija je odpeljala ladja s prvimi 400 alpinci.

V sotoriščih medtem delijo »tabletko naslednjega dne« zenskam, ki so jih srbski vojaki posilili. Unicef, organizacija Združenih narodov, ki se ukvarja z otroci in materami, je medtem odkrila, da se niso nikoli cepili večjega dela mlajših kosovskih beguncev, saj je v zadnjem desetletju popolnoma prenehal vsak civiliziran odnos krajevnih srbskih oblastí na Kosovu z večino albanskega prebivalstva: otrok brez najosnovnejših cepljenj naj bi bilo 200 tisoč.

AKCIJA HUMANITARNIH ORGANIZACIJ

Pomagajmo beguncem!

Po vsej Italiji in tudi v Furlaniji-Juljski krajini so v teku akcije za pomoč beguncem, ki v teh dramatičnih urah pod prisilo Milosevičeve bežijo s Kosova. Poleg oblačí, hrane in zdravil, mednarodne in državne humanitarne organizacije potrebujejo predvsem finančna sredstva. V ta namen so odprla več postnih in bančnih računov, na katerih zbirajo denar.

Visoki komisariat za begunce pri Organizaciji združenih narodov (UCNUR), ki ima v Italiji sedež v Rimu (Ul. Caroncini 19), zbira denar na postnem tekočem računu st. 298000. Na poloznico je treba napisati »pro Kosovo«.

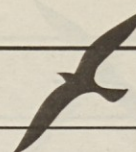
Italijanski solidarnostni konzorcij ICS, ki je zelo aktiven pri pomoči beguncem s Kosova, ima tekoči račun pri tržaski podružnici Monte dei Paschi di Siena (oznaka ICS-Ufficio rifugiati, st. računa 3748/16, cab 0220, ABI 01030).

Vsodržavna katoliška humanitarna organizacija Caritas ima postni tekoči račun st. 347013 (na poloznici napisati Emergenza profughi). Tržaski Caritas zbira denar za begunce v Ul. Cavana 15 (skofija) vsak dan med 9. in 12. uro.

Predsedstvo ministrskega sveta je pri zavodu Banca di Roma odprlo tekoči račun za pomoč albanskim beguncem. St. računa je 25000.35 pod oznako »Missione Arcobaleno«.

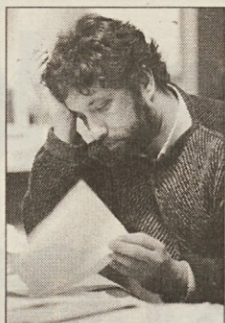
Tudi slovenska Karitas si prizadeva za pomoč beguncem, ki morajo zapustiti svoje domove na Kosovu. Slovenska karitas ima ziro računa pri Novi Ljubljanski banki: 50100-620-133 05 1140116-623903, s pripisom »za Kosovo«.





OGLEDALO

Krvav spopad med tremi desnimi pogledi



ACE MERMOlja

Dosledno sem zagovarjal, da imajo manjši narodi, etnične skupine in manjšine pravico do samostojnega obraza in izraza. To ne pomeni samo pravice do kulturne specifičnosti, ali slabše, do žiga mrtve kulture na koži. Samostojnost je nujno tudi politična in gospodarska. Avtonomija pa ne pomeni zanikanja gospodarske in druge globalizacije, ki jo danes omogoča tehnologija (slednja je osnova globalnih procesov). Pomembno se mi zdi, kako pojmujejo globalizacijo, oziroma, kako središča moči in nacionalne ter nadnacionalne vlade vodijo mednarodne procese. Mislim na svetovni red, ki bo lahko takšen, da bo močnejši enostavno brisal specifičnosti in avtonomijo sibekejšega, ali pa bo red prijazen in spoštljiv do posameznih želja in potreb. S prijaznim redom mislim na Waltzerjev univerzum, kjer je najbolj univerzalna demokracija razlik in različnih. Takšen univerzum je seveda v nasprotju s prevlado ene moči in ene urejajoče misli. Obenem nasprotuje izključujoči politiki enega subjekta proti drugemu. Pozitivna večkulturna univerzalnost ima namreč svoje nasprotje v ekstremnih nacionalizmih, lokalizmi in tribalizmi. Tu se parcializacija udejanja kot sila in ne kot sožitvena demokracija. Žal se zgodovina ne dogaja le z voljo do miru. V krizi pospešene globalizacije in jeznih lokalizmov se danes rojevajo težko obvladljivi spori in sovražstva. Na bojišču v Srbiji in na Kosovu se tako krizata zila ene in univerzalne moči (Nato, ZDA) ter nasilje avtonomij, ki temeljijo v želji po etnično čistih prostorih. Zaradi paradoksalnega kriziščja prihaja do presenetljivih sovočij med okolišem in središčem. Zato so razumljive simpatije liberističnega in avtonomističnega gibanja, ko je Severna liga, za Miloševića in njegovo nacionalistično, protiameriko in protiglobalizacijsko politiko. Očitno je namreč, da globalizacija pod ameriško taktirko ogroža mnoge proizvajalce, saj izdelejuje druge iste proizvode po nižji ceni. Uporaba tehnologije je univerzalna, le cene tistega, ki je za strojem, so različne. Istocasno uvaja strah pred migracijskimi tokovi, mrzno do tujcev in željo po čistoci. Kar je na Balkanu skrajno, se v srcu Evrope javlja z manjšim nasiljem, a s podobno podmeno. Pomislimo na Haiderja, na Le Pena in na druge desne ksenofobne politike, ki zagovarjajo čista področja in skrajno omejevalne politike do manjšin in priseljencev. Podobnim stališčem se dosledno pridružujejo tudi Severna liga in drugi. V bistvu se uveljavljata dve dvomljivi in vsebinsko desni politiki. Prva vodi v nacionalizme, tribalizme in lokalizme, druga v nasilno globalizacijo. V Evropi mora po silni dogodkov jahati zmaja z dvema glavama levica, kar je dodaten paradoks.

Kompleksna zgodba z mnogokrat krvavo fragmentacijo velikih evropskih predelov se je pričela po padcu berlinskega zidu, ko je na svetu ostala samo ena velesila in je bila levica po svoje poražena. Zgodilo se je, da je odpovedala tehtnica, z njo pa vsi varnostni mehanizmi. Pavel Fonda je že pred mnogimi leti v Pretokih ugotavljal, kako so se mnogi državljani in narodi sesutih real-socialističnih držav najlažje oprijeli edine resilne bilke: paranoidnih nacionalističnih fundamentalizmov. Proti pojavu je bila bogata in demokracična Evropa nemocna. Razlogov za to je več. Vecina strank, ljudi in vlad se je veselilo padca komunizma brez pogledov v naprej. Drugi razlog je v tem, da Evropa narodov in nacionalnih držav ni resno in do konca revidirala lastno kulturo, ki je bila v odnosu do manjšin sovražna ali pa brezbrizno tolerantna. Vsi konflikti so pocili namreč natanko tam, kjer je na ozemlju večinskega naroda živela manjšina sosednjega in sovražnega naroda. Vojna na prostoru bivše Jugoslavije je v tem smislu popolnoma jasna. Cilj vseh spopadov je bil in je »pocistiti« svojo zemljo. Stare evropske nacionalne države niso našle protistrupov na-

cionalističnim politikam, ki so kot munice zacvetele na velikem robu Evrope, ker tudi same niso znale in ne znajo reševati lastnih manjšinskih vprašanj in ne morejo iz lastne avtarkične kože. Ze dejstvo, da Evropa ni sposobna izvajati skupne politike, dokazuje, kako zakoreninjeno je nacionalno ljubosumje. Bom se jasneji: če država, kot je Italija, se vedno okleva (mnogi temu odkrito nasprotujejo) z reševanjem v bistvu enostavnega vprašanja, kot je vprašanje slovenske manjnine, kako naj do konca razume demone, ki so v sosesčini povzročili vojne in genocide? Spominjam se, da so se pred leti italijanski intelektualci zbal zakona za zaščito etničnih manjšin. Takrat se je uveljavljala Severna liga in beseda manjšine je avtomatično obujala separatistične strahove. Pri tem je slo in gre za miroljubne manjšinice, ki ne morejo vzbujati strahov. Ostaja pa dejstvo, da če ne razumeš malega in domačega, boš težko doumel, kaj se dogaja drugje, kjer so manjšine milijonske in zahtevajo odcepitve. Obenem pa se na istem prostoru večinske nacije oprijemajo mita o čistosti teritorija, na katerem živijo in kjer želijo vladati v ponesni izolaciji, ker vidijo v tem edino možnost preživetja. Skratka, smrt večkulturnih, multietničnih in večverskih središč, kot je bilo Sarajevo, v evropski zavesti ni povsem prodira s svojim sprorocilom, da je v sodobnem svetu treba na vsak način najti sozvočno prepletanje globalnih ter krajevnih interesov in življenj. Po drugi strani nista niti globalizacijska in nadnacionalna misel znali najti drugačnih protistrupov fundamentalizmom od nasilne tehnike, to je orožja, letal in bomb.

Združene države Amerike bi lahko kot razmeroma mlada multietnična država razumele, kaj se dogaja. Vendar so ZDA prevzele vlogo edine velesile in svetovnega strazarja. Paznik se je po eni strani bal drobljenja, po drugi pa ne prenese verzičnih sporov, ki bi lahko prizadeli njegove interese. Kdor gospodari, zlahka vidi verigo, ki se lomi od Ljubljane do Turcije, tja do Bliznjega in Srednjega vzhoda, kjer se etnocentrični spajajo z univerzalnostjo muslimanstva in njegove integralistične, protizahodne variante. Na Balkanu se je zlomilo ravnotežje med partikularnim in globalnim. V vojni nad Srbijo imata tako krajevno kot univerzalno krvave obraze, zloma pa ne zna nihče razumno obvladovati. Zato prihaja v evropskih in drugih državah do protislovnih stališč, ki potrjujejo občutke zmedenosti in strahu. Kdor je na primer v Italiji in v Evropi zagovarjal strogo omejitev prihoda Albancev (primer sta Nacionalno zavezništvo in Forza Italia), se danes zavzema za dokončno in vojsko rešitev jugoslovanske krize, ki bi avtomatično povzročila nov val beguncev. Omenil sem protislovje proatlantskega dela desnice. Lokalistična desnica simpatizira z Miloševićem, ker zavestno ali podzavestno simbolizira čistočo ozemlja in protiglobalizacijsko potrebo. V Srbiji in na Kosovu se torej na krvav način spopadajo tri desni pogledi na narodno vprašanje in globalizacijo. Ti so:

- vizija globalnega reda pod vodstvom enega, to je Zahoda in ZDA
 - nacionalni fundamentalizmi, ki branijo čistost lastnega ozemlja
 - skrajno nestrpni lokalizmi, ki so tako proti tujcem kot tudi proti globalizacijskim politikam.
- Paradoksalno je, da morajo v Evropi urejati težnje, ki imajo skupni imenovalec v ostrem nasprotovanju multietničnim, večkulturnim in večverskim krajevnim in svetovnim načrtom, levo-sredinske vlade in leve. Razlogi zavezništva Nata so prevladali, ni pa jasno, kako bo levica pomagala razgraditi strasno hišo, kjer zeli ena civilizacijska moč prevladati nad partikularnimi resničnostmi, taiste resničnosti pa se spreminjajo v bojovita plemena, ki se brezumno koljejo v postmodernih gozdovih in ogrožajo obstoj globalnega naselja.

ODPRTA TRIBUNA

Kosovska kriza in vloga Evrope



IGOR DOLENC

V tem stoletju so si na Balkanu sledile velike politične spremembe, predvsem z narodnostnega vidika: najprej razpad velikih večetničnih monarhij po prvi svetovni vojni, druga svetovna vojna, posledice padca Berlinskega zidu in časovni zadnji se razpad Jugoslavije. Vendar vse te politične preobrazbe, ki so se zvrstile v tem delu Evrope, niso nikoli razrešile »zgodovinskega« problema, to je narodnostnega vprašanja in s tem povezano versko raznolikostjo.

Tako se je, med drugim, približno dva milijona Albancev zaslusil v Srbiji - Kosovu, v Crni gori, v Makedoniji.

Srbija, ki je najprej imela za glavni cilj ohranitev celovitosti Jugoslavije in z njo srbske hegemonijo - po krvavem razsulu federativne republike je morala sicer morala preiti na varianto »Velike Srbije« - je pod Miloševićevo taktirko prerasla v narodnostni stroj državnosti, kar je pomenilo nadvlado srbskega jezika, kulture, ekonomije, politike in torej, nujno, tudi demografsko prevlado.

Pravzaprav je bil ta cilj jasno in javno izpostavljen že na milijonskem mitingu na Kosovu leta 1987.

Odpor Kosovskih Albancev, zahteva po kulturni in teritorialni avtonomiji in, nazadnje, secesiji, so postali tako neizbežna posledica nadaljnjih dogajanj.

In že smo tu. Nacionalizmi in avtoritarni režimi, ki v nacionalizmu črpajo svojo življenjsko moč, niso bili, niso in tudi nikoli ne bodo sposobni omogočiti sožitja, ki mora zavestno sloneti prav na strpnosti in spoštovanju drugačnosti; prav nasprotno: ta vrsta režimov le z uporabo nasilja lahko ustvari videz - povsem varljivega - reda.

Pri tem moti sprenevedanje in podcenjevanje dogodkov s strani Evrope, tudi glede na to, da je zamisel za njeno združenje nastala pred stiri desetimi leti prav z željo, da bi se za vselej osvobodili moreh izkušenj iz druge svetovne vojne. To idejo sta predsednik Mitterand in kancler Kohl nekaj let kasneje poenostavila v znano geslo »Nacionalizem je vojna«.

Toda dejstvo je, da je evropska stvarnost zelo razclenje-

na in jo pogojujejo, kljub okvirni enotnosti, različne »zgodovinske« mednarodne vezi, oziroma zelo močna politična tradicija nekaterih držav članic. Posledica tega je, da ostaja razkorak, med splošno željo po skupni zunanji in varnostni politiki in konkretnim gledanjem na mednarodna in evropska prizorišča, na katerih uveljaviti to politiko, se vedno presirok.

Prav zaradi tega je se danes v ospredju evropske varnostne politike debata o vlogi NATO in to kljub velikim spremembam kot so konec hladne vojne, razpust Varšavskega pakta in razpad Sovjetske zveze.

Konec hladne vojne je sprožil znotraj severnoatlantskega sveta diskusijo o novem konceptu varnosti in o vojaški vlogi zveze NATO, ki je se bolj podčrtal problematiko takomenovanih miroljubnih posegov in vlogo, ki jo igra Washington s tem v zvezi. Toda prav vloga garanta celinske varnosti je že od nekaj izrablja to pomembno stičišče med Bliznjim vzhodom in Evropo.

Pred nedavnim je v rubriki Ogleđalo Ace Mermolja med drugim zapisal: »V sedanjih vojni v Srbiji in na Kosovu imajo glavno besedo ZDA, kar me kot Evropejca depasira«. Zdi se mi, da je prav v tej ugotovitvi strnjen eden izmed ključnih elementov diskusije, ki se v Italiji se vedno raje osredotoča na debato med tistimi, ki so »za« ali »proti« Ameriki, oziroma za »politično« ali za »vojaško« rešitev krize in s tem postavljajo neke v ozadje odvrtno nacionalistično politiko, ki ima en sam cilj: tako ali drugače zbrisati prisotnost albanskega življa na Kosovu.

Nelagodje, ki ga povzročata izničena vloga OZN in prevelika odvisnost od ameriške vodilne vloge (toda ni mogoče mimo dejstva, da so ZDA tako vojaška, kakor ekonomska in nenazadnje tudi informatška velesila!) je razumljivo, vendar ne smemo dopustiti, da nas to zavaja: očitno je, da Evropa nima danes dovršene in koordinirane zunanje politike, predvsem pa ni sposobna, da bi sama z lastnimi močmi učinkovito posegla. Kakšno je realno razmerje sil je z vso brutalnostjo pokazala že vojna v Bosni, kjer je prav po-

seg zveze Nato odločilno prispeval k Daytonskemu mirovnemu sporazumu.

In danes Kosovo! Mislim, da ob vseh vsakdanjih grozotah obstaja tudi nevarnost, ki pa je v takih primerih vedno prisotna, da ostanejo politični cilji nekako nedoločeni ali, kar je še huje, da se prav zaradi te nedorečenosti naloži vojski cilje, ki pa niso dosegljivi zgolj z vojaškim posegom.

Ne vem, ali ima Paolo Rumiz prav, ko ponuja v razmišljanje tezo, da obstajajo, mimo velikih geopolitičnih utemeljitev, ki - morda z željo, da bi razrešili »Zahod« odgovornosti nerazumevanja in prepoznega posega - postavljajo v ospredje »neizbežnost« tragedije, kot posledico verizne reakcije, izhajajoče iz globine balkanskih protislovij, tudi prikrita namene mednarodnega kriminala, povezanega s prekupčevanjem orožja, mamili in čiščenjem umazane denarja, ki že od nekaj izrablja to pomembno stičišče med Bliznjim vzhodom in Evropo.

Dejstvo je, da smo priča zelo zapleteni »igri«, v kateri ne veljajo več ustaljena pravila mednarodnega prava, v kateri je dezinformacija na delu pri »dobrih« in »slabih«, v kateri doživlja albansko ljudstvo, ki ga marsikdo ne mara, brezmejnega tragedijo in v kateri srbski narod krvavo placuje za lažne nacionalistične mite »Velike Srbije«.

Kako poiskati izhod? Mislim, da nima nihče v zepu čudežne rešitve, dejstvo pa je, da brez učinkovitega skupnega evropskega »jezika« prav gotovo ni mogoče vplivati na velika dogajanja po svetu, na konflikte, ki bruhajo tu in tam, na učinke globalizacije. To je splošna ugotovitev, ki mora veljati za vse, tudi za tiste države, ki so bile v preteklosti velesile: če se namreč ravna posamično, je edini rezultat osibitev politične teže Evrope.

Iz tega izhaja nujnost skupne varnostne politike, ki mora izrisati pogoje, ki naj bodo okvir za takomenovane mirovne »misije tipa Petersberg« v sklopu NATO. Le tako brez nepotrebne retorike lahko Evropa pravčasno in učinkovito nastopa na kriznih zariscih, ki jih prav v sredozemlju ne manjka.

PISMA UREDNIŠTVU

Pojasnilo nedeljski prilogi »Nasi otroci rišejo in pišejo« z dne 4. aprila 1999

V nedeljski prilogi »Nasi otroci rišejo in pišejo« z dne 4. aprila 1999, so bili med prispevki učencev trebenske šole, objavljeni tudi prispevki učencev 4. in 5. razreda COS Frana Venturinija iz Borsta, ki so se udeležili letosnjega zimovanja v Piancavallu.

Prispevke so učenci vseh sol, ki so se udeležile zimovanja, oblikovali pod mentorstvom učiteljev med tednom zimovanja.

Učitelji smo se prvotno domnili, da bodo vsi objavljeni prispevki, tudi likovni, brezimeni, objavili naj bi le seznam učencev, ki so se udeležili zimovanja. V nedeljski prilogi pa so nasi učenci prebirali svoje prispevke pod naslovom: »Učenci

trebenske šole P. Tomažica na zimovanju in... v Prestranku«, zato učiteljica zeliva pojasniti, da so sledeče prispevke napisali in sestavili: akrostih Piancavallo učenci Maja Ota, Sara Conestabo, Samuel Kralj in Olessia Kouzmenko. Zgodbo Miha in težki smučarski čevlji učenci Astrid in Katrin Corbato, Aron Kraljič in Manuel Zottich. Himno Piancavallo pa smo, po napevu pesmi Singing in ia ia, sestavili vsi učitelji. Navedeno pojasnilo dolgujeva podpisani našim učencem, ki radi prebirajo Primorski dnevnik. Upravičeno so bili razočarani, ko niso zasledili svojega imena ali vsaj imena njihove šole, pod prispevki, ki so jih sami sestavili.

Silvana Dobrila
Elena Ciuch

Pojasnilo radi objavljamo, čeprav je bil seznam vseh sol, ki so bile na zimovanju pravilno naveden. Gradivo pa nam je dostavila trebenska šola in mi res nismo mogli vedeti, kdo je kaj napisal. Vse učitelje in učiteljice zato prosimo, da nam, kadar nam dostavljajo gradivo za objavo, to gradivo opremijo z vsemi potrebnimi podatki. Pogosto se namreč dogaja, da so nekateri izdelki opremljeni z imenom in priimkom, drugi samo z imenom, tretji pa anonimni, in se potem stari upravičeno razburjajo, čeprav mi pri vsem tem nismo prav nič krivi. Ur.

SKGZ / DEŽELNI SVET PRED OBČNIM ZBOROM

»Odločnejše je treba nastopiti, tudi v odnosu do sedanje vlade«

Nezadovoljstvo zaradi zastoja zaščitnega zakona - Težave GM



Zasedanje deželenga sveta Slovenske kulturno gospodarske zveze (KROMA)

TRST - V času, ko Italijo vodi levo sredinska vlada, je slovenska manjšina pričakovala veliko več konkretnih znakov razumevanja za njen položaj: na ponedeljkovem deželnem svetu Slovenske kulturno gospodarske zveze je predsednik Rudi Pavšič ugotovil, da »smo se prenašli v euforiji do levo sredinske vlade glede skrbi za naše probleme«, v razpravi pa je bilo večkrat naglaseno, da v zvezi s tem »ne gre več molčati«. Zato je bilo tudi rečeno, da bi morala SKGZ, tudi v sodelovanju z drugo krovno organizacijo SSO, »ponovno prevzeti iniciativo«, kar se je v prvi vrsti nanašalo na zastoj, do katerega je prislo v zvezi z obravnavo Masellijevega osnutka o zaščitnem zakonu. Soglasno je bila nadalje izražena zaskrbljenost, da mora glede zakona priti do dogovora z desno opozicijo (kakor je bilo razbrati iz Violantejevih besed). Vprašanje zaščitnega zakona je Rudi Pavšič v svojem dolgem poročilu uvrstil na prvo mesto, nakar je orisal položaj nekaterih večjih slovenskih ustanov, med katerimi je zlasti izpostavil velike težave Glasbene matice in probleme, s katerimi se mora soočati Primorski dnevnik in Novi Matajur zaradi nižjega priliva sredstev iz italijanskih državnih fondov. Posebno pozornost pa je vodstvo SKGZ namenilo tudi dvema skladoma, ki sta pred nedavnim nastala v Trstu in Gorici z namenom, da se v njiju prenese lastnina nepremičnin, o tem je podrobneje poročal Boris Siega. Na začetku ponedeljkove seje pa je Pavšič podčrtal pomen humanitarnih pobud za pomoč žrtvam vojnih razmer v ZRJ, vanje se vključuje tudi SKGZ, zato je predsednik najprej izrekel pohvalo in zahvalo za večmesečni zaostoj parlamentarnega postopka znotraj večinske koalicije. V njenem okviru ni skupnega gledanja na vsebino Masellijevega osnutka, saj je Ljudska stranka blokirala iter. Poročil je hipotezo, da bi vse stranke večine umaknile amandmaje, v zvezi s tem se bo zastopstvo prizadevalo za srečanje s tajnikom LS Marinijem. Dobro je namreč znano, da so »amandmaji LS nastali v Trstu«. Dobrodošlo bi bilo tudi skupno stališče manjšine, ki bi ga dodali nedavno izglasovani deklaraciji Državnega zbora. Vendar pa se je »srečanje zastopstva, ki ga je sklice-

vala zveza, izjalovilo, ker ena komponenta ne misli umakniti amandmajev«. Vsekakor ostaja veljavna sugestija o skupnem dokumentu. V dokaz majhnega posluha, ki jo v konkretnem kaže sedanja levo sredinska vlada do slovenske manjšine, je Pavšič ob uvodu navedeni ugotovitvi rekel tudi, da »se nismo imeli priložnosti, da bi podtajniku Ranieriju, Fassinom nasledniku, predocili našo problematiko«. Z večjo odločnostjo pa bi morala svoje opraviti tudi manjšina, čeprav po Pavšičevem mnenju njen pritisk ne bo odločilen.

Med ustanovami v težavah je Pavšič najprej podčrtal izjemno kritičen položaj Glasbene matice. Govoril je posledicah nacrta, da se bodo pri ustanovi ravnali glede na razpo-

ložljivost sredstev, kar bi lahko tudi pomenilo, da odpustijo vse uslužbenke (upravni odbor GM se je sestal sinoci in vzel v pretres tudi druge možnosti, op. ur.). Glede na položaj sta SKGZ in SSO v dogovoru ustanovi anticipirali doberšen del letošnjih sredstev iz slovenskih državnih virov, zato da je GM izplačala uslužbenecem vsaj dva meseca zaostalih plač.

O usodi Primorskega dnevnika ne gre razmišljati samo v logiki ekonomske računice, čeprav je treba resno jemati v postev obcutno nižji priliv sredstev iz italijanskih državnih fondov: ob sanacijskih ukrepih, ki jih predlaga družba Prae (stevilo zaposlenih bi znižali za osem oseb), pa se je po Pavšičevem mnenju treba zamisli-

ti o tem, kakšen časopis bi lahko izhajal po ponovni redukciji. Pogoji »kriznega momenta« obstajajo tudi pri Novem Matajurju, precejšnje težave pa so tudi druge, zato se bo po njegovem treba odločnejše in bolj organsko lotiti vprašanja financiranja ustanov manjšine, za ohranitev sedanje ravni je namreč kar četrtino sredstev premalo. Ob težavah je Pavšič naglasil tudi nekatere pozitivne premike (delna obnova vodstva SSG) in napovedal nekaj pobud, opomnil pa je tudi na nujno reorganizacijo same SKGZ. V vidu rednega letnega (nevolilnega) občnega zbora, ki bo v ponedeljek, 26. aprila v Trstu, pa so zbrani odobrili nov pravilnik zveze.

Pri orisu nastanka in dosedanjega delovanja

dveh skladov, trzasega in goriskega, je Boris Siega izhajal iz analize kriznega obdobja, ki je sledil težavam Kmečke banke v Gorici in propadu Trzaskre kreditne banke. Slovenska gospodarska baza v Italiji se je izredno skrčila (propadla so namreč številna podjetja). Glede nepremičnin, o katerih je bilo veliko razpravljanja, pa je bilo že na občnem zboru zveze v Boljuncu sklenjeno, da je treba najti ustrezne rešitve. Za ureditev lastniških odnosov je bila izbrana možnost ustanovitve dveh skladov kot nosilcev lastnine. Pri tem so se poslužili možnosti, ki jih nudi zakon o neprofitnih organizacijah, in tako do 31. marca letos prenesli na sklada delnice večine zaupnikov. S tem so tudi razbremenili ljudi formalne lastnine, vsem pa gre po Siegovem mnenju zahvala za izkazano nesebičnost. Ta del je bil torej uspešno opravljen, medtem ko se ni bilo urejeno glede delniških družb, problem je namreč nekoliko drugačen in bo za prenos tega dela lastnine potrebno se počakati. Po Sieguv oceni je ustanovitev dveh skladov velikega pomena, ker med drugim zagotavlja prozornost upravljanja in bolj normalno vodenje (brez prekrivanja odgovornosti). Sklada sta in morata biti samostojna subjekta, ob skrbi za dobro upravljanje lastnine pa lahko razvijata tudi socialno vlogo v slovenski civilni družbi v Italiji.

bip

ČEDAD / V NEDELJO

V Trinkovem opusu tudi vrsta cerkvenih skladb

Trinkove skladbe bo izvajala skupina Gallus Consort

CEDAD - V nedeljo bo v Beneciji na pobudo Kulturnega društva Ivan Trinko spet priložnost za srečanje z glasbeno ustvarjalnostjo. Ivana Trinka, ki je sicer bolj poznan kot pesnik in narodni buditelj, manj pa kot glasbenik.

Ivan Trinko je komponiral skladbe predvsem za liturgične potrebe videmskega zavoda Il Nobile Collegio Dimesse. Tam so tudi ohranjeni izvorni Trinkovi rokopisi. V zavodu je bila lansko leto na pobudo cedajskega društva v sodelovanju z ansamblom Gallus Consort uspešna izvedba nekaterih njegovih dotlej neznanih del. Društvo Ivan Trinko je v okviru projekta "Ivan Trinko glasbenik" zasnovalo tudi zgoščenko z naslovom "Adoramus", ki jo bodo predstavili v Nedeljo.

Predstavitve so organizatorji uokvirili v ciklus "Spoznajmo Nadisde doline", gostitelj in pokrovitelj pa je tokrat Občina Sovodnje, skupaj z Gorskopustjo Nadiskih dolin in Ministrstvom za kulturo Republike Slovenije. Program, ki je namenjen Trinku, se bo začel ob 15. uri v centru

"Vartaca", ki se nahaja na križišču proti Trčmunu. Na sporedu bo najprej konferenca o Ivanu Trinku kot glasbenem in kulturnem ustvarjalcu, na kateri bosta spregovorila Pavle Merkù in Antonio Qualizza. Sledila bo predstavitev zgoščenske, nakar bo ob 17. uri v cerkvi na Trčmunu koncert Trinkovih sakralnih skladb "Adoramus", ki ga bo izvedla skupina Gallus Consort.

Organizatorji so sicer ponudili tudi jutranji del programa za tiste obiskovalce, ki bi se želeli zadržati v Beneciji ves dan. Tako bo že ob 8.30 masa v cerkvi na Trčmunu, ob 9.30 pa bo na sporedu voden obisk Velike jame in drugih votlin v bližnji okolici. Obisk bo potekal ob sodelovanju furlanskega speleološkega in hidrološkega društva, po njegovem zaključku pa bo se možnost obiska grabljarske delavnice ob sodelovanju Giovannija Corena. Zbirno mesto je pri centru Vartaca, kjer je tudi prostor za malico v naravi, po naročilu pa si je možno omissiti tudi pastasuto. Center Vartaca odgovarja na telefonsko številko 0432 - 714313 (du)

Žur bo danes (v sredo)

LJUBLJANA - V Bloku 14 študentskega naselja v Rozni dolini bo danes v sredo (in ne včeraj, kot je bilo objavljeno) drugi teran party, ki ga prireja društvu izseljenških in zamejskih studentov iz Ljubljane. Organizatorji upajo, da bo tudi letos udeležba zelo številna.

SLOVENIJA - ITALIJA

Spodbuda sodelovanju

Program skupnega dela na znanstvenem področju

LJUBLJANA - V Ljubljani se je končalo drugo zasedanje mešane slovensko-italijanske komisije za znanstveno in tehnično sodelovanje, na katerem sta delegaciji preučili 70 predlaganih projektov, jih 31 odobrili ter določili prednostna področja sodelovanja v prihodnjem obdobju, so sporočili iz ministrstva za znanost in tehnologijo.

V ta namen sta vodji delegacij, veleposlanik Republike Italije v Sloveniji Massimo Spinetti in državna sekretarka za mednarodno znanstveno in tehnološko sodelovanje na ministrstvu Verica Trstenjak, podpisala protokol tega zasedanja odbora s programom sodelovanja med Republiko Slovenijo in Republiko Italijo na področju znanosti in tehnologije za obdobje 1999 do 2001. Ob dejstvu, da je bilo v prejšnjem triletnem obdobju sofinanciranih kar 33 skupnih projektov, sta delegaciji izrazili zadovoljstvo o dosedanjem sodelovanju na različnih področjih.

Prednostna področja sodelovanja v naslednjem obdobju, t.j. do leta 2001, so področja medicine in zdravstva, kmetijstva, tehnologije in biotehnologije, temeljnih in aplikativnih raziskav, tehnoloških inovacij in prenosa tehnologij, energije in okolja ter varovanja arhitekturne dediščine in urbanistike. Ob tem sta se delegaciji tudi dogovorili, da bosta obe strani spodbujali organiziranje seminarjev, delavnic in razstav, na katerih bodo lahko sodelovale znanstvene ustanove in gospodarske družbe, da bi s tem olajšali vključevanje slovenskega znanstvenega raziskovanja v programe EU in spodbujali prenos tehnoloških inovacij. Sodelovanje bo potekalo tudi z organiziranjem izobraževalnih tečajev, izpopolnjevanj, specializacij, izmenjave znanstvenikov, publikacij ter informacij.

Delegaciji sta se tudi dogovorili, da bo tretje zasedanje slovensko-italijanske komisije za znanstveno in tehnično sodelovanje v prvem trimesecju leta 2001 v Rimu. (STA)

SLOVENSKA SKUPNOST / DEŽELNO TAJNIŠTVO

SSk je pristopila v »Odbor za Ne«

Pozitivna resolucija Državnega zbora - Večina naj prevzame svoje odgovornosti

TRST - Dezelno tajništvo Slovenske skupnosti je na zadnji seji obravnavalo številna vprašanja, ki so ta čas pomembna za slovensko manjšino v Italiji.

Slovenska skupnost je pristopila v »Odbor za NE« za referendum, ki bo potekal 18. aprila in s katerim naj bi predlagatelji želeli odpraviti delež s proporcionalnim sistemom izvoljenih predstavnikov. Slovenska skupnost ugotavlja, da bi bila izvolitev predstavnika slovenske manjšine v parlament bistveno težja v cistem večinskem volilnem sistemu, se posebej ob večkrat najavljenem zmanjšanju števila parlamentarcev in v večjih volilnih okrožjih. Vsekakor Slovenska skupnost vztraja pri zahtevi po zajamčenem zastopstvu v političnih telesih, saj gre za pomembno zaščitno normo, ki je zиковnim manjšinam jamči možnost političnega delovanja in ki ni neznana italijanskemu pravnemu redu. Iz navedenih razlogov Slovenska skupnost poziva svoje volilce naj na nedeljskem referendumu glasujejo za NE.

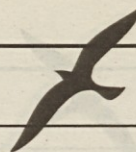
Dezelno tajništvo je nato obravnavalo položaj osnutka zaščitnega zakona v rimskem parlamentu. Stranka pozitivno

ocenjuje deklaracijo Državnega zbora republike Slovenije, s katero je matični parlament enoglasno sprejel politično stališče o manjšinskih tesciti. Gre za pomembno politično dejanje, s katerim je Slovenija jasno in nedvoumno izpricala svoje zadržanje do nase manjšine in skrb za cimpresnjo odobritev zakona. Kakorkoli se bo zaključila sedanja mandatna doba v Italiji in kakršninski bo usoda Masellijevega besedila, bo deklaracija Državnega zbora tudi v bodoče temeljni kamen v italijansko-slovenskih odnosih. Slovenska skupnost si je najbolj prizadevala za sprejete besedila, ki vsebuje tri temeljne strankine zahteve: zajamčeno zastopstvo, teritorialnost zaščitnega zakona in možnost internacionalizacije manjšinskega vprašanja. SSK meni, da je treba sedaj besedilo Državnega zbora na primeren in cimsirsi način posredovati italijanskim političnim krogom in sploh italijanski javnosti.

Blokada postopka v rimski komisiji za ustavna vprašanja se namreč na zaskrbljiv način nadaljuje, kar je potrdil sam Luciano Violante na nedavnem obisku v Ljubljani. Glede njegovih izjav meni SSK, da je iskanje so-

glasja pri opoziciji iz političnega vidika razumljivo, vendar ni neobhodno potrebno, da se zakon sprejme tudi z glasovi same opozicije ali pa z njenim vzdržanjem. Navsezadnje je normalno, da v parlamentarni demokraciji zakone sprejema večina, opozicija pa ima do njih odklonilno stališče. Po mnenju SSK je treba sedaj napeti energije za soglasje predvsem v večinski koaliciji, ne pa v opoziciji, ki bo najbrz imela do zaščitnega zakona vsekakor negativno stališče.

Na koncu je na seji tekla beseda o evropskih volitvah, na katerih bo Slovenska skupnost nastopila z južno-tirolsko manjšino, kakor v tradiciji SSK. Doslej so se namreč poslanci manjšin tako v rimskem kakor v evropskem parlamentu vselej dosledno zavzemali tudi za slovensko manjšino, zato je volilna povezava z SVP nadaljevanje dobro utečenega sodelovanja. Ob tem se letos ponuja možnost kandidature slovenskega predstavnika na listi SVP, kar je za SSK in na sploh za vso slovensko manjšino priložnost za pomemben volilni prispevek evropski politiki sožitja in prizadevanj za pravice narodnih manjšin.



KAMPANJA ZA REFERENDUM

Poziv SIK: glasujte »ne«

Stranka italijanskih in slovenskih komunistov poziva volilce, naj na nedeljskem ljudskem referendumu glasujejo »ne«. Večinski volilni sistem, menijo komunisti, je doslej prinesel le negativne rezultate, zato se je treba v bistvu vrniti na proporcno zakonodajo. SIK razume stališča in razloge tistih, ki pozivajo k bojkotu referenduma, sami pa vabijo ljudi, naj glasujejo »ne«.

Levi demokrati: glasujte »da«

Deželni tajnik LD Alessandro Maran je prepričan, da bo le zmaga »da« prispevala k politični stabilnosti in k oblikovanju učinkovitih vladnih koalicij. Maran je zelo kritičen do Berlusconijske stranke Forza Italia, ki na papirju podpira volilni referendum, v resnici pa si prizadeva, da bi ljudsko glasovanje propadlo. Levi demokrati so za bipolarni politični sistem, v okviru katerega bo treba okrepiti levsredinsko Oljko.

Skupščina miljske sekcije LD

V dvorani v Ul.S.Giovanni 4 v Miljah bo danes ob 18. uri javno srečanje o nedeljskem referendumu, ki ga prireja občinska sekcija LD. Po uvodnih besedah sekcijnega tajnika Fabia Vallona bosta govorila Carlo Pegorer (pristas da), ki je deželni organizacijski tajnik stranke, ter Claudio Tonel (pristas ne) v zastopstvu strankine notranje levicarske frakcije.

Jutri razprava pri Sv.Ivanu

Združenje prijateljev svetoivanskega rajona prireja jutri ob 18. uri pred trafiko na Bosketu (v primeru slabega vremena v bližnjem baru) razpravo o nedeljskem referendumu. Govorili bodo deželni svetovalec Bruno Zvech (LD), Franco Richetti (LS) in Laura Tamburini (Nord libero).

**Volišča bodo odprta
le v nedeljo do 22. ure**

Referendum bo le v nedeljo, 18. aprila, volišča bodo odprta od 7. do 22. ure. Na volišča je treba z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Kdor ga se ni dobil na dom ga lahko do vključno nedelje dvigne na volilnem uradu svoje občine.

Nacin volitev je zelo preprost. Kdor zeli ukinitve sedanjega volilnega zakona za izvolitev poslanske zbornice glasuje »DA«, kdor ne zeli nobenih sprememb in hoče v bistvu ohranitev sedanjega sistema glasuje »NE«.

Sporočilo Občine Nabrežina

Uprava devinsko-nabrežinske Občine bo v nedeljo v dopoldanskih urah poskrbela za brezplačni prevoz telesno prizadetih volilcev do volišč, kot predvideva člen st. 29 zakona st. 104 z dne 5.2.1992. Žato uprava naproša zainteresirane volilce, da se javijo na pristojnem občinskem volilnem uradu (telefon 040-2017300) do sobote do 13. ure.

Obvestilo zdravstvene ustanove

Zdravstvena ustanova bo v skladu z zakonom izdajala posebna volilna potrdila za telesno prizadete volilce. Za tozadevna potrdila so na razpolago naslednje ambulante: Ul.Giotti vsak dan med 8. in 10. uro; Milje med 8. in 12. uro; Nabrežina jutri med 8. in 12. uro; Općine v petek med 8. in 12. uro.

PLINSKA SKLADIŠČA

»Prečne« večine o plinu v žavljah

Spori v tržaškem občinskem svetu

Doslednost je v politiki večkrat zelo relativen pojem. Da je tako pričajo polemike in razhajanja, ki znova spremljajo nacrt o gradnji plinskih skladišč pri Žavljah na območju nekdanje rafinerije Aquile. Nekatere stranke v Trstu podpirajo ta nacrt, v Miljah pa mu nasprotujejo, kar velja se posebej za levsredinsko Oljko, ki v mestu misli eno, v sosednji občini pa zagovarja popolnoma nasprotno stališče. Med redkimi, ki dosledno zagovarjajo eno samo stališče, so komunisti SKP (proti) in tržaški zupan Riccardo Illy (za skladišča).

Zmeda je pršla do izraza tudi na pedsinočnji seji tržaškega občinskega sveta. Najprej je skupščina s široko večino glasov zavrnila stališče independentistov Nord Libero proti skladiščem, ki je doživelo le podporo Severne lige, zelenih in SKP. Takoj zatem pa so svetovalci odobrili resolucijo v prid projektu družbe Seastock, ki so ga skupaj predložili svetovalci leve sredine in Illyjeve

občanske liste. Dobršen del svetovalcev zupanove koalicije je podprl to stališče, kar velja tudi za del opozicije, negativni glasovi pa so prišli iz obeh taborov. Oglasil se je seveda tudi Illy, ki je napovedal, da bo v primeru postavitve skladišč tam postavil sotor, češ da projekt sploh ni nevaren...

O zaveljskem projektu se, kot vidimo, oblikujejo prečne in svojstvene koalicije. Miljski zupan Roberto Dipiazza odločno nasprotuje nacrtu, češ da je v nasprotju s turističnim razvojem Milj, mnogi njegovi somišljeniki v Trstu in v deželi pa razmišljajo drugače. O protislovnih stališčih Oljke smo že povedali, da je zadeva vse prej kot jasna in enostavna pa dokazujejo tudi različna stališča, ki se pojavljajo med naravovarstveniki. Svetovni sklad za naravo WWF nasprotuje plinskim skladiščem, združenje Prijateljev zemlje pa meni, da skladišča ne bodo škodila naravnemu okolju.

V PETEK ZAČETEK V SEŽANI

Odprta meja bogatejša

Tudi v letosnji izvedbi bo pobuda Odprte meje »množinska«: pri njej bo namreč sodelovalo devet občinskih uprav, ki zemljepisno krijejo območje tržaške pokrajine, slovenske obale in Krasa. V petek, 16. t.m., bo v Kulturnem centru Srečka Kosovela v Sezani svečana otvoritev celotnega niza odprtih meja, ki se bo ta konec tedna začel v Bregu in se sklenil prihodnjega 23. maja z odprto mejo med Miljami in Koprom. Prvič je k tovrstni pobudi pristopila tudi tržaška občinska uprava, sicer pa so med

pobudniki občinske oz. krajevne uprave Milj, Doline, Repentabre, Devina Nabrežine, Kopra, Hrpelje-Kozine in Sezane.

Iz leta v leto pobuda pridobiva na družbenopolitični pomembnosti in obenem na zemljepisni širini: pred 18 leti se je nekajednevno odpiranje meje, s priložnostnim kulturnim obeležjem začelo v Dolini. Nastala je pot prijateljstva, po kateri so stopili bodisi upravitelji in predstavniki oblasti, predvsem pa ljudje, ki dejansko ustvarjajo kulturno življenje v širšem pomenu besede. Danes se

na poti prijateljstva in cezmejnega sodelovanja simbolično srečujejo predstavniki res velikega območja, v katerem so manjše občine, pa tudi uprave, ki obsegajo že čisto mestna središča. Poleg upraviteljev in političnih predstavnikov pa imajo vidno vlogo vsi tisti ljudje, ki se v glavnem prostovoljno ukvarjajo z raznimi dejavnostmi, predvsem skupine in društva iz ljubiteljskega kulturnega področja.

To pobudo naj bi prikazala tudi svečana petkova otvoritev niza Odprta meja '99: v Kulturnem centru Srečka Kosovela bo ob 19. uri na vrsti odprtje razstave na temo »Zamisli na kraski park«, pol ure kasneje bo osrednja prireditve z uradnimi pozdravi in posegi pobudnikov, pa tudi utrinki kulturnega izraza nekaterih soudeleženi občinskih stvarnosti. Ob 21. uri bo na vrsti koncert Komornega orkestra tržaške operne hiše Verdi, s katerim se bo otvoritveni niz pobud tudi zaključil.

V soboto in nedeljo se bo udeležila prva izmed odprtih meja, i.e. to med občinama Dolina in Hrpelje-Kozina. Pod okriljem le-te bo v soboto, 17. t.m., ob 20.30 v občinskem gledališču v Boljuncu na vrsti tudi koncert mednarodne zborovske revije Primorska poje. V soboto, 24. t.m., bo odprta meja med tržaško in sezansko občino, v nedeljo, 25. t.m., pa se bo le-tej pridružila še repentabrska občina. V nedeljo, 16. maja bo cezmejni prehod možen med devinsko-nabrežinsko in komensko občino, v nedeljo, 23. maja, pa se zadnje izmed predvidenih srečanj, in sicer na meji med Miljami in Koprom.

(dam)

VČERAJ V KNJIGARNI BORSATTI

Predstavitev Zgodovine Slovencev v Italiji

Pobudnik krožek Berlinguer



Na pobudo kulturnega društva »Enrico Berlinguer« se je konferenci dvorani knjižarne Borsatti včeraj popoldne odvijala zanimiva debata v zvezi s predstavitvijo Zgodovine Slovencev v Italiji od leta 1866 do današnjih dni. Italijanska knjiga izpod peresa Milice Kacin Wohinc in Jozeta Pirjevca je izšla sele pred kratkim, vendar jo že danes le s težavo najdemo na knjižnih policah, kar pomeni da je esej naletel na dober odziv.

O knjigi, predvsem pa o nekaterih kocljivejših vprašanjih v zvezi z doživljanjem slovenske narodne prisotnosti v Italiji sta ob avtorjih spregovorila podpredsednik deželnega sveta Milos Budin in profesor sodobne zgodovine na tržaški univerzi Fulvio Salimbeni, medtem ko je vloga sicer aktivnega moderatorja imel predsednik društva Claudio Tonel. Slednji je knjigo jasno označil kot izredno pomemben prispevek k poznavanju slovenske prisotnosti na naših tleh. Ob pohvali pa je že Tonel poudaril tudi nekatere pomanjkljivosti pri obravnavanju posameznih pomembnih dogodkov, kot so bili povojna razprava o prosti coni na Krasu, vlo-

ga in krah TKB ter sama vloga KPI, ki jo je Tonel dolgo let tudi vodil.

Tonelovi splošno pozitivni oceni knjige se je pridružil tudi Budin. »Sicer pa je odnos med slovensko in italijansko komponento v tem prostoru v bistvu zgodovina obojestranskih spopadov, ki jih torej ne gre obravnavati enostransko oz. pristansko,« je obenem poudaril Budin. Po njegovem mnenju je razvoj mednarodnih odnosov na tem prostoru pogojevala tudi obojestranska teznja po ustvarjanju državnih meja, ki naj bi odgovarjale etničnim.

Prof. Salimbeni pa je izrazil prepričanje, da je bila asimilacijska politika do manjšin v medvojnem obdobju prisotna v bistvu v vseh državah razpadlega avstro-ogrskega cesarstva. Tudi Salimbeni se je zaustraval ob nekaterih pomanjkljivostih knjige, ki pa jo je - sirsse gledano - označil kot dragocen pripomoček za nevedne italijanske odjemalce.

V repliki sta oba avtorja priznala določene vrzeli, ki pa jih gre pripisati predvsem dejstvu, da je bilo besedilo namenoma osnovano v razumljivi, preprosti in torej strnjeni obliki. (igb)

POBUDA IRRSAE

Tisk kot pomemben vir pri pouku zgodovine

Tisk in pouk zgodovine. O tej temi bo govor jutri na tecaju o manjšinah in poučevanju zgodovine danes, ki ga prireja Deželni zavod za raziskovanje, izpopolnjevanje in eksperimentiranje na solskem področju IRRSAE. Prvi del bo posvečen zgodovini dvajsetega stoletja, in sicer 50. in 60. letom.

Tecaj bo potekal na nizji srednji soli Frana Levstika na Proseku. Jutri (ob 15. uri) bo najprej Peter Rustja govoril o tisku kot viru pri pouku zgodovine, zatem pa bo prof. Marta Ivasic predstavila nekaj primerov iz učne prakse. Jutrišnji dan tecaja bo sklenilo skupinsko delo, ki ga bo koordiniral predavatelj.

Uveljavljanje umsko prizadetih

Včeraj se je odvil celodnevni posvet o gospodarskih pobudah s socialnim namenom, ki so ga priredili v sodelovanju s službami za umsko zdravstvo iz Trsta in Vidma. Prav osebami, ki jih imajo v oskrbi te službe, so namenjene nove pobude delovnega značaja s terapevtskim in rehabilitacijskim pristopom. V okviru podjetja Confini bodo proizvajali obrtniške proizvode, ki jih bodo prodajali tako v Trstu kot v Vidmu. Pobuda uživa podporo dezelne uprave in Evropske unije.

Zaskrbjenost LD za tržaške bolnišnice

Zdravstveni odbor levih demokratov je ocenil z veliko zaskrbjenostjo stališče dezelne vlade, ki namerava ustanoviti posebno komisijo za revizijo zdravstvenih struktur na Trzaskem z večjo vlogo medicinske fakultete v okviru bolnišniškega sistema. S tem bi vnesli novo nejasnost v procesu prenovitve javnega zdravstva, s spremembo kati-narske bolnišnice v univerzitetno kliniko pa bi stopali po poti, ki se je že izkazala kot neustrezno po vsej Italiji.

MILJE / PO STRMI CESTI IZ ČAMPOR

Pijani voznik kot žogica po fliperju

Večkrat je trčil ob zid, poškodoval 7 avtomobilov, na koncu pa še napadel karabinjerje

Včeraj okrog 10.30 se je na cesti iz Campor proti Miljam odvil divji prizor: krepko pijani voznik je večkrat trčil ob zid in poškodoval parkirana vozila, na koncu je se zalil in se upiral karabinjerjem, ki so prihiteli na kraj, in se končno znašel v celici korronejskega zapora.

Imena 34-letnega voznika niso sporočili, ve pa se, da je že nekajkrat imel opravka z zakonom, tako da se včeraj ni prvič spopadel z možni postav.

Karabinjerje miljske postaje so poklicali številni stanovanjci hiš ob cesti, ki pelje iz Campor navzdol proti Miljam s številnimi ostrimi zavoji. Pijani voznik je večkrat zapeljal v občestne zidove, pa tudi v parkirana vozila in jih poškodoval kar šest. Tudi njegov avtomobil je bil po vrsti trčen ob zid in druga vozila tako poškodovan, da je izgubljal cele kose karoserije, pa tudi pnevmatike so bile povsem raz-

trgane, da je na koncu peljal kar po kovinskih platiščih.

Ko je prihitela izvidnica karabinjerjev, ni vinjenemu vozniku niti padlo na misel, da bi se ustavil. Potegnil je svoje vozilo, dokler ni trčil se v en avtomobil in končno obstal ob robu gredice. Vse to pa mu se ni bilo zadosti, da bi ga spravilo k pameti, nasprotno, razburil se je, opsoval je karabinjerje in se jim s silo uprl, enega pa je tudi brčnil, da se bo moral zdraviti deset dni. Končno so mu uspeli natakni ti lisice, ga aretirali in ga odpeljali v koronejski zapor, kjer pa ni prvič prestopil praga celice.

**Nelegalni
odpad pri Alturi**

Mestni redarji so pri Alturi odkrili nelegalni avtomobilski odpad. V Ul. Dena pri zgradbi st. 5 se razsteza večji opusčen teren, okrog katerega je pri-

blizno meter visok zidek, vendar je dostopen komurkoli. Na terenu je 54-letni L.F. uredil odpad, zaradi česar so ga prijaviili sodstvu zaradi kršenja dekreta Ronchey o varstvu okolja.

L.F. sicer ni lastnik terena, mestnim redarjem pa je povedal, da mu je lastnik pred leti zaupal parcelo in nato odpotoval v tujino.

Redarji preiskujejo, ce to drži, pa tudi, ce so v odpadu tudi ukradena vozila. Na terenu je namreč bilo osem avtomobilov, šest večjih in manjših tovornjakov, dve prikolici, pa se 30 avtomobilskih gum, nekaj sodov odra-bljenega motornega olja ter veliko raznovrstnih avtomobilskih delov.

Vozila so v glavnem imela evidencne tablice in potrdila o plačilu prometnega davka, ne pa za- varovanja. Teren in odpadni material so redarji zaplenili.

**Neprevidni
češki pesec**

Včeraj zjutraj nekaj minut po 7. uri se je 34-letni češki državljani namenil na avto-bus, ki je ravnokar pripeljal na Trg Volontari Giuliani in je zato stekel cez cesto dalec od prehoda za pesce. Usodno pa mu je bilo, da je ravno takrat pripeljal s svojim motornim kolesom 27-letni G.R. iz Trsta, ki je bil namenjen proti Sv. Ivanu, in se mu ni mogel izogniti. Oba sta padla na tla, tako da sta se potolkla, na srečo pa ni bilo hujšega in bosta okrevala v dobrem tednu dni.

Prometna nesreča

Na avtocesti med Prosekom in Općinami je verjetno zaradi spolzkega cestišča prišlo do prometne nesreče, ki bi lahko imela izredno hude posledice, na srečo pa je bila lažje ranjena le ena oseba. Ritno je trčil v ford ka, ki ga je vrglo prek varnostne ograje na drugo stran avtoceste, vendar prav takrat ni bilo prometa v nasprotni smeri.



SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE / OBČNI ZBOR

Šolstvo: še mnogo nerešenih vprašanj

Predvsem zahteva po šolski upravni avtonomiji

»Sola je največje bogastvo, kar ga imamo, predstavlja našo bodočnost,« je v pozdravu med včerajšnjim 39. občnim zborom Sindikata slovenske šole poudaril predsednik Slovenske kulturno gospodarske zveze Rudi Pavšič. Misel, polna optimističnega naboja, pa se je morala soočiti z realno-

Nekaj »nerodnosti« za razmislek

Udeleženci včerajšnje ga občnega zbora Sindikata slovenske šole verjetno niso spregledali nekaj »nerodnosti«, ki so se - druga za drugo - zvrstile v teku skupščine. Ze na samem začetku je tajnica Melita Valič omenila, da so »prisli na občni zbor nepripravljeni«: tako je bilo treba čakati kakih deset minut, preden so med udeleženci izbrali predsednico občnega zbora. Nerodno je bilo, da je med spominom na nedavno preminule solnike izpadlo ime ravnateljice pedagoškega liceja Elvi Slokarjeve. Marko Paulin je opozoril na drugo nerodnost: Obalna sindikalna organizacija iz Kopra in Konfederacija sindikatov Slovenija 90 nista bili povabljeni na skupščino, pa čeprav imata dobre stike s Sindikatом slovenske šole.

Po formalni plati je bilo po svoje nerodno, da je bilo poročilo nadzornega odbora s predlogom o razrešnici odboru izrečno pred drugimi poročili, pred volitvami pa se je ponovila uvodna nerodnost: deset minut je bilo treba počakati, preden je bila kandidatna lista dopolnjena z devetimi kandidatom. Predsednici občnega zbora Lucki Susič je tako oklevanje ocenila kot »malo tragično.« Med volitvami je predlagateljica dveh resolucij Zivka Marc poskrbela se za eno nerodnost: druga resolucija je bila nedodelana, udeleženci so jo odobrili, nato pa je predlagateljica pristavila, da bi ji bilo treba »dodati se en stavek.«

Zadnja »nerodnost« (a ne gre za »nerodnost«...) izhaja iz pregleda volitev. Volilo je vsega 52 solnikov. Tržaski del Sindikata slovenske šole šteje 140 članov, kar pomeni, da je volilo 37 odstotkov vpisanih. Na slovenskih solah na Trzaskem poučuje 345 redno namesčenih solnikov. Od teh jih je vpisanih v Sindikat slovenske šole manj kot polovica, točneje 40,5 odstotka. O tej »nerodnosti« bi moralo novo vodstvo sindikata - ki je bilo izvoljeno z glasovi 15 odstotkov vseh slovenskih solnikov na Trzaskem - dobro razmisliti, ko si bo zadalo nove smernice za svoje bodoče delovanje.

stjo, ki je izhajala iz poročila tajnice Melite Valič, iz katerega je bilo mogoče razbrati, da bo treba še mnogo poročiti, preden bo lahko tista bodočnost taka, kot si sami želimo. V preteklosti je bilo manjšinsko solstvo vse preveč zapostavljeno, da bi lahko sedaj polno zazrivo. Majhne in velike težave so se nakopile, da se jih je sedaj težko odkriti. Težko je tudi uveljaviti zahteve za boljše delovanje manjšinskih sol. Tajnica jih je v poročilu precizno navedla: ustanovitev deželne zbornice organa, ki naj bo izraz slovenske manjšine. Temu organu je treba priznati pravico do obvezujočega mnenja, ki zadevajo slovenske šole, predvsem ko gre za odločanje o šolski mreži in seznamu osebja.

Spisek zahtev je dolg, kot je bila dolga spomenica, ki so jo lanskega novembra solniki in organizacije predali solskima ministroma Slovenije in Italije Gabru in Berlinguerju. Priznanje sindikata, samostojnost sol ne glede na število uporab-

nikov, primerna šolska splotja, univerzitetno izobraževanje slovenskih učiteljev v maternem jeziku, so bila odprta vprašanja, ki že dolgo časa čakajo na rešitev. V poročilu je bilo omenjeno sodelovanje s solskim odborom, ki pa prav o enem od ključnih vprašanj - navpičnem povezovanju sol - ni zavzel enotnega stališča (ker se je Sindikat slovenske šole zavzel vsako možnost takih povezav).

V poročilih predstavnikov v zbornih organih so pršla do izraza še druge kocljive točke. Tako je predstavnik v deželni komisiji za solstvo Tomaž Simčič omenil vprašanje dvojezičnosti novih spriceval, predstavnik Pokrajinskega šolskega sveta Davor Pečenko pa težko pot uveljavljanja rabe slovenščine v tem organu.

V razpravi je devinsko-nabrežinska podzupanja Mariza Škerk obnovila delovanje pokrajinske konference za solstvo s sporno zahtev po navpični povezavi sol v dolinski občini, o kateri med razpravo sploh ni bilo

govora, a je nato vendarle dobila svoje mesto v zaključnem dokumentu.

Občni zbor so pozdravili Sonja Klanjšček (gorisko tajništvo SSS), Pavel Ferluga (Gibanje 23. decembra), pedagoška svetovalka Andreja Duhovnik, Peter Močnik (SSK), Marko Paulin (Obalna sindikalna organizacija Koper) in Rudi Pavšič, ki je napovedal, da pripravljata SKGZ in Svet slovenskih organizacij pobudo za javno konferenco o solstvu v zamejstvu. Občni zbor je ob koncu odobril dve resoluciji o univerzitetnem izobraževanju slovenskih učiteljev.

Novo vodstvo SSS

Izvršni odbor: Vesna Danieli, Alessandra Foraus, Silvana Glavic, Katy Kostnapfel, Barbara Lapornik, Zivka Marc, Majda Mihac, Melita Valič, Loredana Gustin.

Nadzorni odbor: Iva Bonè, Peter Močnik, Marco Oblak.

Razsodišče: Diana Marchesich, Costanza Mikulus, Milena Padovan.



V PETEK NA OPČINAH

Vratuša bo predstavil svojo knjigo o Rabu

Na pobudo knjižnice Pinko Tomazič in tovariši iz Opčin in v sodelovanju s krajevno sekcijo VZPI - ANPI za Opčine, Bane, Ferluge in Piščance, Zvezo vojnih invalidov NOB ter Združenja aktivistov narodno-osvobodilnega gibanja na Trzaskem, bo v petek, 16. t. m. ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah dr. Anton Vratuša predstavil svojo knjigo z naslovom Iz verig v svobodo - Rabska brigada.

V knjigi, ki jo ugledni slovenski državnik, diplomat in politik ter eden od vodilnih udeležencev NOB posveča vsem tisočim mrtvih in se živim internirancem v italijanskem taborišču smrti na Rabu in borcem rabske brigade. Avtor na celovit in izrpen način opisuje na osnovi dokumentov, pricemanj in osebnih izkušenj vlogo rabskega taborišča v okviru širše

zasnovanega načrta italijanskih okupatorjev Slovenije, o preselitvi vseh Slovencev in delno Hrvatov iz takratne tako imenovane Ljubljanske province v Italijo in njih zamenjavo z Italijani iz južnih italijanskih provinc. Opisuje tudi mučniško življenje internirancev na otoku, njih umiranje v tisočih, organizacijo odpora v taborišču samem, in ob kapitulaciji Italije, formiranje partizanke rabske brigade in njeno borbno pot do osvoboditve. Avtor knjige dr. Anton Vratuša je sel sam ne samo skozi grozote Raba, marveč potem tudi skozi Gonars in Monigo pri Trevisu, in je zato avtentičen pričevalec, obenem pa tudi prijeten pripovedovalec, ki ga je užitek poslušati. Prireditelji zato vabijo vse, da se polnostevilno udeležijo petkove predstavitve knjige.

J.K.

SZSO / OKROGLA MIZA

Narodne vrednote: dileme naših organizacij

»Narodne vrednote: dileme naših organizacij« je naslov okrogle mize, ki jo Slovenska zamejska skavtska organizacija prireja v petek, 16. aprila ob 19.30 v Finzgarjevem domu na Opčinah. Na okrogli mizi bodo sodelovali odv. Andrej Berdon, dr. Danilo Sedmak, msgr. Oskar Simčič, prof. Emidij Susič in prof. Zora Tavčar. Moderator bo casnikar Ivo Jevnikar.

SZSO, je receno v njenem tiskovnem sporočilu, zeli s to okroglo mizo naceti problem narodnostne vzgoje znotraj slovenskih organizacij v Italiji. Spremenjene kulturno-politične razmere, spremembe znotraj slovenskih družin in družinskega življenja, realnost mešanih zakonov, splošna zmeda glede vprašanja identitete slovenske narodne skupnosti v Italiji, so spod-

VČERAJ STAVKA / ZA SOŽITJE TUDI IZ GORICE

Nedorečen dijaški protest

Sprevod za transparentom, ki je poudarjal zahtevo po uveljavljanju 6. člena ustave



Včeraj so bile slovenske višje srednje šole v glavnem prazne, po mestnem središču pa se je odvijala dijaška manifestacija, ki je priklicala več desetnih dijakov, gotovo pa manj kot sto, medtem ko se je velika večina mladih porazgubila po mestnih ulicah, in to verjetno predvsem zaradi slabe organizacije oz. nedorečenosti protestne manifestacije.

Protest je priredila skupina slovenskih dijakov z Goriskega, vendar stavke niso napovedala, kot v drugih primerih, izvoljena predstavništva dijakov, pač pa je med dijaki »krozil glas« o protestu, v nedeljo in včeraj pa so objavili v medijih krajše sporočila goriskih dijakov. Vabili so na manifestacijo v Trstu »vse, ki so za mirno sožitje med manjšino in večinskimi narodom,« ker so se v zadnjih casih

»po naših krajih pojavili plakati s protislovenskimi gesli,« zaradi česar se »slovenski dijaki cutijo uzaljeni in razočarani, ker je to znak skrajne nestrpnosti in nazadnjastva«; drugi razlog protesta pa je bilo »nespostovanje slovenskih spomenikov, ki postajajo neke vrste oglasna deska nacionalističnih skrajnežev.« Stališče so posredovali tudi nekaterim predstavnikom tržaskih visješolcev z vabilom za skupni shod včeraj na Trgu Oberdan.

Tu se je zbralo nekaj desetnih goriskih in več desetnih tržaskih visješolcev, ki so krenili v sprejeto za transparentom, v katerem so se sklicavali na 6. člen republike ustave, ki predvideva zascito manjšine. Na poti do osrednjega mestnega trga pred občinsko palaco niso delili letakov, smislu manifestacije,

pac pa so mladi med drugim prepevali znano »Kaj nam pa morejo« in vzklikali »naši domovini«.

Med preverjanjem o razlogih včerajšnje stavke smo ugotovili, da tokrat ni bilo, kot pri dosedanjih protestih, nobene predhodne skupščine, na kateri bi orisali dijakom razloge in namen protestne akcije in se na tej podlagi odločili za stavko.

Kakršnikoli naj bodo razlogi včerajšnje stavke, je torej očitno, da jih velika večina dijakov ni poznala, pa tudi izvoljeni dijaški predstavniki, ki smo jih kontaktirali včeraj popoldne, si niso bili na jasnem. To je nedvomno slabo spricevalo za protestno pobudo, ki se je zaradi svoje nejasnosti in neorganiziranosti sprevrgla za ogromno večino dijakov v spomladansko priloznost za splošno »spricanje« šole.

NOVICE

Obvestilo kmetovalcem

Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev prireja tečaj IIACCP o možnih nevarnostih in kontroli kritičnih točk proizvodnje za kmete, ki se ukvarjajo z kmečkim turizmom in osmicearstvom. Tečaj bo danes, 14. aprila od 18. do 21. ure v občinski knjižnici v Nabrežini. Interesenti so naproseni, da sodelovanje na tečaju, ki stane 70 tisoč lir, rezervirajo (lahko tudi telefonsko) na sedežih stanovskih organizacij.

V Križu danes praznik upokoencev SPI-CGIL

V osmici pri Bibcu v Križu bo danes popoldne (zatek ob 17. uri) tradicionalni praznik vclanjevanja zahodnoškarskih sekcij SPI-CGIL (Križ, Prosek, Kontovel in zgoniska občina), na katerega so vabljeni vsi upokoenci. To bo seveda priloznost za družabno snidenje, a tudi za razgovor o številnih socialnih in drugih problemih, ki pestijo starejšo generacijo.

Dinozavri Ribiškega naselja

Pri Ribiskem naselju v devinsko nabrežinski občini že dalj časa potekajo arheološka izkopavanja, ki so pred kratkim privedla do izrednih odkritij. Kraj se je namreč izkazal za enega najpomembnejših paleontoloških točk v Evropi in prvo nahajališče ostankov dinozavra v Italiji. Pred nedavnim so namreč izkopali celotno okostje »dinozavra z racijim kljunom«. To je prvi primer tako dobro ohranjenih ostankov te vrste prazgodovinskih živali v Evropi in prav gotovo eden najstarejših na svetu, saj šteje približno 80 milijonov let. Ta odkritja bodo jutri ob 12. uri predstavili na tiskovni konferenci v prostorih Arheološkega nadzornistva na Trgu Libertà 7.



DSI / NAGRADA VSTAJENJE FOTOMONOGRAFIJI O BENEČIJI

Nagrada je priznanje vsej Beneški Sloveniji

Tako sta dejala avtorja Živa Gruden in Milan Grego

V ponedeljek, 12. aprila, je v Peterlinovi dvorani Društva slovenskih izobražencev v Trstu vladalo praznično vzdušje. Podelili so namreč - in to že šestindeset - literarno nagrado Vstajenje. Letos je nagrado prejela fotomono-

grafija Beneška Slovenija, ki je lani izšla pri založbi Družina v Ljubljani in katere avtorja sta ravnateljica dvojezičnega centra v Spetru

na vrednotah zahodnoevropske kulture in krščanstva (znanstveno delo pa na trdnih znanstvenih osnovah), izšlo pa je v letu pred podelitvijo nagrade. V Peterlinovi dvorani - kjer so knjigo sicer predstavili že 22. februarja letos - se je ob tej priložnosti zbralo lepo število ljudi, prisoten pa je bil tudi konzul Republike Slovenije v Trstu Zorko Pelikan.

Na začetku je prisotne

sednika ocenjevalne komisije prof. Martina Jevnikarja, pa izhaja, da fotomono-

grafija vsebuje najrazličnejše podobe Beneške Slovenije ter izbrano, kulturno razgledano in estetsko naravnano besedilo. Denarno vsoto nagrade, ki jo vsako leto prispeva Zadruga kraska banka, je avtorjema v imenu tega zavoda izročil dr. Marijan Bajc. Na večeru, ki sta ga

(iz)

V Krizu obudili nekdanjo velikonočno navado

KD Vesna je priredila na velikonočno nedeljo tradicionalno Lucanje jajc, tokrat že tretje po vrsti. Prireditelji so se zbrali v jutranjih urah ob stranskem vhodu župnijske cerkve, takoj po končani drugi masi pa so se jim pridružili še vascani vseh starosti. Pred začetkom lucanja so starejši obujali spomine na leta, ko so se ob veliki noči zbirali in skovanci ciljali z določenimi razdalj na pisane pirhe, obenem pa se hudomušno znašali nad dejstvom, da je dandanes nemogoče dobiti tiste velike kovance (baje so to bile avstrogrške krone), ki jih v Krizu imenujemo »p'lanke«. Prisotni na nedeljskem lucanju so si tako nabavili težke kovance raznih tujih držav in težavno pričeli »meriti« na jajca. Zanimivo je bilo gledati, kako so različne generacije, vsaka na svoj način, lučale na jajca: najstarejši na en način, medvojnica generacija na drugi, povojni rodovi pa na tretji. Potem, ko so navzoči dosegli kompromis med raznimi »solami lucanja«, se je tekmovalstvo pričelo in se tudi uspešno zaključilo.

Krisko društvo je poskrbelo za pirhe in dobro kapljico domačega vina, obcinstvo pa se je med enim zgorenim in drugim uspešnim metom dobrega pozabavalo in veselilo. KD Vesna je nadalje izrazilo zadovoljstvo nad uspehom te pobude z upanjem, da bi podobne prireditve pripomogle k čimvečji navezanosti Krizanov na domačo vas in vaško okolje. (MiK)



prof. Živa Gruden, ki je prispevala besedilo, in tolminski rojak Milan Grego, ki je posnel fotografije.

Nagrado Vstajenje, ki je pred desetletji nastala v okviru slovenskih katoliških kulturnih organizacij v zamejstvu, podeljujejo vsako leto delu, ki je po mnenju ocenjevalne komisije na umetniški visini, temelji

pozdravil predsednik DSI Sergij Pahor, ki je med drugim dejal, da je fotomono-

grafija približala Slovencem beneško stvarnost, pri tem pa podčrtal toplino in čustvovanje, ki ju je avtorica Živa Gruden vnesla v svoje besedilo. Iz utemeljitve nagrade, ki jo je prebral urednik revije Mladika Marij Maver, v odsotnosti pred-

BAZOVICA / KULTURNO DRUŠTVO LIPA

Začetek proslav ob 100-letnici

V soboto otroška prireditev in posaditev treh lip

Potem ko so lani praznovali ob petinsedemdeseti obletnici ustanovitve sportnega združenja Zarja, bodo v letosnjem letu v Bazovici proslavili se bolj slavnostni jubilej. V letosnjem letu poteka sto let od rojstva Pevskega društva Lipa. Ob tej priložnosti se bo odslej dalje odvijal niz pobud, ki bo dosegel vrh s slavnostno prireditvijo v septembru na vaskem dvorišču gostilne Pri Lipi, kjer je imelo pred sto leti društvo svoj sedež.

Uvodna prireditev bo na vrsti že konec tega tedna. Letosnje preževanje bodo odprli otroci s posaditvijo treh lip, ki so dejansko simbol vaskega društva in obenem slovenstva. Otroci iz osnovnih sol Primoza Trubarja (Bazovica) in Karla Destovnika Kajuha (Gropada, Padrice) in iz bazovskega in gropaškega vrtca se bodo zbrali v soboto popoldne ob 16. uri. Pod geslom »Lipin zaklad« bodo v spremstvu učiteljev, članov bazovskega društva in vseh, ki se jim bodo pridružili, posadili mlade lipe na začetku vasi (pri Sajsnikovihi), na Trmuni in pri kalu ob cesti proti Lipici. Pobuda bo potekala pod pokroviteljstvom odbora za ločeno upravljanje juserskega premoženja.

Za tem bo ob 17.30 v Bazovskem domu otroška prireditev, ki jo bodo oblikovali otroški pevski zbor Anton Martin Slomšek pod vodstvom Zdenke Krizmančič in osnovnosolci z recitalom. Obenem bo na vrsti razstava otroških risb na temo »Bazovica in narava«.

Otvoritveni pobudi, ki nosi v sebi simbolni pomen, bodo v naslednjih tednih sledile še druge: konec aprila bodo predstavili knjigo Okus teme, v noči pred prvim majem bo vsakoletni pohod na Kokos s kresovanjem. V prvi polovici maja bo na sporedu fotografski natečaj na temo »Majski sprehod po Bazovici« s fotografsko razstavo, junija pa se bodo člani dramske skupine bazovskega Mladinskega krožka predstavili z veselejšim igranjem. Takoj za tem se bo zvrstila serija glasbenih in gledaliških pobud po vaskih trgih in dvoriščih. Osrednja prireditev bo septembra, ko bo ves teden na vrsti več kulturnih dogodkov. Prireditelji medtem pozivajo vascane, da je v teku zbiranje materiala (fotografskih posnetkov, dokumentov ipd.) o zgodovini društva, saj ob priliki snujejo izdajo knjige o društveni preteklosti. JPC

OPČINE / FOTOGRAFSKA RAZSTAVA

Žlahtnost kruha krepi sodelovanje

Skupna prireditev SKD Tabor in skupine židovskih društev - Dela Varde Polak-Sahm



Nikoli ni prepozno. Slovenska in židovska skupnost obstajata, zivita in delata v Trstu že nekaj stoletij, sta sestavna elementa tukajšnje družbe in sooblikovalki trzaskе kulture. In vendar: potrebno je bilo počakati vse do pretekle sobote, da je med njima prišlo do prvega uradnega sodelovanja. Nekaj obcasnih stikov, predavanj in srečanj v solskem okviru je sicer v preteklosti že bilo, a brez tistega uradnega pečata, ki sta ga s skupno pripravljeno razstavo posnetkov izraelske fotografije Varde Polak-Sahm vtisnila v medsebojno zavest skupina židovskih društev in SKD Tabor. Pokroviteljstvo izraelskega veleposlanstva pri Sveti stolici je le se potrdilo izjemnost openskega kulturnega dogodka.

Tema razstave z naslovom Samo od kruha v dvorani Prosvetnega doma je bila pravnja, saj je prav kruh tista najbolj preprosta, najslajša in univerzalno najbolj priznana jed, ki lahko nahrani in potesi ne samo materialno, temveč tudi druge lakote. Udeležence sobotnega odprtja (bilo jih je za prepolno dvorano) je 22 velikih barvnih fotografij nahranilo z arabskimi, družijskimi, židovskimi, krščanskimi in drugimi variantami kruha, z različnimi momenti pripravljanja in uživanja kruha. Pogled na umetniške fotografije je prisotnim razkril prav poseben pomen, ki ga ima kruh v nekaterih kulturah: dekle je pokrito s pokrivalom iz testa, s katerega visijo krušne kite; mati blagoslovi s kruhom predporočno hčerkinjo kopel v znak brezmadežnosti; rezine nekvasenega kruha rišejo na fotografskem papirju umetniške utrinke.

O kruhu iz Svetega pisma in njegovem prehranbenem in moralnem pomenu je spregovoril trzaski nadrabin Umberto Piperno, medtem ko je predstavnik

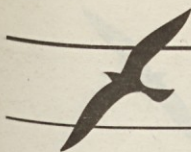
židovskih društev Filip Fischer podčrtal, da bi morali tako sodelovanje nadaljevati se v bodoče z ohranjanjem različnosti in enakosti in iskanjem enakosti v različnostih. Ko je govoril o kruhu in o njegovem pomenu, se je govornik obrnil tudi na drugo stran Jadranskega morja, kjer je na stotisoce ljudi ostalo brez kruha. Tistim žrtvam bi morali pomagati ne glede na njihov izvor, ker so vsi potrebni naše pomoči, je pozval.

Ob kruhu je zazvenela tudi pesem. Bila je sveta in posvetna, kot ime zbora Kodes Vehol Group, ki jo je zapel pod vodstvom Marca Podde. Udeleženci so prisluhnili sinagognim melodijam in drugim prirejenim pesmim. Glasba je bila posebna, pesem drugačna od tiste, ki smo jo vajeni slišati na izključno slovenskih pevskih prireditvah.

Drugačna je bila tudi sklepna slika kulturnega večera - zakuska. Potekala je po judovskih pravilih pod nadzorstvom nadrabina Piperna. Eno od teh veleval, da mesnih izdelkov ne gre mesati z mlečnimi. Tako je bil gostom ponujen sir, pripravljen po židovskem receptu, seveda s kruhom, in sicer nekvasenim. Hrano so uživali lahko zalili z vinom, tudi tem posebnim, znamke košer, ki ga - vedno pod nadrabinovim nadzorstvom - proizvajajo v Mačkalah. Ob taki nev-sakdanji poslastici je stekel prijateljski klepet med člani obeh manjšinskih skupnosti, med katerim je izšla tudi zamisel, da bi lahko razstavo Samo od kruha ponudili na ogled tudi drugim našim krajem, na primer v devinsko-nabrežinskem in dolinskem kotu. Tako bi žlahtnost židovskega in drugih kruhov zadisala se sirsemu krogu tukajšnjih ljudi.

KINO

ARISTON - 17.45, 20.00, 22.15 »Shakespeare in love«, r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.
EXCELSIOR - 17.30, 19.50, 22.10 »Le parole che non ti ho detto«, i. Kevin Costner, Paul Newman, Robin Wright Penn.
EXCELSIOR AZZURRA - 17.40, 19.50, 22.00 »La fortuna di Cookie«, r. Robert Altman, i. Glenn Close, Liv Tyler, Chris O'Donnell.
AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »A civil action«, i. John Travolta, Robert Duvall.
GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »La vita è bella«, r. i. Roberto Benigni.
GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 »Biglietti d'amore«, i. Andy Garcia, Andie MacDowell.
NAZIONALE 1 - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Patch Adams«, i. Robin Williams.
NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Obsession«, i. Gwyneth Paltrow, Jessica Lange.
NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ladri per la pelle«, i. Alec Baldwin, Rebecca De Mornay.
NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cose molto cattive«, i. Cameron Diaz, Christian Slater. Preporučan mladini pod 14. letom.
MIGNON - 16.00 - 22.00 »L'affittacamere perversa«. Prepovedan mladini pod 18. letom.
CAPITOL - 18.40, 20.20, 22.10 »Salvate il soldato Ryan«, r. Steven Spielberg, i. Tom Hanks, Matt Damon, Tom Sizemore.
ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »New Rose hotel«, r. Abel Ferrara, i. Assia Argento, Christopher Walken in William Dafoe.



VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
14. aprila 1999
IRENEJ

Sonce vzide ob 6.22 in
zatone ob 19.49 - Dolžina
dneva 13.27 - Luna vzide
ob 5.45 in zatone ob 17.43

Jutri, CETRTEK,
15. aprila 1999
IDA

VRME VCERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 11 stopinj, zračni
tlak 998,9 mb ustaljen,
veter jugovzhodnik 12,6
km na uro, vlaga 82-od-
stotna, v jutranjih urah je
padlo 1 mm dežja, nebo
oblačno, morje skoraj mir-
no, temperatura morja
11,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Kevin
Pierluca, Francesco Gri-
del, Jessica Cigna, Ilaria
Polonio.

Umrli so: 55-letna
Adriana Borriero, 87-let-
na Isabella Gerzina, 73-
letni Massimo Pacor, 74-
letni Ersilio Giorgi, 78-let-
ni Gino Orefice, 85-letna
Elda Grusovin, 72-letni
Aldo De Marco, 89-letni
Luigi Debenjak, 80-letna
Libera Delise, 84-letna
Valeria Delise, 66-letni
Giuseppe Sluga, 79-letni
Guerrino Sancin, 56-letni
Danilo Vidrih, 89-letna
Paola Cipresso, 77-letna
Vittoria Zavorra.

LEKARNE

Od ponedeljka, 12., do
sobote, 17. aprila 1999

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 (tel. 040
302303), Largo Osoppo 1
(tel. 040 410515).

Boljunec (tel. 040
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo
Osoppo 1, Ul. Settefontane
39.

Boljunec (tel. 040
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Settefontane 39 (tel.
040 947020).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure,
predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od 8.
do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka

do petka ob 8. do 13. ure
ter ob ponedeljkah in ce-
trtkih tudi od 14. di 17.
ure.

Urad za informacije
bolnišnic: 040 3992724
od ponedeljka do petka
ob 8. do 14. ure.

ČESTITKE

Danes slavi v Skednju
svoj 60. rojstni dan NE-
VIO. Veliko sreče in
zdravja mu iz srca želijo
Silvana, Luca, Antonella
z Goranom in z malim
Matijo, ki pošilja nonotu
kos poljubckov. Čes-
titkam se pridružuje tu-
di družina Šuc iz Repna.

IZLETI

KRUT prireja pocitynice
na Malem Lošinju od 23.
6. do 3. 7., v Poreču (Ma-
terada) od 27. 6. do 17. 7.
v dveh izmenah, v Veru-
deli (Pulj) od 1. 7. do 19.
7. v dveh izmenah in v
Ribnem od 18. 7. do 25. 7.
Vpisovanje in informacije
na sedezu krožka, Ul. Ci-
cerone 8, tel. st. 040-
360072.

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO
DTTZG ZIGE ZOISA spo-
roča staršem, da bo v po-
nedeljek, 19. aprila 1999
na podružnici, Canestri-
nija ploscad 7, roditelj-
ski sestanek po na-
slednjem urniku: ob 17.
uri za bienij in ob 18. uri
za trienij.

PRIREDITVE

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV v
Trstu prireja danes, 14.
aprila, ob 16. uri v Gre-
gorčičevi dvorani v Ul. S.
Francesco 20, predavanje
in predvajanje filmov
Aljose Zerjale, ki obrav-
navajo preteklost Jugosla-
vije. Vljudo vabljeni!

KD SKALA vabi v pe-
tek, 16. t. m. ob 20.30 v
prostore Zadruga v Gro-
padi na ogled veseloirge
glasbo in petjem »Obleka
naredi človeka?« v izved-
bi dramske skupine Slo-
venec iz Borsta s sodelo-
vanjem MePZ Slovenec-
Slavec. Režija Boza Hrva-
tić. Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKIH
KULTURNIH DRUSTEV,
ZDROZENJE PEVSKIH
ZBOROV PRIMORSKE,
ZVEZA CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV,
ZVEZA SLOVENSKE KA-
TOLISKE PROSVETE,
SKD France Prešeren in
SKD Fran Venturini pri-
srečno vabijo na koncert
30. jubilejne revije PRI-
MORSKA POJE '99, v so-
boto, 17. aprila 1999 ob
20.30 v občinskem gleda-
lišču France Prešeren v
Boljuncu. Nastopili bodo:
Dekliska skupina Fran
Venturini, Dekliski zbor
Znamenje, ZPZ Lucija,
MePZ Vrtojba in ZPZ Au-
dite Nova. Koncert bo
pod pokroviteljstvom
Obcine Dolina in v sklo-

pu pobude Odprta meja.

SKD LIPA iz Bazovice
ob 100-letnici ustanovitve
vabi v soboto, 17. aprila
na prvo prireditve LIPIN
ZAKLAD. Zbirališče ob
16. uri pri Sajsnikovih,
kjer se bo pričelo sajenje
lip, ob 17.30 kulturna pri-
reditve v Bazovskem do-
mu. Sodelujejo ucenci
osnovnih sol Primož Tru-
bar iz Bazovice in Karel
Destovnik Kajuh iz Gro-
pade, otroci otroških vrt-
cev iz Bazovice in Gropa-
de ter otroški zbor
Slomsek. V Bazovskem
domu bo razstava risb.
Vabljeni!

SPD PRIMOREC-TA-
BOR vabi na koncert LJU-
BLJANSKIH MADRIGA-
LISTOV (zborovodja
Matjaz Sceek) ob izidu no-
ve zgoscenke BOM NA-
REDIL STEZICE... (slo-
venske ljudske pesmi). Glasbeni dogodek bo v ce-
trtek, 22. aprila 1999 ob
20.30 v cerkvi Sv. Janeza
Frstnika v Stivanu. Pri or-
ganizaciji sodelujejo Zve-
za slovenskih kulturnih
društev Trst, moski zbor
Fantje izpod Grmade in
dekliski zbor Devin.

SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca vabi v
petek, 23. aprila ob 20.30
v gledališče France Prese-
ren na ogled glasbene igre
»Obleka naredi človeka?«
v režiji Boze Hrvatić. Na-
stopajo člani dramske
skupine PD Slovenec in
MePZ Slovenec-Slavec.

BARKOVLJANSKO
DRUSTVO prireja
POKUSNO KRUHA IN
VINA, v soboto, 24. aprila
1999 na sedezu Sirene.
Zacetek ob 20.30. Vzorce
vina, ki jih bo strokovna
komisija ocenila, naj pri-
nesejo pridelovalci v po-
nedeljek, 19. ali v torek,
20. t. m. v klet Marjana
Gregorica, Ul. Boveto 32,
od 19. do 21. ure. Na-
grajevanje prvovrscenih
vin bo na prazniku kruha
in vina. Tudi občinstvo
bo istega večera ocenjeva-
lo vzorce vina in nagradi-
lo pridelovalce.

OBVESTILA

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE -
KROZEK KRAS prireja
sledeca srečanja na temo
Zakaj smo proti napadu
NATO na ZRJ, danes, 14.
aprila ob 20.30 v prostori-
h KD Rdeca zvezda v
Salezu in jutri, v četrtek,
15. aprila ob 18. uri v pro-
storih Občinske knjižnice
v Nabrezini.

DRUSTVENA GOSTIL-
NA NA OPCINAH vabi
clane, da se udeležijo red-
nega občnega zbora, ki bo
v drugem sklicanju danes,
14. aprila 1999 ob 20.30 v
Društveni gostilni na
Opcinah, Ul. Alpini 18.
Dnevni red: poročilo
upravnega sveta, blagaj-
niško poročilo, razprava
in odobritev obračuna in
poročil, volitve in razno.

SKD VIGRED organizi-
ra nabiralno akcijo v po-
moc beguncem. Zbirni
centri potrebujejo: spom-
ladanska in poletna
oblačila, solske potrebšci-

ne, nahrbtnike, otroške
knjizice in igrice, hrano,
denar. Material bomo zbi-
rali danes, 14. aprila in
jutri, v četrtek, 15. aprila
v društenih prostorih v
Sempolaju od 16. do 18.
ure (prosimo, da ne nosite
zimskih oblačil).

SKD PRIMOREC
TREBCE vabi danes, 14.
aprila 1999 ob 20. uri v
Ljudski dom v Trebce na
predstavitve knjige »Uace
n's« Atilija Kralja in na
razstavo njegovih del.

KRISKA SEKCIJA SPI-
CGIL vabi upokojence
Križa, Proseka, Kontovela
in občine Zgonik na
PRAZNIK VCLANJE-
VANJA 1999, ki bo danes,
14. aprila, ob 17. uri pri
Bibcu v Križu.

SLOVENSKO PLANIN-
SKO DRUSTVO TRST va-
bi na sklepno predstavo
SVETLOBA IN POEZIJA.
Diaposnetke o naravnih
spremembah v letnih ca-
sih bo predvajal Marjan
Olenik, poezijo bo brala
Klavdija Mozetič. Jutri, v
četrtek, 15. aprila ob
20.30 v Gregorčičevi dvo-
rani.

MOSP, Ul. Donizetti 3,
vabi jutri, v četrtek, 15.
aprila na ogled naslednje-
ga filma serije Learning
English with Films. Pred-
vajali bomo amerisko ko-
medijo WAG THE DOG
(r. Barry Levinson, i. Ro-
bert De Niro, Dustin Hoff-
man). Zacetek ob 20. uri.

V GOSTILNI PRI STU-
DENCU V DOLINI bo ju-
tri, v četrtek, 15. t. m. ob
21.30 koncertni večer
ljudske glasbe iz Brazilije
s skupino BANDA BE-
RIMBAU.

V DVORANI GLAVNE
POSTE na Trgu Vittorio
Veneto 1, bodo jutri, v ce-
trtek, 15. aprila ob 18. uri
odprli razstavo o ust-
varjalnosti in filmskih
zbirkah tržskega kinoa-
materija Edvina Milla.

SMUCARSKI ODSEK
SPDT obvesca, da nudi
clanom drustvene
smucarske kombinacije.
Interesenti si jih lahko
ogledajo na sedezu drust-
va v Ul. sv. Franciska 20,
v četrtek, 15., ponedeljek,
19. in četrtek, 22. aprila
od 20.30 do 21.30.

V GOSTILNI PRI STU-
DENCU v Dolini bo v pe-
tek, 16. aprila ob 21. ure
dalje igral ansambel STA-
TUS SYMBOL.

SLOVENSKA ZAMEJ-
SKA SKAVTSKA ORGA-
NIZACIJA vabi na okro-
glo mizo NARODNE
VREDNOTE: DILEME
NASIH ORGANIZACIJ.
Sodelujejo: odv. Andrej
Berdon, dr. Danilo Sed-
mak, msgr. Oskar Simcič,
prof. Emidij Susic, prof.
Zora Tavcar. Moderator
bo casnikar Ivo Jevnikar.
V petek, 16. aprila ob
19.30 v Finzgarjevem do-
mu na Opcinah, Narodna
ulica 89.

KNJIZNICA P. TO-
MAŽIC IN TOVARŠIČ,
OPENSKA SEKCIJA VZ-
PI-ANPI, ZVEZA VOJNIH
INVALIDOV NOB,
ZDROZENJE VOJNIH
AKTIVISTOV NOG NA
TRZASKEM - v petek, 16.
aprila ob 20.30 bo v Pro-
svetnem domu na Opci-
nah ANTON VRATUŠA
predstavil svojo knjigo Iz
verig v svobodo - Rabska
brigada.

DEVINSKO - NA-
BREZINSKA SEKCIJA
VZPI-ANPI sklicuje OBC-
NI ZBOR v soboto, 17.
aprila 1999 ob 18. uri v
dvorani Občinske knjižni-
ce v Nabrezini. Clani
vljudno vabljeni.

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE -
TRZASKA FEDERACIJA
organizira avtobusni pre-
voz na manifestacijo za
mir, ki bo v Avianu, v so-
boto, 17. aprila. Informa-
cije in vpisovanje na pok-
rajinski sedežu v Ul.
Tarabochia 3, tel. 040-
639109.

MLADINSKI ODSEK
SPDT organizira v ne-

deljo, 18. aprila izlet za
osnovnosolce od Sv. Iva-
na do Bazovice. Zbira-
lišče bo ob 9.30 pred sve-
toivansko cerkvijo. Infor-
macije in pojasnila lahko
dobite pri Robiju Deve-
taku (tel. 040-568303) in
Maksiju Kralju (tel. 040-
575250).

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV v
Trstu vabi v ponedeljek,
19. aprila na predavanje
Marijana Slokarja z naslo-
vom Kirova velicina z be-
sedo in podobo skozi per-
zijski cas in prostor. Pre-
davanje z diapozitivi bo v
Peterlinovi dvorani v Do-
nizettijevi ulici st. 3 s
pricetkom ob 20.30.

SKD TABOR OPCINE -
PROSVETNI DOM - in
TRZASKA JUDOVSKA
KULturna DRUSTVA v
sodelovanju z Izraelskim
prestavništvom pri Sv.
Stolici vabita na ogled fo-
tografske razstave Varde
Polah Sahm z naslovom
Samo od kruha. Razstava
bo odprta do 20. aprila ob
delovnikih od 16. do 19.
ure.

DNE 24. IN 25. APRI-
LA bo na Stadionu Prvi
maj, Strada di Guardiella
7 v Trstu SEMINAR TE-
LESNE ZAZNAVE IN GO-
VORICE. Tecaj je na-
menjen odraslim, ki zelijo
spoznavati sebe in odnos
do drugih. Usmerjen je v
iskanje zaznav o sebi in
telesne govorice brez ust-
nega sporočanja. Seminar
bo vodil prof. Aldo Ru-
pel. Za podrobnejše infor-
macije: 0481-537525.

SLOVENSKE JASLI,
Ul. Paolo Veronese 14,
obvescajo, da bodo po-
tekala vpisovanja do 28.
aprila v sledečih jasliah in
s sledečimi urniki: ob po-
nedeljkah od 14. do 17.
ure in ob torkih ter ob ce-
trtkih od 9.30 do 11.30 v
jasiiah v Ul. Morpurgo st. 7
in v jasiiah v Ul. degli Ar-
chi 4. Na URP, Trg Unità
4, pa bodo potekala vpi-
sovanja ob sredah od
12.30 do 15. ure.

ZAZNAVE IN GOVO-
RICE. Tecaj je namenjen
odraslim, ki zelijo spoz-
navati sebe in odnos do
drugih. Usmerjen je v
iskanje zaznav o sebi in
telesne govorice brez ust-
nega sporočanja. Seminar
bo vodil prof. Aldo Ru-
pel. Za podrobnejše infor-
macije: 0481-537525.

SKLAD MITJA CUK
obvesca, da je spet na raz-
polago svetovalnica za vz-
gojo in razvoj. Informacije
od ponedeljka do petka
na tel. st. 040-212289 v
dopoldanskem casu.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

STRICLANSKA druzi-
na isce v najem stano-
vanje v okolici Devina od
julija letos. Tel. st. 040-
291259 v vecernih urah.

ODDAM v najem sta-
novanje za urad na Kr-
menki, 75 kv. m. Tel. st.
040-824381 (ob delovnem
urniku).

OSEBA z dolgoletnimi
izkusnjami izvaja ma-
nikuro in pedikuro. Mo-
znost namešcanja umetnih
nohtov. Zajamcena resno-
st. Tel. 0338-4288100.

PRODAM tri harmo-
nike, vsaka z 80 basi.
Klicite v vecernih urah na
st. 040-7606015.

ZAMENJAM dva listka
v parterju za predstavo
The Rocky horror show v
gledališču Rossetti dne
23. aprila 1999 z enako
vrednima za dne 24. aprila
1999. Tel. st. 0481-
474291.

NEGUJEM starejše ose-
be, 24 ur na 24, s 15-
dnevno menjavo. Imam
ze iskusnje. Tel. na st.
00386-67-31229 od 18. do
20. ure.

PICERIJA NA OPCI-
NAH z vecernim delov-
nim urnikom isce nataka-
rico in kuharico max 23-
letni. Tel. st. 040-761043.

MLADO DEKLE isce
delo v gospodinstvu
dvakrat tedensko po vec
ur. Zazeljeno v Boljuncu
ali bliznji okolici pri slo-
venski druzini. Tel. st.
00386-66-275271 vsak
večer od 19. do 20. ure.

IZGUBILI smo velik
zlati obesek s siglo CM v
kmeckemu turizmu v Za-
gradcu ali okolici. Najdi-
telj dobi nagrado. Tel. st.
040-228390.

UNIVERSITÀ DELLE
LIBERETÀ - UNIVERZA
ZA VSE STAROSTI isce
za solsko leto 1999-2000
profesorja za zacetniški
tecaj slovenscine. Delo je
volontersko. Vse informa-
cije na tel. st. 040-817244
ob uri kosila.

ZLATO ZAPESTNICO
smo nasli v soboto, 27.
marca, na Stadjonu 1.
Maj. Kdor jo pogresa, naj
telefonira na st. 040-
828866.

MEHANICNA DELAV-
NICA isce osebo za orga-
nizacijo dela in ureje-
vanje skladišca. Tel. st.
040-214522.

PRODAM Opel Corsa
1400, letnik '93, 86.000
km, kataliziran, v odlic-
nem stanju. Tel. st. 0335-
5268055.

NUDIM opremo in do-
voljenje za prodajo jest-
vin, sadja in nejestvin.
Tel. st. 040-414525 ali
040-578541.

FIZIOTERAPEVTKO
isce podjetje. Tel. na st.
040-567367 po 20. uri.

PRODAM samostojno
hiso na Krasu, 180 kv. m
in 440 kv. m vrta. Klicati
na st. 040-567876.

PRODAM metalno-ze-
len BMW 318 I coupe, let-
nik '87 v zelo dobrem
stanju. Revizija opravljena
do oktobra leta 2000.
Podarim 4 kolesa z zim-
skimi gumami. Cena po
dogovoru. Tel. 0481-
82353 v vecernih urah ali
0347-1516964.

V SESLANJU se je iz-
gubil crno-bel muc, ki se-
pa na zadnjo tacko in no-
si ovratnico. Tel. 040-
567876.

OSMICO je odprl Ma-
rio Zobec, Zabrezec st.
10.

OSMICO je v Medje
vasi odprl Paolo
Ferforlja. Toci belo in cr-
no vino in nudi domac
prigrizek.

OSMICO je odprl Igor
Grgic, Padrice 193. Toci
belo in crno vino.

OSMICO je v Logu od-
prla kmetija Komar. Toci
belo in crno vino. Nudi
vam tudi ustekleniceno
Vitovsko in Malvazijo, za
prigrizek pa domaco sla-
nino.

MARIO PAHOR je v
Jamljah odprl osmico.
Toci belo in crno vino ter
nudi domac prigrizek.

OSMICO ima odprto
Frandoli v Slivnem st.
25.

OSMICO je odprl Miro
Zigon, Zgonik 36.

OSMICO je doprl Stu-
belj v Sempolaju.

OSMICO je odprl Mi-
lic, Veliki Repen 49. To-
plo vabljeni!

PRI PISCANCIH ima
odprto osmico Andrej
Ferforlja. Vabljeni!

KMECKI TURIZEM je
odprl Milic v Zagradcu.
Zaprto ob torkih. Tel.
040-229383.

KMECKI TURIZEM Zi-
vec v Koludrovci je odprl
ob petkih, sobotah in ne-
deljah. Tel. 040-229279.

KMECKI TURIZEM
Ostrouska, Zagradec, je
odprl ob petkih, sobotah
in nedeljah. Nudi tople
jedi in domace vino. Alex
in Antonella se pripo-
rocata za obisk.

PRISPEVKI

V spomin na Alojza
Praslja daruje Sonja Skar-
bar 50.000 lir za AO Jaka
Stoka

Namesto cvetja na
grob Alojza Praslja da-
rujeta Tatjana in Antek

100.000 lir za slovensko
Caritas.

V spomin na Alojza
Praslja darujeta Alekseja
in Primoz Mozina
50.000 lir za SD Konto-
vel.

V pocastitev spomina
pok. Stane Malalan da-
ruje moz Stane 50.000
lir za Unicef.

V spomin na Alojza
Praslja daruje Olga
20.000 lir za AO Jaka
Stoka.

V spomin na Zofko
Blazina vd. Kapun da-
ruje Vanda 20.000 lir za
Godbeno drustvo Prosek.

V spomin na Salvino
Gherbassi darujeta Edda
in Livio 30.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.

V spomin na Bozeno
Kosuta, Dusana Kosuto
in Viktorja Bogatca da-
rujeta Edda in Tamara
50.000 lir za vzdrzevanje
spomenika padlim NOB
v Križu.

V spomin na Alojza
Praslja daruje Danilo
Grilanc z druzino 50.000
lir za SD Kontovel.

V spomin na Alojza
Praslja daruje druzina
Puric 50.000 lir za SD
Kontovel.

Namesto cvetja na
grob Pepija Malalana da-
rujeta Mario in Maria
Mosetti 50.000 lir za
cerkev S. Florjana pri
Banih.

V spomin na drago
Karlo Debenjak darujeta
Zdravko in Milka 50.000
lir za PD Slovenec.

Namesto cvetja na
grob drage Karle De-
benjak darujeta Ivan in
Albina 50.000 lir za PD
Slovenec.

V spomin na drago
mamo Karlo Debenjak
darujeta Ludvik in Dra-
gica 100.000 lir za Dram-
sko skupino PD Slove-
nec.

Namesto cvetja na
grob Maria Pobege da-
rujejo starsi ucencev in
ucitelja 5. razreda
osnovne sole Ivan
Trinko Zamejski iz Ric-
manj 80.000 lir za Mesa-
ni pevski zbor Fran Ven-
turini od Domja.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
040 7786300) in preko poverje-
nikov posameznih društev in
ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilijce) tel. 040
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure.

V spomin na Alojza
Praslja daruje Danica
25.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

Franco in Nedja Cos-
sutta prispevata 300.000
lir za tiskanje knjige
»Krizani v boju za svo-
bodo«.

V spomin na Kristjana
Kosuto darujeta Ladko
in Breda 25.000 lir za
vzdrzevanje spomenika
padlim NOB v Križu.

V pocastitev spomina
dragega Kristjana Kosute
daruje druzina
1.000.000 lir za MoPZ
Vesna, 1.000.000 lir za
SD Mladina in



PRIMORSKA POJE

Pester prikaz ljubiteljskega petja v predzadnjem krogu letošnje revije

Grad Dobrovo je bil minul petek gostitelj ene od letošnjih koncertov jubilejne 30. Revije Primorska poje. V viteški dvorani, sicer ne ravno ustreznem koncertnemu ambientu, so se predstavili zenski zbor društva upokojencev Večernica iz Ajdovščine, Moski zbor Stmaver, Mešani zbor Slovenski dom iz Zagreba, Lovski zbor Dekani, Mešani zbor upokojencev iz Tolmina in Moski zbor Slavija.

Za uvodni spev je poskrbel zenski zbor skoraj rosnih ajdovskih upokojenk Večernica, ki jim dirigira Stanko Benko, eden od starih primorskih zborovodij, ki z revijo Primorska poje sodeluje že vsa tri desetletja. Pevski sestav je program pesmi izvedel s pričakovanim zarom.

Moski zbor Stmaver, ki letos drugič nastopa na Primorski poje, je z zborovodkinjo Nadjo Kovic dopadljivo in prisrčno izvedel svoj program. Iz Zagreba so v Goriska Brda pripotovali člani Mešanega zbora Slovenski dom. Pod vodstvom Franca Keneta so poslušalcem verodostojno predstavili dejstvo, da je kulturno življenje Slovencev v Zagrebu živo.

Lovski zbor Dekani, ki ga uspešno vodi zborovodja Anton Baloh, je v primerjavi z lanskoletnim nastopom na reviji Primorska poje, storil občuten interpretativni postvarjalni premik. Tolminski zbor upokojencev z dirigentko Vero Klemente Kojic se je predstavil s programom, ki sodi v t.i. železni repertoar Primorske poje in ga izvedel s tankočutnim pevskim izrazom komorne-ga muziciranja.

Revijo v viteški dvorani gradu Dobrovo v Goriskih Brdih je zaokrožil nastop Moskega zbora predvsem mladih obetavnih pevcev pod novim vodstvom dirigenta Janeza Gostise. Zbor je vzbujal slutnjo vnovičnega

preporoda moskega zborovskega petja na Primorskem, če bo vztrajal pri zastavljenem poslanstvu in programski usmeritvi.

V soboto je primorski pevski dogodek leta - Primorska poje - popestril večer krajanom Brezovice in okoliskih krajev. V kulturnem domu, kjer je zbrane pevce in poslušalce najprej pozdravil predsednik krajevne skupnosti Miro Kocjancić, nato pa se redni gost revije, predsednik Zveze pevskih zborov Primorske Rudi Simac, so se predstavile manjše pevske zasedbe.

V uvodu je nastopil zenski vokalni kvartet Kresnice iz Trnovca, katerega umetniški vodja je Vladimir Cadež. Edina zenska zasedba večera je zapela Vrabcevo Cuk se je oženil, nakar so sledile priredbe crnskih duhovnih in Lesjakova Ne čakaj na maj ob spremljavi kitar.

Za dekleti je prišla na oder vokalna skupina Dornberski fantje, ki so pod vodstvom Janka Hareja zapeli pesmi izključno slovenskih skladateljev. Dornberski fantje so zelo mlada in tudi obetavna skupina.

V nadaljevanju koncerta so se predstavili kar štirje okteti, ki smo jih slisali tudi pred par meseci na srečanju oktetov na Skofijah. Oktet Izpod Krna z Metko Ivancić, Idrijski oktet pod vodstvom Elizabete Lampe, Oktet Godović z Martino Pisljar in Skofijski oktet z umetniškim vodjem Vladislavom Koroscem so v mesecih, ki so pretekli od prej omenjenega srečanja, nastudirali povprečni nov program, ki je pri vseh obsegal pesmi slovenskih skladateljev, ki so diji v železni repertoar oktetov in ne vključujejo novejših del. Izjema je bil Skofijski oktet, ki je tudi najbolj preprical številno občinstvo.

Dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu v Trstu je v nedeljskem popoldnevu gostila srečanje v znamenju zborovskega petja (f. KROMA). Letošnja Primorska poje se je tako ponovno ustavila na obrobju trzaskga mesta, kjer je gojenje skupinskega petja se posebno občuteno in razširjeno. V dobro obiskani dvorani Marijinega doma je nastopilo kar sedem skupin v različnih vokalnih zasedbah iz zamejstva in bliznje Primorske. Številne prisotne je pozdravil domačin Igor Merku, ki je poudaril dolgoletno dejavnost svetoivanskega Marijinega doma, ob tej priloz-

datelju Vladu Sviri in njegovim priredbam.

Kulturno tradicijo Benecije so pri Sv. Ivanu zastopali člani mešanega pevskega zbora Pod lipo iz Barnasa, ki ga vodi Nino Specogna. Ta skupina spada nedvomno med najpomembnejše oblikovalce glasbenega življenja v Beneciji in je pravi predhodnik kulturne in narodne prenove, ki je v zadnjem desetletju zajela Nediške in Terske doline. Zbor Pod lipo je svoj spored v celoti posvetil priredbam Jacopa Tomadinija.

Izbor ljubiteljem zborovske glasbe zelo poznanih uspešnic je zapel mešani

zom, tako kot so toplo sprejeli tudi ostale vokalne skupine.

V nedeljo so se pevci revije Primorska poje predstavili tudi Trentarjem. V dvoranci Info centra Triglavskega narodnega parka se je zbralo kar lepo število ljudi, ki so prisluhnili petim ko-mornim skupinam (težko pričakovane ženske skupine Rože majave iz Rezije brez pojasnila na prireditvi ni bilo), katerih skupna značilnost je predvsem folklorno, ljudsko petje. Tematsko obarvan koncert se je izkazal kot dobra »naložba«. Pevci tovrstnega petja so nedvomno glasbeniki, ki si resnično želijo peti in jih združuje predvsem nekakšna notranja nujna po izražanju, potreba, ki korenini v samem bistvu pevskega rituala. Koncert v Trenti je (nemara nehoti) nakazal novo možnost v razvoju revije Primorska poje: »političnega« petja se mora umakniti pravi, avtentični ljubezni do glasbe in tu je predvsem pomembno spoznanje, da na koncertu sodelujeta vedno dve »stranki« - tisti na odru in tisti pred njim. V Trenti je bilo navdušenje resnično obojestransko.

Koncertni večer je vrhunec nedvomno dosegel z nastopom ženske skupine Stuleti iz Trsta, ki ga vodi Savica Malalan, ter pevske skupine Savrinske pupe enragaconi iz Smarij pod umetniškim vodstvom Rozane Kostial. Slikovita pokrajina ob mladi Soci je tokrat zazvenela v naravnem sozvočju s pristnimi ljudskimi glasovi, ki na poslušalca učinkujejo predvsem s svojo spontano in iskreno potrebo po pevskem izražanju. Poleg omenjenih, smo prisluhnili še pevkam Folklorne skupine Mandrac - Telmont iz Kopra, pevcem skupine Vasovalec z Rečice ter mladim in nadvse simpatičnim Bistrskim Skurkam iz Ilirske

Bistrice.

Sončno nedeljsko popoldne so ljubitelji zborovske glasbe polepsali primorski pevski zbori, ki so zapeli na koncertu jubilejne revije Primorska poje v lepo urejenem kulturnem domu v Hrvatinih. Po pozdravnem nagovoru Alojza Geca, predsednika krajevne skupnosti Hrvatini in nastopom domačega otroškega zbora osnovne sole (zborovodja Igor Smolnik) je pred številnim občinstvom nastopilo pet zborov.

Prvi je zapel Slovenski lovski zbor iz Doberdoba, ki ga od začetka vodi Janko Simoneta. Pesmi slovenskih skladateljev je zapel občuteno, muzikalno, vendar nekoliko zadržano. Vec življenjske moči je v svoje petje vnesel Mešani zbor Igo Gruden iz Nabrezine, ki ga zadnjih pet let vodi Bojana Kralj. Zbor sestavljajo mladi pevci, njihovo pestro glasovno sozvočje je doseglo značilen zven zlasti v pesmih Radovana Gobca Pust in v Kolu Vasilija Mirka. Naslednji, Mešani zbor Košana, ki ga prav tako sestavljajo mladi, vodo pa ga Damjana Morel, je bil pravi zgled ubranega petja.

Tudi naslednja pevska zbora sta bila v znamenju mladih pevcev: najprej 14-clanska Dekliška pevska skupina Valentin Vodnik iz Doline pri Trstu, ki se je oblikovala pred petimi leti pod vodstvom Tatjane Jerkog. Kot zadnji je na reviji zapel znani Primorski akademski zbor Vinko Vodopivec iz Ljubljane. V 46. letih delovanja se je zbor povzpел v vrh slovenskega petja, dobil je mnogo nagrad na raznih tekmovanjih, pred kratkim tudi nagrado za najboljši moski zbor na 5. tekmovanju radijskih posnetkov Primorska poje 98. Pod taktirko Katje Kovac, ki ga vodi pet let, je zbor povsem opravičil svoj sloves.

-pe-



nosti soorganizatorja večera.

Koncertni spored se je pricel z nastopom moske vokalne skupine Portoroz pod umetniškim vodstvom Barbare Makoli, ki je predstavila tradicionalne avtorske in ljudske skladbe iz slovenske zakladnice. Podobno zasnovan program je pripravil dekliški zbor Danica z Vrha, ki ga vodi Patricija Rutar Valic.

Krstni nastop na reviji pa je kljub pevcem veteranom, ki ga sestavljajo, doživel Moski zbor upokojencev Breg iz Boljunca, ki ga vodi Anton Glavina. Na nedeljskem nastopu so brezanski pevci posvetili pozornost ricmanjskemu rojaku - skla-

pevski zbor Svet Peter pod vodstvom Danijela Grbca in na ta način uvedel zadnji dve nastopajoci skupini. Mešani pevski zbor Stander se lahko ponasa z dolgotrajno potjo, saj sega njegovo delovanje v polovico prejšnjega stoletja. Goriski pevci so pod harmoničnimi gibi pevovodje Tiziane Zavadlav zapeli povsem zanesljivo.

Koncert je zaključil mešani pevski zbor Peter Jereb iz Cerknega, ki je pod vodstvom Vanje Lampic postal eden pomembnejših snovalcev tamkajšnjega kulturnega življenja. Ubran nastop zbora Peter Jereb so poslušalci nagradili z dolgim aplav-

TRST / POBUDA ORGANIZACIJE SRMC

Čar starodavne indijske glasbe

Nastopila je skupina, ki jo vodi Šašank Subramaniam

V Indiji imajo glasbo za nekako filozofsko - znanstveno umetnost, ki povzdičuje človeško dušo in bodri um. Indijska glasbena teorija je za nas zahodnjake kar komplicirana, čeprav indijski glasbeniki trdijo, da je njihova glasbena teorija mnogo bolj odprta improvizaciji in ustvarjalnosti kot naša zahodna. Bujne in dolge improvizacije smo doživeli na izredno zanimivem srečanju z indijsko glasbo, ki je bilo v četrtek, 8. aprila v gledališču pri Salezijancih v Trstu. Nastopila je skupina mladih a odličnih in svetovno uveljavljenih indijskih glasbenikov, katere vodi komaj 20-letni flautist Sasank Subramaniam: to so predstavniki južnoindijske klasične glasbe, B.U. Ganes Presad (viola), Patri Satis Kumar (mdran-gam), Sasak Subramaniam se je izkazal za nadpovprečno nadarjenega že v rani mladosti. Po studiju pri najbolj znanih glasbenikih je začel nastopati na svetovnih turnejah, kjer se je uveljavil s svojim posebnim stilom, ki se nanasa bodisi na

južnoindijsko kot severnoindijsko solo.

Indijska klasična glasba se praviloma deli na severnoindijsko oz. hindi glasbo in južnoindijsko oziroma karnatsko glasbo, ki se med seboj kar precej razlikujeta. Severnoindijska glasba se je oplemenitila s perzijskim in muslimanskim vplivom, zato tudi zveni mnogo bolj mistično od južnoindijske, ki pa je prežeta s cutnostjo in strastnostjo. Razlikujeta se tudi po rabi glasbil, na prvo mesto obe postavljata človeški glas, vsi drugi instrumenti so porazdeljeni po podobnosti s človeškim glasom.

Na koncertu, ki ga je imela indijska skupina v Trstu, je občinstvu flautist Subramaniam podrobno predstavil vsako posamezno skladbo. Vsaka skladba se deli na več delov, vsak del daje glabeni izredno svobodo ustvarjanja, bodisi v melodiji kot v ritmu. Subramaniam je opisal to svobodno ustvarjanje za »kreativno improviziranje«. Tipična kompozicija je Ragam-Talam-Pallavi. Prav to smo slisali tudi na lepem in uspelem trzaskem koncertu. Pan

Narava v interpretaciji slikarja Sergia Cernecce

Pred dnevi je v trzaski občinski razstavni galeriji »Sala dell'albo pretorio« odprl osebno razstavo slikar Sergio Cernecce, po rodu iz Pulja, naturaliziran Tržanec iz beneške umetniške sole. Umetnik je med trzaskimi Slovenci bolj poznan na glasbenem področju, saj je pred časom odgovarjal za glasbene prireditve v Luteranski cerkvi in vedno izkazoval veliko pozornost slovenskim glasbenim poustvarjalcem od amaterskih do profesionalnih.

Na stene, sicer majhne toda prikupne galerije, je umetnik obesil 22 del (v glavnem olj), iz zadnjih dveh, treh let svojega ustvarjanja. Svoj navdih črpa Cernecce skoraj izključno iz narave, a zna biti pri tem njen interpret skozi lastna čustva, skozi lastno intimno podzivljanje. Njegov slog je umirjen, skoraj sanjav z zasenčenimi barvnimi plastmi, ki obdajajo realnost v tenčico poduhovljenosti. Površnemu gledalcu bi se lahko zdelo Cerneccevo slikarstvo »staromodno«, vendar bi taka oznaka bila gotovo nepravilna. Kakor se drugi sodobni slikarji izzivljajo v iskanju ritma casa ustrežnejših ustvarjalnih oblik, ki so včasih tudi stvar mode, tako se pač Cernecce izzivlja v svojem duhovnem svetu, ki nam odkriva v njem čisto iskreno umetnisko naravo brez modernizmov za vsako ceno.

Otvoritveno slovesnost je glasbeno obogatil duo Sisković (violina) - Malozzi (harfa), ki je virtuozno zagral Sant-Saenso Fantazijo in Leharjevo Madžarsko fantazijo. Razstava je odprta do 19. t.m. (en)



TRST / GLEDALIŠČE MIELA

Kaj vsega zanimivega hranijo filmski arhivi

Pri tej zanimivi pobudi tudi Slovenska kinoteka

V gledališču Miela v Trstu bo prihodnji teden (od 22. do 24. aprila) druga izvedba prikaza dokumentarcev iz raznih filmskih arhivov in kinotek, ki bodo v veliki večini prvič na ogled

na D'Oswaldo in Paolo Venier (na sliki-FOTO KROMA).

Uvod v prireditve bo jutrisnje odprtje razstave o ustvarjalnosti tržaškega ljubitelja filma Edvina Milla na glavni tržaski

stico predstavlja arhivska zbirka dokumentarcev USIS (United State Information Service), ki so takoj po vojni dobesedno preplavili Italijo in tudi Trst. Gre za propagandistične filme anglo-ameriških zaveznikov, ki so jih financirali v sklopu značnega Marshallovega načrta. Tržaski kinematografski klub je dal na razpolago stare posnetke Trsta in Pirana, iz Sklada Simonelli, ki ga upravlja goriski Kinoatelj, pa si bomo lahko ogledali res

Italijanski Luce bo v Mieli predstavil nekaj dokumentarcev o t.i. vzhodni meji in o italijanskem napadu na Jugoslavijo leta 1941, ki so bili pred kratkim odkriti ter primerno restavrirani. Manj mladi pa se bodo lahko zabavali s propagandnimi kratkimi filmi iz nepozabne TV oddaje Carosello, ki so jih posneli po naročilu tovarne likerjev Stock in ki jih hranijo v arhivih kinoteke FJK v Trstu. Skratka, kot vidimo, dokumentarci in filmi za vse okuse, ki jih bodo predstavili izvedenci iz sodelujočih arhivov in kinotek. Vstop na vse predstave bo brezplačen.

V foyerju gledališča Miela bo med prireditvijo na ogled razstava plakatov filmov nedavno preminulega Stanleya Kubricka iz zbirke kinoamaterja Isidora Brizzija in kinodvorane Lumiere, ki je zal ni več.



sišemu občinstvu. Po-budniki te zanimive prireditve, ki spet postavlja Trst v središče italijanskega in mednarodnega filmskega dogajanja, so zadruga Bonawentura (Miela) ter deželna in furlanska kinoteka ob sodelovanju številnih arhivskih ustanov, kinotek in združenj, kot so Eurowanderkino, Slovenska in Jugoslovanska kinoteka, Alpe Adria Cinema, Kinoatelj, italijanski institut Luce itd. Pobudo so na včerajšnji konferenci predstavili direktor furlanske kinoteka iz Humana Livio Jacob ter Cristi-

posti (Trg Vittorio Veneto 1), ki bo na sporedu ob 18. uri. Prireditve sama na sebi pa se bo, kot rečeno, začela prihodnji četrtek, 22. aprila. Program dokumentarcev je dokaj natrpan, ob koncu rednega sporeda pa bodo predvajali dolgometražne filme. V tem okviru si bo lahko publika ogledala slovenski film Ples v dežju Bostjana Hladnika ter film nedavno preminulega jugoslovanskega režiserja Zivojina Pavlovića Nasvidenje v naslednji vojni.

Poglejmo sedaj v glavnih obrisih program te prireditve. Pravo posla-

presenetljive posnetke o Gorici takoj po prvi vojni in o poledeneli Soci ob koncu dvajsetih let.

Na ogled morda tudi film Edija Selhausa

Prireditelji so v program vključili tudi ogled filma Krajina, ki ga je znani slovenski fotograf in filmski snemalac Edi Selhaus posnel leta 1946 v naših krajih. Edini izvod filma hrani beograjska Jugoslovanska kinoteka, ki je reprodukcijo poslala v Trst nekaj dni pred začetkom vojne, v Mieli pa je do včeraj se niso dobili.

Livio Jacob je dokumentarec (traja približno tri ure), ki si ga je ogledal v Beogradu, označil za zelo zanimivega. Beograjska kinoteka je med šestimi največjimi kinotekami na svetu in hrani v svojih arhivih približno 80 tisoč filmov.

GLEDALIŠKA PREPLETANJA / DREVI V TRSTU

Video-gledališki nastop v 3 jezikih

Mladinsko gledališče iz Ljubljane



Če so prepleti, pa naj bodo večkratni: Mladinsko gledališče iz Ljubljane bo namreč nastopilo drevi v tržaskem gledališču Miela v okviru prireditve Gledaliških prepletanj, predstavilo pa bo gledališko-video projekt Kdo se boji Tennesseeja Williamsa? v treh jezikih, slovenscini, angleščini in italijanscini. Tokrat bodo delo, ki je zamisljeno kot televizijski talk-show o življenju in delu slavnega ameriškega pisca, prvič predstavili trijezčno. Scenarij so napisali izvajalci, in sicer Neda R. Bric, Damjana Cerne, Zeljko Hrs, Branko Jordan, Nataša Matjašec, Marko Mlačnik, Rafael Vončina in Barbara Zefran, režiser pa je Matjaz Pograjc, ki je poskrbel tudi za sceno in kostume. Med številnimi sooblikovalci gre omeniti vsaj že

Diega Barrios Rossa, katero so bile zaupane glasbena oprema, aranžmaji in korepeticija, Matejo Zavrl (dramaturgija), Matejo Dermelj-Roposa

(lektorstvo), Branka Potočana (koreografija) in Blaža Sveta (avtor videja). Vsestransko zanimiva predstava se bo začela ob 21. uri.

NOVICE

Slovenska odlikovanja kulturnim ustvarjalcem

Predsednik Slovenije Milan Kucan je ob 50-letnici lutkarstva in 80-letnici baleta na Slovenskem podelil visoka državna odlikovanja uglednim kulturnim ustvarjalcem s področja lutkarstva in baleta. S srebrnim častnim znakom je odlikoval Lutkovno gledališče Ljubljana in posthumno slikarja Jožeta Tisnikarja. Častni znak svobode Republike Slovenije so dobili baletni plesalci Mojmir Lasan, Lidija Sotlar in Magda Vrhovec ter kulturniki s področja lutkarstva - Svetlana Makarovič, Janez Mrdavič, Nace Simončič in Ignacij Sunjic. (STA)

Slovensko-bavarski projekt

V skladu s programom dela Kozjanskega parka za leto 1999 in letnim programom dela Bavarsko-slovenskega društva so na Kozjanskem minuli teden začeli izvajati mednarodni projekt z naslovom Evidentiranje, dokumentiranje in vrednotenje anonimne ljudske arhitekture v Kozjanskem parku.

O navedenem projektu, o obisku predstavnikov partnerskega parka, Zgornjega bavarskega gozda, od 22. do 24. aprila v Podsredi ter o programsko-ponudni shemi za leto 1999 so projektni avtorji in izvajalci spregovorili na današnji novinarski konferenci na upravi Kozjanskega parka v Podsredi. O projektih so spregovorili predsednik bavarsko-slovenskega društva dr. Eichenseer, prof. Gabrijelcic z ljubljanske fakultete za arhitekturo, ing. Naumann z visoke tehniške šole v Regensburgu ter direktor Kozjanskega parka Franci Zidar. Sodelovanje med upravama Kozjanskega parka in naravnega parka Zgornji bavarski gozd poteka že več let. Ob 25-letnici bavarskega parka je slovenski partner lani avgusta v kraju Walderbach priredil razstavo o zavarovanih območjih v Sloveniji. Tedaj so predstavniki obeh parkov podpisali tudi listino o partnerstvu, s katerim se opredeljuje sodelovanje na vseh varstvenih in razvojno-upravljaljskih področjih znotraj zavarovanega območja obeh parkov. (STA)

Metallica poleti tudi v Ljubljani

Metallica je ena izmed najbolj priljubljenih rock skupin zadnjih deset let. Poleti bo skupina v Evropi in 7. junija bo igrala tudi na ljubljanskem stadionu Bežigrad. V okviru poletne turneje se bo skupina udeležila raznih festivalov. Skupina je nastala leta 1981., ko so se njeni člani srečevali med Los Angelesom in San Franciscem. Scasoma je spostala skupina vedno bolj priljubljena med mladimi poslušalci alternativne glasbe, posnela je številno izredno uspešnih plošč, s katerimi je zaslovela in se uveljavila na svetovnem glasbenem trgu.

Ceprav so člani Metallice znani predvsem kot izvajalci rock glasbe, se radi posvečajo tudi drugim glasbenim zvrstem, na primer klasični in filmski glasbi. Tako bodo tudi na aprilskih koncertih nastopili v spremljavi simfoničnega orkestra iz San Francisca, pod vodstvom znanega dirigenta Michaela Kamena. M.S.

MED SEDMIMI PESNIKI TUDI MARKO KRAVOS

Verzi iz pesniške beležnice



Pesniki mnogokrat tarnajo, da je poeziji odmerjeno v literaturi mesto pastorka. Bralci ne posegajo po pesniških zbirkah tako slastno in strastno kot po romanih ali esejih, pesnikom reže poezija tako tanke rezine kruha, da morajo poiskati druge vire za preživetje in ustvarjanje.

In vendar, sodeč po udeležbi na sobotnem literarnem večeru v devinsko-nabrezinski občinski knjižnici, kaže, da ima pesniška beseda v naših krajih kar mnogo ljubiteljev. Naslov je napovedoval pogled v pesniške beležnice kar sedmih pesnikov: starih s Tržaškega, po enega pa iz Vidma, Genove in Milana. Prisotne je najprej pozdravila podžupanja Mariza Skerk, uvodni verz pa so bili namenjeni domaćemu avtorju Igu Grudnu ob 50-letnici smrti. Njegov sonet posvečen nabrezinskemu

bregu je najprej v italijanskem prevodu prebral domači pesnik Giorgio Depangher, v originalu pa se slovenski tržaski pesnik Marko Kravos. Oba sta nato prebrala se nekaj poezij iz lastnih pesniških beležnic, kar so zatem storili tudi že uveljavljeni tržaski pesnik Roberto Dedenaro, Gabriella Mosetti, ki med drugim poučuje na Zavodu združenega sveta v Devinu, Videmčan Marcello Conti, Milančan Nicola Gardini, ki je sourednik najbolj prestižne italijanske pesniške revije Poesie, ter Alberto Nocerino iz Genove. V nedeljo se je ista pesniška zasedba predstavila še v Centru Donna v Starem mestu. To je bila sploh prva kulturna prireditev v novem družbenem srediscu. Tudi v nedeljo je pesniško besedo z zvoki svoje kitare pospremil glasbenik Axel Bloch.

SEŽANA / FESTIVAL KITARE

Nastopili so nagrajenci tekmovanja dua kitar

Tretji koncert mednarodnega festivala kitar, ki ga organizira v Sežani Kulturni center Srečka Kosovela v sodelovanju z Markom Ferijem, je predstavil na žalost skromnemu občinstvu, nagrajence državnega slovenskega tekmovanja dua kitar, ki se je pred kratkim zaključil.

Nastopili so najprej prvonagrabci prve kategorije. Anže Božič, Elvi Ewankuba iz Glasbene šole Kranj, so predstavili duo no. 1 op. 55 Fernanda Sora in Intermezzo Manuela Ponceja in nato v kvartetu, ki ga dopolnjujeta se Barbara Koder in Andi Smole. V tej formaciji so zaigrali se Estampas Morena Torrobe in Irish Folk Medley Sparksa. Bodisi duo kot kvartet vodi mentorica Nataša Bogataj.

V drugi kategoriji je prejel prvo mesto kitarski duo Slovenske glasbene in baletne šole Ljubljana, ki ga sestavljata Eva Jelenc in Anže Palka pod mentorstvom Tomaza Segule. Izvajala sta Sonato v d-molu Bewernarda Pasquinija. Duo op. 34 št. 2 v G-duru Cerullija in Toccato Burkharta. Večer sta zaključila Janez Ostelc in Vojko Vesligaj, ki aktivno sodelujeta kot duo od leta 1996; za njima so že samostojni koncert in številni nastopi na različnih prireditvah in razstavah doma in v tujini. Letos sta prejela drugo nagrado (prva ni bila podeljena) v tretji kategoriji pod mentorstvom Igorja Sajeta. Njihov program je vseboval Les Deux Amis, op. 41 - Fantazija za dve kitari - Fernanda Sora in Sonatino canonica op. 196 Maria Castelnouvo-Tedesca.

Vsi mladi glasbeniki so se zelo dobro odrezali in publiki dokazali, da so upravičeno zmagali na letošnjem slovenskem državnem tekmovanju. Izvedbe so bile čiste, skrbno oblikovane v zvoku in muziciranju, tehnične ovire popolnoma premošene. Delo mentorjev se je izkazalo v uglasbenosti in ubranosti posameznikov in skupin ter v sinhroniji izvedb.

Naslednji koncert bo v četrtek, 22. aprila; na vrsti pa bo italijanski kitarist Adriano Del Sal. Marko Sancin



ZDRAVSTVO / SINOČI V AVDITORIJU NA POBUDO ZELENIH

Živahna razprava na skupščini o bolnišnici

Prisoten tudi župan - Večina mnenj proti selitvi

V deželnem avditoriju je bila včeraj ob zadovoljivi udeležbi občanov javna skupščina na temo zdravstva, ki so jo sklicali Zeleni s predložitvijo več kot 300 podpisov kot sredstvo neposredne demokracije po zavrnitvi pobude za referendum o goriski bolnišnici. Udeležba je bila tudi kvalitetno dobra, saj so bili prisotni številni občinski svetovalci vseh strank, predsedniki rajonskih svetov, strank, sindikatov in združenj, ki aktivno spremljajo problematiko zdravstva. V nasprotju s prvotno napovedjo se je skupščina udeležil tudi župan Valenti z odbornico Francosovo, ki predseduje pokrajinski konferenci županov o zdravstvu. S pismom je pobudo Zelenih podprl tudi v Rimu zadržani poslanec Prestamburgo.

Debatu, ki naj bi se sklenila z odobritvijo skupnega stališča (zaradi pozne ure bomo o tem poročali jutri), je uvedel Renato Fiorelli. Cilj skupščine in drugih pobud Zele-

nih, je povedal, je ta, da se občanom mimo birokratskih zaprek vrne možnost odločanja o zdravstvu. Sledili so številni posegi, mestoma tudi polemični, ki so osvetlili marsikateri problem glede zdravstva. Mimo obnavljanja preživelih polemik o napakah iz preteklosti, se je razprava osredotočila na tri vprašanja: izbiro lokacije bolnišnice, predlog čezmejne sodelovanja in problem vsebine storitev v bolnišnici.

Večina razpravljalcev je odločno zavrnila selitev k Janezu od Boga in se zavzela za prenovo zdajšnjega kompleksa v Ul. Veneto. Na tem stališču je odločno bil predsednik Odbora za varstvo bolnišnice Bruno Grusovin, ki je pred leti zbral 11 tisoč podpisov za obrambo bolnišnice. Proti selitvi se je izrekel Emilio Gondolo (ACLI), Narciso Randò v imenu goriskega krožka NZ je župana pozval, naj dovoli občanom, da se izrečejo na referendumu. Nicolò Fornasir (krožek Rizzatti) je

navajajoč podatke, ki jih je v ponedeljek že predstavilo združenje Bratina, poudaril sledeče: prenova bolnišnice stane dosti manj (10 milijard) kot selitev, ne prejudicira drugih dejavnosti usmiljenih bratov ne rešitve problema njihovega osebja, predvsem pa odpira možnost čezmejne integracije, ki bi odprla neslutene razvojne možnosti.

Posegel je tudi župan, ki pa se je skušal izogniti dilemi selitev-prenova, rekoč da to danes ni glavni problem in da je važnejše zagotoviti vsebino oskrbe v bolnišnici. Priznal je vsekakor, da se je od leta 96, ko je zagovarjal ti.»tretjo pot«premisli in da je danes selitev videti kot najbolj stvarna možnost. Glede čezmejne sodelovanja je bil zelo mlačen, saj je v primerjavi z drugimi skušal zmanjšati pomen nedavne obiska ministrske komisije, poudaril pa je domnevno nezainteresiranost slovenske strani in velike težave pri iskanju evropskih sredstev.

GORICA / NA AVTOPORTU

Minister Fassino na posvetu o 5. koridorju

Na sejmišču forum o bankah

Minister za zunanjo trgovino Piero Fassino bo danes dopoldne v Gorici, kjer bo sodeloval na dveh pomembnih srečanjih. Najprej se bo minister udeležil posveta na sedezu družbe Sdag na avtoportu, kjer bodo predstavili študijo družbe Autovie venete o tehničnih in ekonomskih možnostih realizacije 5. evropskega prometnega koridorja v odseku od Trsta skozi Ljubljano, Budimpesto in Lvov do Kijeva. Tehniki avtocestne družbe so študijo izdelali v sodelovanju z Institutom za preučevanje prometnih zvez v evropski gospodarski integraciji iz Trsta in s Politehnikom iz Turina. V njej so nakazane razvojne možnosti, ki jih večnamenski (multimodalni) prometni koridor nudi Furlaniji - Juljski krajini, cetudi je Italija v primerjavi z drugimi državami, kot sta Nemčija in Avstrija, z nekoliko zamudno razumela pomen razvijanja komunikacijskih poti za tesnejše povezovanje in gospodarsko sodelovanje z vzhodno in srednjo Evropo.

Za razvoj prometnega koridorja, ki predvideva avtocestne in železniške zveze v povezavi s pomorskimi (trziško pristanišče), je močno zainteresirana tudi Goriska. V 5. koridor se vključuje tako nacrta za realizacijo avtoceste med Vilešem in Gorico ter dograditev avtocestne povezave na slovenski strani do Razdrtega, kakor tudi nacrtovanje železniške visokokapacitetne proge. Slednja je doslej uradno zamisljena kot štirirtna proga v smeri Trsta, pred kratkim pa je na pobudo predsednika

pokrajine Brandolina prišlo do srečanja z upravo državnih železnic, na katerem so konkretno predlagali možnost razdelitve proge v dvoje, tako da bi dva tira speljali mimo Gorice in Ajdovscine in se nato povezali na progo med Trstom oz. Koprom in Ljubljano.

Tehnične poglede bosta danes predstavila avtorja študije Liliana Treves in Adelmo Crotti. Spregovorili bodo tudi župana Gorice Gaetano Valenti in Nove Gorice Crtomir Spacapan, predsednik Sdag Beppino Zanotto, predsednik Autovie venete Piero Del Fabbro in predsednik deželne uprave Roberto Antonione, zaključni poseg pa bo imel minister Piero Fassino.

Minister se bo nato udeležil tudi foruma o sodelovanju italijanskega in slovenskega bančnega sistema, ki bo na pobudo Informesta, Trgovinske zbornice in nekaterih bančnih zavodov od 9.30 dalje v konferenčni dvorani sejmišča Expomago. Sodelovalci bodo predstavniki bank in industrije iz FJK in Veneta ter slovenskega finančnega ministrstva in centralne banke. Uvedel bo predsednik FJK Antonione, minister Fassino pa bo nekaj po 12. uri spregovoril o razvoju odnosov podjetje-banka po uvedbi enotne evropske valute, najbrž pa se bo dotaknil tudi perspektiv sodelovanja v današnjem kocljivem mednarodnem trenutku. Popoldne se bo zasedanje nadaljevalo s predstavitev instrumentov finančne pomoči, ki jo bosta usklajevala Mirjam Korsic in Alessandro Costa.

SOLIDARNOST / ZA BEGUNCE

Pokrajina je prevzela vlogo koordinatorja za pomoč

Goriška pokrajinska uprava je prevzela nalogo koordinatorja za usklajevanje pomoči v korist beguncem s Kosova. Na srečanju, ki so se ga udeležili predstavniki triindvajsetih volonterskih združenj, predstavniki občin in strokovnih organizacij so se dogovorili o prvih treh pobudah.

Prva se nanasa na odprtje posebnega tekočega računa, kjer se bodo zbirali denarni prispevki za pomoč beguncem. Dolocili so nadalje dve zbirni mesti za materialno pomoč v blagu (za obleko, obutev, odeje, posteljnino, zivila in drugo blago). Eno zbirno mesto je v prostorih SDAG, drugo pa v prostorih pristaniške ustanove v Trzinu. Zbrano blago bodo odpeljali v Villafranco pri Veroni, od koder bodo posiljke odposlali v Albanijo.

Tretja pobuda zadeva sprejem 500 beguncev, kolikor jih bodo nastanili v vsej deželi. Del beguncev naj bi začasnoma namestili tudi na Goriskem in bo treba poskrbeti zanje. Glede tega velja omeniti ponudbo, oziroma pripravljenost stanovske organizacije trgovcev, da prisloži na pomoč z zivilami.

KRONIKA / NA KVESTURI POJASNILI OZADJE

V priporu skupina, ki je obljubljala seks

Inkaso vsaj 500 milijonov - Žrtve tudi Goričani

Po do zdaj razpoložljivih podatkih so v približno pol leta ogoljufali kakih tisoč oseb iz raznih krajev države in vnovčili okrog pol milijarde lir. Obljubljali so ljubezenske zmenke in najrazličnejše seksualne užitke za člane dveh ekskluzivnih klubov - Harem in ANI s sedežem v Trstu, v ulici Cadorna. Na včerajšnjem srečanju z novinarji, na goriski kvesturi, je vodja letečega oddelka dr. Lorito pojasnil nekaj podrobnosti v zvezi z aretacijo sedmih oseb v Trstu. To so 26-letni Walter Bortolutti, 34-letni Dino De Palma, 37-letni Andrea De Palma, 23-letna Daniela Sirotti, 25-letna Erica Zacchigna, 32-letni Mauro Pocerobba in 38-letni Antonio Pisa. Vsi so v hišnem priporu.

Skupini so prišli na sled tako, da so sistematično sledili objavam sumljivih reklam v raznih listih. Osumljenci so si izmislili zelo preprost vendar uspešen mehanizem. Usluge, ki so jih ponujali si bile dosegljive le proti pristopu v dva ekskluzivna kluba s sedežem v ulici Cadorna v Trstu in seveda proti plačilu kvote. Kvota je bilo treba vplačati s pošto poloznico: 300 tisoč lir za dobo enega leta. Interesentom so se le po vplačilu kvote posredovali telefonske številke partneric in partnerjev, vendar do uslug nikoli ni prišlo, ker običajno na telefon ni nihče odgovarjal ali pa so bili odgovori zmeraj izmikajoči.

Kako da je zadeva prisla na dan sele zdaj? Pre-

prosto, ker se stranke, ki so bile ogoljufane, iz takih ali drugačnih vzrokov niso potrudile zadevo prijaviti. Teh strank pa je po zdajšnjih ocenah okrog tisoč. Kar precej jih je tudi na Goriskem, so povedovali na kvesturi. Med tistimi, ki so jih zaslislali je nekaj podjetnikov in samostojnih delavcev.

Na kvesturi pozivajo, da se brez bojazni javijo tudi drugi morebitni oskoldanci. Ker niso zagrešili nobenega kazniviga dejanja, kvečjemu so bili žrtve goljufije, se nimajo nicesar bati. Razen svojih žena, oziroma partnerjev.

Preiskavo sta vodili kvesturi iz Gorice in Trsta, v sodelovanju s pošto policijo, pod vodstvom državnega pravdnika iz Trsta dr. Raffaella Tita.

EKOINSTITUT

Poročilo o stanju okolja in sprejemljivem razvoju

Zanimivo srečanje o aktualnih vprašanjih bo jutri na sedežu pokrajinske uprave. "Ekoinstitut" Furlanije Juljske krajine bo namreč predstavil, v sodelovanju s pokrajinsko upravo Poročilo o okolju in o sprejemljivem razvoju. Govor bo tako o splošnih vprašanjih varstva in ohranjanja okolja v svetovnem (planetarnem) merilu, kakor tudi o stanju v naši deželi v lanskem letu. Pozdrav pokrajinske uprave bo prisel predsednik Brandolina, medtem ko bodo o posameznih področjih poročali Stefano Asquini, Marco Pizzo in Walter Sancassiani. Zaključke bo povzel pokrajinski odbornik Buttignon. Srečanje bo ob 9.30 v pokrajinski sejni dvorani.

NOVICE

Danes bo izplula velikanka Triumph Carnival

Ladjedelnico v Trzinu bo danes zjutraj ob 9.15 zapustila lepota - ladja velikanka Triumph Carnival. Na njej je, poleg posadke okrog 250 delavcev, ki bodo delali tudi v prihodnjih dneh in tednih, saj je treba do predaje, v juniju, narediti se marsikaj. 21. t.m. bo ladja odplula na poskusno vožnjo, potem pa bo spet pristala v Trzinu.

Pobuda ob tednu Avtorska predavanja v knjižnici

Od 12. do 30. aprila je ministrstvo za kulturne dobrine v sodelovanju s Italijanskim centrom za filozofske študije ter s Centrom za promocijo knjige priredilo niz predavanj in srečanj v pomembnejših knjižnicah, v raznih krajih države, pod skupnim naslovom »Avtorska predavanja v knjižnici«. V program je bila vključena tudi Državna knjižnica v Gorici, kjer bosta danes, ob 17. uri, predavala Gianfranco Fiaccadori in Maurizio Mamiani in sicer na temo: Izročilo klasike in svoboda poučevanja.

Pesniška zbirka A. Princisa

»Le lucciole del corpo« je naslov nove pesniške zbirke goriskega pesnika Alberta Princisa. Knjiga je izšla pred kratkim pri založbi Braitan. Predstavili jo bodo jutri ob 20.30 v deželnem avditoriju na pobudo Društva prijateljev muzejev. Princis je doslej objavil že tri pesniške zbirke.

Zanimiva razstava v Vrtojbi

V petek, 16. aprila, ob 19. uri bodo v podružnični soli v Vrtojbi postavili razstavo Kultura oblačenja v 20. stol. v Vrtojbi, kjer bo kronološko (po desetletjih) predstavljena kultura oblačenja v Vrtojbi in drugod. Na razstavi bodo številne fotografije žensk, moških in otroških oblačil, družinske fotografije, fotografije posebnih priložnosti in dve originalni oblačili iz Vrtojbe. Na ogled bodo tudi manjši predmeti, ki so nekaj sodili k noši.

Proslava na Vrh

Na pobudo VZPI/ANPI Vrh in društva Danica ter v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev bo 25. aprila, ob 14.30 na Vrh slovesnost ob 25-letnici odkritja spomenika padlim v narodnoosvobodilni vojni. Govorila bosta Ciril Zlobec in Arturo Calabria. Pri obeležju bo nastopil dekliski pevski zbor Danica, medtem ko bo v kulturnem in sportnem središču koncert Trzaskega partizanskega pevskega zbora »PINKO Tomazič«.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Na pobudo društva "TRZIC" in v sodelovanju z občino TRZIC

ALAN AYCKBOURN

POLOVIČNE RESNICE

Režija Vladimir Jurc

Danes, 14. aprila, ob 20.30 v Občinskem gledališču v TRZICU

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.40-20.00-22.20 »Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.10 »La fortuna di Cookie«. Rez. R. Altman.

CORSO Rdeca dvorana: 17.45-20.00-22.15 »A civil action«. I. J. Travolta in R. Duvall.

Modra dvorana: 18.00-20.00-22.15 »Cose molto cattive«. I. Cameron Diaz in Christian Slater.

Rumena dvorana: 17.30-19.45-22.00 »La vita è bella«. I. Roberto Benigni.

TRZIC
EXCELSIOR 17.40-20.00-22.20 »Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner.

PRIREDITVE

DRUSTVO JADRO iz Ronk vabi v petek, 16. aprila, ob 20.30 na predstavitev knjige Je več dnevo kot klobas. Na sedežu društva v Romjanu bo avtorica knjige Vesna Gustin pripravila puskusno tipičnih jedi in prikaz običajev Trzaskega Krasa.

SKUPINA MLADIH DRUŽIN v sodelovanju s KK Briske mladine prireja Dan družine 99. Srečanje bo na Plesivem v nedeljo, 18. aprila, z zbiranjem ob 10.45 pred OS L. Zorzuta. Prijave na tel. 0481-536455 ali v večernih urah na tel. 0481-530063, do 15. aprila ob 18. uri.

OBVESTILA

KC L. BRATUŽ in SCGV E. KOMEL obvesčata, da je v teku predprodaja vstopnic za koncert vokalne skupine New swing quartet, ki bo jutri ob 20.30 v KC L. Bratuž, na tajnistvu KC L. Bratuž, tel. 0481-531445.

PRI KMEČKI ZVEZI v Gorici, Ul. Malta 2 (tel. 0481/531644) deluje pooblaščen center za pomoč na fiskalnem področju. Urnik: vsak delavnik od 8.30 do 12.30.

MEDDRUSTVENI PUSTNI ODBOR vabi fotomaterje, ki so snemali pustni sprevod v Sovodnjah, jutri ob 20.30 v Kulturni dom v Sovodnjah. S sabo naj prinesejo slike ali diapozitive. Komisija bo izbrala gradivo za potujočo razstavo. Avtorje najboljših posnetkov bodo nagradili.

GOSERVIS pri SGZ GORICA je sklenil pogodbo za sestavo davčnih prijav 730 (CAAF). Interesente vabijo, naj se oglašijo v uradih v Ul. Roma 20, tel. 0481-537386.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU
S. NICOLÒ, Ul. I. Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

DANES - Iz Gorice: 8.30. Guido Leban iz bolnišnice Janca od Boga v cerkev sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 10.00, Teodora Zucchiatti vd. Peracchio iz bolnišnice sv. Justa in na glavno pokopališče; 10.00, Giovanni Malpera iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Miklavža v Trzinu in na tamkajšnje pokopališče; 12.15, Slavka Pertovt vd. Kramar por. Cernic (iz Trsta) na glavnem pokopališču; V Trzinu: 12.00, Oscar Lettich (iz Trsta) na glavnem pokopališču.

ZBORNICA / ZAVRNILI ZAHTEVO PO NJEGOVI ARETACIJI

Ljudska stranka je »rešila« parlamentarca FI Dell'Utriya

Glasovanje je bilo tajno - Veliko zadovoljstvo Pola svoboščin

STRASBOURG / NAPOVED V EVROPSKEM PARLAMENTU

Prodi ne bo kandidiral na evropskih volitvah

Sklep so pozitivno ocenili tako v Evropi kot v Italiji

STRASBOURG - Romano Prodi (na sliki), ki so ga predsedniki vlad evropske petnajsterice določili za novega predsednika evropske komisije, je med včerajšnjim ekspozicijem v evropskem parlamentu v Strasbourgu, presenetil parlamentarce, ko je napovedal, da se je dokončno odločil in da na evropskih volitvah ne bo kandidiral. Njegov sklep so poslanci pozdravili s toplim aplavzom.

Potem ko so mu pred nedavnim evropski premieri poverili mandat, da vodi novo evropsko vlado, je Romano Prodi kar nekaj tednov okleval o morebitni kandidaturi na evropskih volitvah. Očitno je menil, da bi morebitni umik njegove kandidature lahko izzvenel kot izdajstvo tistih, s katerimi je mislil oblikovati iskričnega oslička Demokratov. Pod pritiskom evropskih poslanskih skupin (zlasti evropski socialisti so negativno ocenjevali morebitno kandidato) pa se je bivi italijanski premier odločil in se odpovedal kandidaturi, uradno pa je sklep napovedal včeraj med svojim ekspozicijem evropskemu parlamentu. Z napovedjo je Prodi vsekakor presenetil vse,



saj kaže, da te odločitve ni nakazal niti predsednikom poslanskih skupin, s katerimi se je srečal le nekaj minut pred začetkom plenarnega zasedanja. Ob odpovedi kandidaturi pa je Prodi dodal, da bo sodeloval v volilni kampanji z Demokratami: ne kot kandidat, ampak »v podporo idejam in tezam, za uresničitev katerih sem se od nekdaj angaziral«.

Prodi je odločitev je pozitivno odjeknila med evropskimi poslanci.

»Mislim, da je dobro dojel smisel signalov, ki mu jih je poslal evropski parlament,« je povedala predsednica skupine zelenih, Belgijka Magda Alvoet. »Dokazal je, da je res politik evropskega formata.« Poslanska skupina evropskih socialistov pa je v sporočilu za javnost ugotovila, da se je Prodi odpovedal kandidaturi po kritiki socialistične skupine, predsednica skupine Pauline Green pa je dodala, da je sklep nedvomno pozitiven.

Novica, da bivši premier ne bo kandidiral na evropskih volitvah, je močno odjeknila tudi v Italiji. Skoraj vsi politični predstavniki so odločitev pozdravili kot posteno, pomembno in koristno, nedvomno prispevek k jasnosti in transparentnosti. Jasnost in premočnost so Prodi priznali tudi politični nasprotniki med katerimi Pierferdinando Casini in Gianfranco Fini, medtem ko sta bili izjema voditelj Forza Italia Silvio Berlusconi (po njegovem mnenju je Prodi s svojo odpovedjo poravnal dolg z vlado, ki se je zavzela za njegovo imenovanje) in Umberto Bossi, ki je zaničevalno menil, da je Prodi »minoren lik glede na dogajanje v svetu«.

Vprašanje, na katerega zaenkrat se ni mogoče odgovoriti, pa je, kako bo Prodi odločitev vplivala na oslička Demokratov. Tako sam Prodi, kot Antonio Di Pietro in Francesco Rutelli so včeraj menili, da odločitev ne bo učinkovala negativno. Drugi pa le niso prepričani, da je tudi brez Prodi jeve kandidature osliček lahko tako iskrič kot so nakazavale javnomnenjske raziskave se pred nekaj tedni.

VOLILNI ZAKON

Stranke že mislijo na obdobje po referendumu

Levi demokrati iščejo dialog z Ljudsko stranko - Fini proti Berlusconi

RIM - Kakrsen koli bo izid nedeljskega referenduma o volilnih pravilih, se v parlamentu ne bo obnovila tista tranzverzalnost, ki je združila tako v Odboru za Da kot v Odboru za Ne stranke nasprotnih polov. To se je začelo že dokaj jasno nakazovati včeraj, ko je tajnik Levih demokratov Walter Veltroni spet predlagal, naj bi po referendumu sprejeli predlog ministra za reforme Giuliana Amata, ki se je zavzel za večinski volilni sistem v dveh krogih v okviru mandatnega okrožja. To je bil predlog, ob katerem je se pred razpisom referenduma Oljka strnila vrste, medtem ko ga zagovorniki referenduma pri Polu svobosčin zavračajo kot nesprejemljivega. Po njihovem mnenju naj bi tako zasnovan volilni zakon v nasprotju z referendumom, predvsem pa naj bi imel temeljno napako, da bi bil ugodnejši za levo sredino.

Walter Veltroni je včeraj poudaril, da so Levi demokrati za referendum, to pa naj bi bil le uvod v oblikovanje vceinskega volilnega zakona v dveh krogih. Tajnik LD meni, da bi ob tem predlogu lahko spet našel skupen jezik z Ljudsko stranko Franca Marinija, kljub njeni opredelitvi za Odbor za Ne, ki z zanimanjem gleda na možnost absentizma (Odbor za ne je protestiral zaradi poziva predsednika poslanske zbornice Luciana Violanteja volilcem, naj v nedeljo glasujejo). Možnost dogovarjanja v levi sredini po referendumu je potrdil tudi predsednik senatorjev Ljudske stranke Antonello Soro.

Ce je večina glede referenduma razdeljena, vendar obljublja, da bo po ljudskem glasovanju strnila vrste ob predlogu o volilnem zakonu v dveh krogih, se je Pol svobosčin jasno opredelil za večinski sistem v enem samem krogu. Predsednik NZ Gianfranco Fini in tajnik CCD Pierferdinando Casini sta napovedala zelo ostro opozicijo Amatovemu predlogu. Po njunem mnenju bo dovolj ustrezen zakon, kot ga bo izrisal referendum, izid ljudskega glasovanja naj bi bil dodatna spodbuda za korak naprej na poti predsedniške republike. Fini meni, da je referendum utrdil koalicije zato graja Silkvia Berlusconi, ki se ni hotel opredeliti in ni ravnal kot vodja zavezništva, saj bo dober del predstavnikov FI po Finijem mnenju skupaj s somisljeniki NZ in CCD podprl opcijo »Da«. Toda Berlusconi ohranja svojo nevtralnost ob ugotovitvi, da je po njegovi oceni referendum nepotreben. Casini in Fini pa se zdita bolj v sozvočju z Mariom Segninem, ki meni, da bo njegov projekt slona za poenotenje desne sredine imel več možnosti uspeha, če bo zmagal DA na referendumu.

V teh dneh je sicer se vedno glavno vprašanje, ali bo referendum sklepčen. Po raziskavi Datamedia na vzorcu tisoč anketiranih naj bi udeležbo napovedovalo 57,8 odstotka upravičencev.

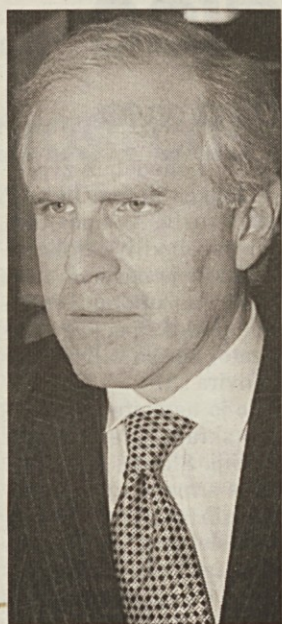
MILAN / KO SE JE IZ MILANA VRAČAL V BERGAMO

Trussardi hudo ranjen v prometni nesreči

Oblikovalca so sprejeli na zdravljenje s pridržano prognozo na milansko polikliniko - Vzroki nesreče še nejasni

MILAN - Znani italijanski oblikovalec in modni kreator Nicola Trussardi se od včeraj bori za življenje na milanski polikliniki. V polikliniko so ga pripeljali iz bolnišnice Fatebenefratelli, kjer so mu nudili prvo pomoč po hudi avtomobilski nesreči.

Okrog 1. ure v noči od ponedeljka na torek je Trussardi med vožnjo iz Milana v Bergamo na milanski obvoznici izgubil oblast nad vozilom. Njegov mercedes je najprej zaneslo na levo, kjer se je odbil od ograje nato pa trčil na nasprotni strani cestnice v trikotni del ograje ob izvozu. O nesreči so policija in gasilci dobili anonimno obvestilo, ko so prihiteli do prizorišča nesreče pa ni bilo na obvoznici nikogar. Oblikovalec je ležal brez zavesti v razbitinah avtomobila, gasilci pa so potrebovali polnurno uro, da so ga izvlekli iz razbitega avtomobila. Po prvi ugotovitvah je



Nicola Trussardi (levo) včeraj v središču Marino Center blizu gledališča La Scala, kjer ima svoj stab, skupaj z Leonardom Mondadorijem sodeloval pri odprtju razstave »Milan prestolnica oblikovanja«. Nato je bil na večerji z za-



loznikom Davidom Byrneom, ki je včeraj popoldne v središču Marinu odprl razstavo »Vasa akcija v svetu«. Po večerji se je vrnil v Bergamo, kjer živi, med potjo pa je izgubil oblast nad svojim mercedesom (desno razbitine

vozila po nesreči), morda zaradi slabosti.

Trussardi so najprej prepeljali v bolnišnico Fatebenefratelli, kjer so mu nudili najnujnejšo pomoč, nato pa na željo svojcev na polikliniko, kjer je bil sprejet na nevrokirurški oddelek.

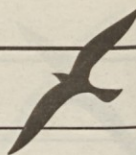
Modni kreator je bil se včeraj popoldne v globoki komi in zdravniki so si pridržali prognozo.

Nicola Trussardi je eden od najbolj znanih italijanskih oblikovalcev in vodi eno od največjih italijanskih modnih hiš.

Kovinarska stroka za odločnejša pogajanja

BOLOGNA - Med delavci kovinarske stroke, ki se že dolgo mesecev pogajajo za obnovitev delovne pogodbe, je prevladala odločnejša usmeritev. Na vsedržavni skupščini sindikalnih delegatov v Bologni je prevladalo mnenje, da bo potrebna vsedržavna manifestacija, če se pogajanja ne bodo premaknila z mrtvega tira. Delegati so se odločili za 16 ur stavke (dvakrat več od tega, kar je predlagalo vodstvo), 14. maja pa bo vsedržavna manifestacija v Rimu.

Sklep o vsedržavni manifestaciji so prisotni pozdravili s ploskanjem, medtem ko so kar krepko izzvižgali zagovornike mehkeje politike.



NOVICE

Sinn Fein zavrnil Blairov kompromisni predlog

BELFAST - Severnoirska mirovna pogajanja so takoj po začetku novega kroga spet zastala. Politično krilo Irske republikanske armade (IRA) Sinn Fein je včeraj uradno zavrnilo kompromis o razorožitvi, ki ga je predlagal britanski premier Tony Blair.

Blair je med drugim predlagal, da bi paravojske organizacije, kot je IRA, na pravni slovesnosti najprej simbolično oddale nekaj orožja.

Kot je včeraj v Belfastu dejal predstavnik Sinn Feina Mitchel McLaughlin, pomeni predlog nesprejemljivo kršitev severnoirskega mirovnega sporazuma, ki so ga podpisali lani na velikonočni petek. Po njegovih besedah je treba nemudoma oblikovati skupno severnoirsko vlado, v kateri bodo zastopani katoliki in protestanti, in sicer brez predhodne razorožitve v katerikoli obliki. To zahteva so protestanti znova zavrnili.

Jaser Arafat prepričan v mednarodno podporo

GAZA - Palestinski vodja Jaser Arafat je včeraj ob vrnitvi s turneje, v okviru katere je obiskal 13 držav, povedal, da imajo Palestinci mednarodno podporo. Po njegovih besedah svetovni voditelji podpirajo Palestince in bodo podprli kakršnokoli njihovo odločitev. Arafat si prizadeva pridobiti mednarodno podporo za razglasitev palestinske države 4. maja, ko se bo izteklo petletno začasno obdobje avtonomije. Večina svetovnih voditeljev je tako kot ZDA in Evropska unija Arafata skušala prepričati, naj datum razglasitve preloži na čas po 17. maju, ko bodo v Izraelu splošne volitve.

Palestinski vodja je na turnejo odpotoval 5. aprila, obiskal pa je Turčijo, Rusijo, Ukrajino, Japonsko, Indijo, Indonezijo, Bangladeš, Pakistan, Vietnam, Jemen, Soudan, Zimbabve in Južnoafriško republiko, danes naj bi odpotoval v Uzbekistan in Kazahstan, nato pa se na Kitajsko.

Razprava o odstavitvi Jelcina bo od 13. do 15. maja

MOSKVA - Duma bo o postopku za odstavitev ruskega predsednika Borisa Jelcina razpravljala od 13. do 15. maja, je včeraj povedal predsednik dume Genadij Seleznev. Obtožnica Jelcina v petih točkah bremeni genocida proti ruskemu prebivalstvu, odgovornosti za razpad nekdanje Sovjetske zveze, propad vojske in vojske industrije, vstajo vojske proti parlamentu leta 1993 in izbruh vojne v Ceceniji.

Boris Jelcin pa si zaradi vsega tega ne beli prevec glave. Včeraj je tako izrazil mnenje, da poslancem dume ne bo uspelo uspešno izpeljati postopka za njegovo odstavitev.

Jelcin je dejal, da bi morali poslanci razpravo o njegovi razrešitvi ali dokončno črtati z dnevnega reda ali pa bi morali o tem odločiti 15. aprila, kot je bilo sprva predvideno. Poslanci odločitev vedno znova prelagajo, saj čakajo na »ugoden trenutek, da bi me zasacili. To pa jim ne bo uspelo,« je dejal Jelcin.

Včeraj pa so tudi sporočili, da bodo parlamentarne volitve predvidoma 19. decembra letos. To je včeraj sporočil predsednik ruske volilne komisije Aleksander Vesnjakov. Predsednik Boris Jelcin mora datum volitev uradno določiti do srede avgusta.

STRASBOURG / PREDSTAVITEV PROGRAMA EVROPSKE KOMISIJE

Prodi evropskim poslancem zagotovil »transparentnost«

Zavzel se je tudi za preoblikovanje komisije - Danes vrh v Bruslju

STRASBOURG - Novoimenovani predsednik Evropske komisije Romano Prodi je pred Evropskim parlamentom včeraj v Strasbourg obljubil »popolno transparentnost« pri delu Evropske komisije. Nekdanji italijanski premier se je zavzel za preoblikovanje notranjega delovanja komisije v skladu s tremi glavnimi načeli: večja učinkovitost, popolna transparentnost in večja odgovornost.

Prodi je poudaril, da komisija pod njegovim vodstvom ne bo tolerirala korupcije in da bo sproti poročala o svojem delu. Istocasno je tudi poudaril nujnost skupinske odgovornosti vodstva komisije in individualne odgovornosti vsakega komisarja.

Po Prodijevih besedah bi morala Evropska komisija Evropo pripeljati v obdobje velikih reform in sprememb, za to pa bi bilo potrebno preoblikovati njeno razdelitev in resorje.

Evropski uniji je treba zagotoviti učinkovite administrativne organe, da bi vzpostavili lojalne odnose med Evropskim parlamentom, komisijo in svetom ministrov in tako Evropo približali državljanom. Tega ni mogoče doseči s sedanjimi evropskimi institucijami, ki ne morejo upravljati unije 25 držav. »Siritev narekuje reforme,« je poudaril Prodi. Izpostavil je predvsem razsiranje procesa sodelovanja na Evropski parlament in glasovanje s kvalificirano večino v svetu ministrov. Prodi je tudi napovedal, da ne bo kandidiral na junijskih volitvah v Evropski parlament.

Romano Prodi pa bo svoj program dela nove Evropske komisije danes v Bruslju predstavil se voditeljem Evropske unije, ki se bodo zbrali na izrednem vrhunskem zasedanju, ki bo posvečeno krizi na Kosovu, prvenstvo pa reformam delovanja Evropske komisije.

Na povabilo predsedujočega EU, nemškega kanclerja Gerharda Schröderja, se bo dela zasedanja, posvečenega kosovski krizi, udeležil tudi generalni sekretar Združenih narodov Kofi Annan. Po pričakovanjih nemškega predsedstva bodo voditelji držav EU na izrednem vrhu sprejeli skupno deklaracijo, ki bo jasno poudarila enoten pristop petnajsterice do reševanja kosovske krize. Ostro deklaracijo, v kateri so napade zveze NATO na ZR Jugoslavijo ocenili kot potrebne in upravičene, so že minuli teden na izrednem zasedanju v Luxembourg sprejeli vodje diplomacij EU, veliko pozornost pa bodo posvetili tudi reševanju begunske krize.

Unija velik pomen pripisuje tudi prizadevanjem za zagotavljanje stabilnosti na jugovzhodu Evrope. Na današnjem vrhu gre pričakovati nadaljnje razprave o političnih pobudah za regijo, verjetno tudi o predlogu zunanjih ministrov, naj unija nadgradi pogodbeno odnose z Albanijo oz. Makedonijo. Slednji je ministrski svet nakazal možnost sklenitve pridružitvenega sporazuma.

Po razpravah o Kosovu bo novoimenovani predsednik Evropske komisije



Predsednik Evropskega parlamenta Jose Maria Gil Robles (levo) in Romano Prodi (AP)

petnajstim voditeljem predstavil svoje načrte za reformo delovanja Evropske komisije. O imenovanju Romana Prodi je Evropski parlament po načrtih glasoval na majski seji in sicer v skladu s proceduro, ki jo določa Amsterdamska pogodba EU. Ta stopa v veljavo 1. maja, v postopku imenovanja predsednika komisije pa daje evropskim poslancem več besede - parlament lahko imenovanje tudi prepreči.

Včerajšnja Prodi je izjavila, da ne bo kandidiral na evropskih volitvah, pa je naletela na pozitiven odmev v Strasbourg, se posebej pa so jo pozdravili predstavniki evropskih socialistov in zelenih, ki so bili v minulih dneh najglasnejši kritiki hipoteze o Prodijevi kandidaturi.

MEDNARODNI DAN SPOMINA

V Auschwitzu včeraj 11. pohod v spomin na žrtve holokavsta

Vrsta slovesnosti je bila tudi v Izraelu



AUSCHWITZ - Na enajstem pohodu preživelih se je pred nekdanjim nacističnim taboriščem v Auschwitzu v spomin na žrtve holokavsta danes zbralo približno 1500 mladih Judov z vsega sveta in letos prvič tudi 300 mladih Poljakov in poljskih Judov.

Sprevod je po simboličnem glasu iz roga iz Auschwitza krenil na tri in pol kilometre dolgo pot do taborišča v Birkenau, kjer so nacisti izvajali usmrtnice. »To je pohod proti pozabi in zločinu ter za več strpnosti,« je povedal nekdanji poljski zunanji minister in nekdanji taboriščnik Wladyslaw Bartoszewski.

V Bukaresti se je na mednarodni dan v spomin na žrtve holokavsta v

glavni mestni sinagogi zbralo več kot sto preživelih žrtv in v Romuniji živelih Židov.

Spominske slovesnosti v spomin na šest milijonov Židov, žrtv holokavsta pa so se včeraj nadaljevale tudi v Izraelu. Zacele so se že v ponedeljek zvečer s slovesnostjo na osrednjem spominskem mestu Jad Vasem v Jeruzalemu. Tako izraelski predsednik Ezer Weizman kot tudi premier Benjamin Netanjahu sta v svojem govoru poudarila, da holokavsta ni moc primerjati s sedanjimi dogodki na Kosovu. Weizman pa je obenem dejal, da »pretrsljive in presunljive slike z Balkana« Židov sprico njihovih zgodovinskih izkušenj ne smejo pustiti ravnodušnih.

KOLUMBIJA / PO PONEDELJKOVI UGRABITVI POTNIŠKEGA LETALA

Zračni pirati so zvečer baje izpustili otroke in priletne talce

Med ugrabljenici je tudi 76-letni Italijan, ki pa je zelo šibkega zdravja



BOGOTA - Ugrabitelji, ki so v ponedeljek zvečer ugrabili skupaj z letalom vrste focker 50 (na sliki AP arhivski posnetek) kolumbijske družba Avianca tudi potnike in posadbo so sinoci osvobodili otroke in priletne talce. Policija je letalo kasneje nasla na neki skriti pristajalni stezi, ki jo običajno uporabljajo trgovci z mamili. Stare in malade potnike pa so gverilci osvobodili zvečer. Najbrž zato, ker so bili zadnje na hribovitem območju velika ovira.

Vodstvo kolumbijske policije je ugrabitve pripisalo skupni akciji dveh glavnih skrajnih levicarskih gverilskih organizacij v Kolumbiji. Slo naj bi za pripadnike nacionalne osvobodilne armade in oboroženih kolumbijskih revolucionarnih sil. Toda iz vrst obeh gverilskih organizacij ni doslej se nihče prevzel odgovornosti. Preiskovalci pa ne izključujejo možnosti, da bi za neobčajno, vendar do najmanjših podrobnosti načrtovano, ugrabitvijo stala tudi paravojska desničarska organizacija, ki se je v zadnjem obdobju pojavila v kolumbijski državi Bolivar, kjer so izginili potniki.

Med ugrabljenici so bili trije otroci, od katerih ima eden komaj tri mesece, in približno deset starejših oseb in med temi tudi 76-letni italijanski prostovoljec Giovanni Ferazzi iz Mestr. Možno je, da je med osvobojenimi talci tudi Ferrazzi, ki je bil po pričevanju družine zelo šibkega zdravja.

**Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.**

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sreda, 14. aprila 1999

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

EVRO / ODLOČITEV EVROPSKE KOMISIJE O BELGIJSKEM PREDLOGU

Bruselj noče skrajšanja prehodnega obdobja za uvedbo bankovcev evra

Države se ne bi uspele pripraviti na predčasno uvedbo pred letom 2002

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj potrdila nujnost triletnega prehodnega obdobja, v katerem se bodo države, ki so letos uvedle evro, pripravile na uvedbo bankovcev in kovancev skupne valute. Te bo enajst evro-držav po nacrtni dalo v obdobju 1. januarja 2002, nacionalni denar pa bodo skupni bankovci in kovanci dokončno zamenjali do 1. julija 2002. Nekatere članice EU, v prvi vrsti Belgija, so predlagale skrajšanje prehodnega obdobja, vendar na večinsko podporo ti predlogi v petnajsterici niso našli.

Evropska komisija je v poročilu o možnosti skrajšanja triletnega prehodnega obdobja opozorila na ovire za takšen ukrep. Članice bi, opozarja komisija, utegnile naleteti na tehnične ovire, saj bi morale precej pospešiti izdelovanje bankovcev in kovancev. Poleg tega bi morala petnajsterica skozi dolgotrajno proceduro potrjevanja takšne odločitve, Bruselj pa tudi meni, da bi spreminjanje že dogovorjene ga ogrozilo zaupanje v skupno valuto. Nenačrtovano bi predčasna uvedba skupnih bankovcev in kovancev terjala dodatne akcije ozaveševanja javnosti, opozarja Evropska komisija.

Z včeraj objavljenim poročilom je Evropska komisija potrdila mnenje, ki ga je izrazila že januarja, ko je Belgija na ravni ministrskega sveta uradno predlagala predčasno uvedbo skupnih bankovcev in kovancev. Takrat je evropski komisar za finance Yves-Thibault de Silguy opozoril, da bi s spreminjanjem jasno dolocenega časovnega ok-

virja unija vnesla v sistem zmedo.

Na januarskem zasedanju ministrov EU za finance je večina članic belgijsko pobudo zavrnila, vendar je ministrski svet Bruselj kljub temu pooblastil, naj o vprašanju izdela poročilo. Za spremembo »urnika« pri uvajanju skupnih bankovcev in kovancev je potrebno soglasje vseh petnajstih članic povezave.

Belgija je januarja predlagala, naj evro-enajsterica skupne bankovce in kovance da v obdobju do oktobra leta 2001. Pobudo je utemeljila z razlago, da bo na tak način izpolnjeno pričakovanje unijinih državljanov, ki vedo, da je bil skupni denar uveden, vendar ga v praksi ne uporabljajo. Belgija je podporo pri predlogu dobila od Avstrije, nasprotoval pa ji ni niti Luxembourg. (STA)

Balkanska kriza pritiska na evro

RIM - Nadaljevanje vojne na Balkanu ima negativne učinke tudi na evro. Tako je včeraj, kmalu po objavi novice, po kateri naj bi srbska vojska napadla neko vas v Albaniji, evropska deviza znova padla pod raven 1,08 dolarja, ki jo je v ponedeljek zaradi osižitve zelenega bankovca po daljšem času presešla. Za skupno evropsko denarno enoto se je dan začel razmeroma dobro v Tokiu, kjer je veljala 1,0821 dolarja (nekaj ur prej je v New Yorku kotirala 1,0825 dolarja), toda nova zaostritev razmer na balkanskem vojnem prizorišču jo je - kljub prizadevanjem za diplomatsko rešitev konflikta - spet potlačila navzdol.

V Italiji je evro včeraj veljal 1,0765 dolarja (v ponedeljek 1,0867) in se tako vrnil na raven s konca marca, ko

se je začela akutna faza krize na Kosovu. Tudi v New Yorku je evropska valuta v včerajšnjih prvih urah odprta denarnega trga padla od 1,0828 na 1,0788 dolarja. Analitiki ocenjujejo, da je balkanska vojna preusmerila investitorje od evra k dolarju, čeprav je zeleni bankovec deležen tudi blagodjenega učinkovanja ugodnega ekonomskega ciklusa v ZDA.

Na italijanskem menjalnem trgu je včeraj zbudila pozornost tudi izjava direktorja zveze bank ABI, čes da se banke že prilagajajo znižanju obrestnih mer evra. Zal je ABI to izjavo pozneje zanikal, ker se banke »ne prilagajajo, ampak le ocenjujejo nove pogoje na trgu po odločitvi Evropske centralne banke o znižanju cene denarja«.

SLOVENIJA / NAJUGLEDNEJŠI FINANČNIKA IN PODJETJE

Letošnja nagrajenca guverner Arhar in Lek

Priznanji sta prejela ob odprtju 7. finančnega sejma Kapital '99 v Cankarjevem domu

LJUBLJANA - S podelitvijo priznanja najuglednejšemu podjetju in najuglednejšemu finančniku se je včeraj v Cankarjevem domu v Ljubljani začel sedmi slovenski finančni sejem Kapital '99. Priznanje za najuglednejše podjetje je prejelo farmacevtsko podjetje Lek iz Ljubljane, ki je bilo izbrano na temelju javnomenjske raziskave, izvedene med 505 slovenskimi menedžerji. Najuglednejši finančnik pa je po mnenju stiriidesetih gospodarskih novinarjev guverner Banke Slovenije France Arhar. Nagrajenca sta prejela priznanje iz porcelana v obliki ročno izdelanega bankovca za pet tisoč tolarjev.

Od 505 anketiranih, ki so izbirali najuglednejše podjetje, jih je kar 318 na vodilnih položajih v

podjetjih. Po mnenju 23,2 odstotka anketiranih je najuglednejše slovensko podjetje Lek iz Ljubljane, s 7,3 odstotka je na drugem mestu slovenska naftna družba Petrol, sledijo pa se Gorenje, Mura, Hermes Softlab (lanski dobitnik tega priznanja), Pivovarna Lasko, Mercator in kranski trgovsko podjetje Merkur.

Pri izboru najuglednejšega slovenskega finančnika za leto 1998 je sodelovalo 40 urednikov in novinarjev iz uredništev, ki poročajo o gospodarstvu in financah. Največ glasov, in sicer 12, je prejel guverner Banke Slovenije France Arhar. Tri glasove pa sta prejela članica uprave Mercatorja Jadranka Dakic in državni sekretar v finančnem ministrstvu Milan Cvikel. Uredniki in novinarji so glasovali se za Jozeta

Kogovska (NKBM), Marka Voljca (NLB), Bineta Kordeza (Merkur Kranj) in druge.

Na slovenskem finančnem sejmju Kapital, ki bo potekal do jutri, se bo zvrstilo 61 predavanj, okroglih miz in pogovorov. Osrednja pozornost letošnjega dogajanja na sejmju je posvečena evru, davku na dodano vrednost in terjatvam. Včeraj se je začela tudi tradicionalna borza za zacetrnike, ki jo bo obiskalo okoli 1300 mladih, danes pa bo guverner centralne banke Arhar predaval o aktualnih razmerah na področju bančnosti.

V okviru sejma je na ogled tudi razstava zlata, nakita in dragocenih ur, razstava starin, mineralov in razstava o nastajanju slovenskega denarja. (STA)

Vladin ekonomsko-finančni program bo nared 15. maja

RIM - V parlamentu teče iter za spremembo proračunskih postopkov, po katerih se bo bistveno podaljšal rok, do katerega mora vlada predložiti svoj ekonomsko-finančni programski dokument (DPEF), in sicer od 15. maja na 30. junij. Podtajnik v zakladnem ministrstvu Giarda pa je kljub temu napovedal, da namerava vlada DPEF predstaviti že 15. maja.

Marca v Luki Koper pretovorili manj blaga

KOPER - V koprskem pristanišču so marca pretovorili 583.783 ton blaga, kar je za 17% manj kot v enakem lanskem mesecu. Za slovenski izvoz so pretovorili 23.111 ton blaga, za uvoz pa 245.888 ton, medtem ko je znasal pretovor za tranzit v zaledne države skupno 314.784 ton blaga (163.500 ton izvoza, 151.284 ton uvoza). V prvih treh mesecih letošnjega leta so v Kopru pretovorili 2.218.689 ton blaga, kar je za 2% več kot v enakem obdobju leta 1998. Od tega je bilo 768.590 ton blaga za slovenski trg, 1.450.099 ton pa za tranzit v zaledne države. Podatki o ladijskem pretovoru blaga v tranzitu po zaloznih državah kažejo, da so marca v Kopru največ blaga pretovorili za Cesko (39.620 ton), sledijo Madžarska (33.774), Avstrija (29.038) in Slovaška (16.197). (STA)

KOROŠKA / OD JUTRI DO VKLJUČNO NEDELJE

V Celovcu sejem za prosti čas

Tudi letos bo največji koroški sejem poln zanimivih ponudb

CELOVEC - Največji koroški spomladanski sejem, Prosti čas '99, bo jutri v Celovcu spet odprl vrata. Mednarodna prireditelja, ki jo bo tokrat odprl novi deželni glavar Jörg Haider, bo trajala do vključno nedelje, 18. aprila.

Ponudba sejma Prosti čas '99 je se obsirnejša kot v prejšnjih letih. Obiskovalci bodo med drugim lahko izbirali med turističnimi ponudbami Avstrije, Slovenije, Hrvaske, Italije, Madžarske itd., sejem pa upošteva tudi aktualne trende v sportu in ko-

munikaciji. Vnovič bo na sporedu tudi Koroški avtomobilski salon, na katerem bodo predstavljeni najhitrejši, najvarcnejši in predvsem najlepši avtomobili.

Kot v preteklih letih bodo prisli na svoj racun tudi tisti, ki gradijo ali obnavljajo hišo v lastni reziji. Vec kot 200 razstavljalcev bo predstavilo obsežno paleto informacij in proizvodov od narcrtovanja do gradnje, opremljanja in finansiranja lastnih starih sten. Nadaljnja tema sejma je varčevanje z energijo.

Na sejmju se letos predstavlja več kot 600 razstavljalcev iz skoraj vseh evropskih držav, Amerike in Azije. Največ jih tudi letos prihaja iz Avstrije, Italije in Nemčije. Organizatorji pričakujejo vsaj 50.000 obiskovalcev, od tega nekaj tisoč tudi iz sosednje Furlanije-Juljske krajine in iz Slovenije. Sejem bo odprt vsak dan od 9. do 18. ure, zabavišni park pa do polnoci. Vstopnica za odrasle stane 75, za otroke v mladino 35 silingov, poldnevna karta (po 13. uri) pa 50 silingov. Ivan Lukan

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
13. APRIL 1999	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	13.04.	12.04.
ameriški dolar	1,0765	1,0867
japonski jen	129,66	130,27
grška dragma	324,30	324,56
danska krona	7,4334	7,4336
švedska krona	8,9575	9,0200
britanski funt	0,66710	0,6723
norveška krona	8,3645	8,4048
češka krona	38,155	38,132
ciprska lira	0,5793	0,5805
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	253,69	254,82
poljski zlot	4,3023	4,3078
slovenski tolar	192,5428	191,4368
švicarski frank	1,6032	1,6030
kanadski dolar	1,6049	1,6281
avstralski dolar	1,6920	1,7106
novozelandski dolar	1,9875	2,0041

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
13. APRIL 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO	
VALUTA		
portugalski escudo	200,482	
nizozemski gulden	2,20371	
belgijski in luksemburški frank	40,3399	
francoski frank	6,55957	
nemška marka	1,95583	
finska marka	5,94573	
španska pezeta	166,386	
avstrijski šiling	13,7603	
irski funt	0,787564	
italijanska lira	1936,27	
OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0894	1,0724
britanski funt	0,6752	0,6619
švicarski frank	1,6206	1,5874
danska krona	7,5744	7,2886
norveška krona	8,5578	8,1742
švedska krona	9,1680	8,7296
kanadski dolar	1,6425	1,5821
grška dragma	340,27	296,19
japonski jen	134,62	126,48
avstralski dolar	1,7826	1,6653
slovenski tolar	193,72	188,90
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
Zadruga z.o.z. TRST		

KMEČKA BANKA GORICA				
13. APRIL 1999	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0907	1,0735	1775	1804
britanski funt	0,6797	0,6650	2849	2912
kanadski dolar	1,6364	1,6011	1183	1209
japonski jen	132,4337	129,2874	14,62	14,98
švicarski frank	1,6237	1,6934	1193	1215
norveška krona	8,5072	8,3080	227,60	233,06
švedska krona	9,1134	8,8993	212,46	217,57
grška dragma	324,6062	319,2093	5,96	6,07
danska krona	7,5566	7,3775	256,24	262,46
avstralski dolar	1,7291	1,6920	1120	1144
slovenski tolar	193,6270	189,8303	10,00	10,20
hrvaška kuna	8,067	7,45	240	260
FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA	EVRO		LIRE	
nemška marka	1,95583		989,998	
francoski frank	6,55957		295,182	
nizozemski gulden	2,20371		878,641	
belgijski frank	40,3399		47,998	
avstrijski šiling	13,7603		140,741	
finska marka	5,94573		325,657	
španska pezeta	166,386		11,637	
portugalski eskudo	200,482		9,658	
irski funt	0,787564		2458,555	
lira	1936,27			

MILANSKI BORZNI TRG				
13. APRIL 1999	INDEKS MIB 30: +0,78%			
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €
AEM	2,129	—	INA	2,751
ALITALIA	3,173	-0,25	ITALGAS	4,447
ALLEANZA	11,551	+0,68	MEDIASET	8,315
AUTOSTRADE	7,007	-1,30	MEDIOBANCA	12,355
BNL	3,405	-1,56	MEDIOLANUM	6,416
COMIT	7,281	-0,13	MONTEDISON	0,938
BCA DI ROMA	1,445	-0,55	OLIVETTI	2,909
FIDEURAM	5,623	-0,10	PIRELLI SPA	2,753
INTESA	5,594	-1,59	RAS	10,006
BCA POP BS	29,540	-0,47	ROLO BCA 1473	22,680
EDISON	8,848	+1,14	SAN PAOLO IMI	14,820
ENI	5,736	+0,52	TIM	5,922
FIAT	3,114	+0,32	TELECOM ITA	9,875
FINMECCANICA	0,941	+0,22	UNICREDIT	5,952
GENERALI	38,110	+1,38	UNIM	0,494

Podružnica Milano **ljubljanska banka**
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



KOROŠKA / SEJA DEŽELNE VLADE

Haider zahteva od Slovenije ustavno zaščito nemške manjšine

CELOVEC - Novi koroski deželni glavar Jörg Haider je po včerajšnji seji nove deželne vlade zavzel stališče tudi do vprašanja nemške manjšine oz. Staroavstrijcev v Sloveniji. Kot se je izrazil, bi omemba nemško govorečih v bilateralnem kulturnem sporazumu med Avstrijo in Slovenijo bila samo »figov list«. V luci dogodkov na Balkanu ampak tudi razvoja manjšinske zaščitne zakonodaje v zahodni Evropi si zato od Slovenije pričakuje, da bo manjšinske pravice za »teh nekaj tisoč ljudi« primerno uredila in jih zapisala v svojo ustavo.

Haider je v pogovoru z novinarji vnovič menil, da bo Slovenija pristopila Evropski uniji sele v 15 do 20 letih. Sele tedaj bo namreč dosegla raven pri osebnih dohodkih, ki jih Evropska unija postavlja kandidatkam za pristop v zvezo. Kot osnovo za svojo oceno pa je navedel pravkar objavljeno studijo gospodarskega raziskovalnega inštituta na Dunaju, v katerem je ta rok tudi naveden. Vrh tega Slovenija po Haiderjevem mnenju zaostaja tudi na drugih področjih, na primer pri zakonodaji, ki otežkuje tujcem nakup nepremičnin v Slovenije.

Na tiskovni konferenci je novi koroski deželni glavar se sporočil, da Slovenija in tudi Furlanija-Jujska krajina zaostajata pri plačevanju njunih finančnih prispevkov za skupno kandidaturu za Zimske olimpijske igre leta 2006 na tromeji Avstrija-Slovenija-Italija. Dejal je, da gre za skupno vsoto 48 milijonov silingov in ob tem izrazil

upanje, da bosta obe deželi njuna deleža nakazale v najkrajšem času, V nasprotnem primeru da bi morala dežela Koroska prevzeti tudi se poročstvo za svoje partnerje, ka pa od njih zagotovo ne bi bilo korektno, je menil Haider.

Član slovenskega organizacijskega odbora za kandidaturu treh dežel in in predsednik odbora za marketing Borut Farnik je medtem potrdil, da so pri vplačilu drugega slovenskega obroka v visini 5, 6 milijonov silingov nastale »objektivne težave«, hkrati pa je zagotovil, da bodo slovenska vlada, občine Ljubljana in Kranjska Gora ter ostale gorenjske občine »svoje obveznosti zanesljivo poravnali do konca meseca aprila«.

Ivan Lukan

KOROŠKA / MANJŠINA

Sturm poziva NSKS k dokončni odločitvi o sosvetu

Olip: glede na sestavo sosveta sedaj ni razloga za sodelovanje

CELOVEC - Spor med osrednjima političnima organizacijama koroskih Slovencev v vprašanju narodnostnega sosveta za Slovence pri uradu zveznega kanclerja je dosegel nov višek. Predsednik sosveta in Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm je zdaj pozval Narodni svet koroskih Slovencev (NSKS), naj se odloči, ali definitivno izstopa iz tega gremija ali pa preklic svoj sklep o začasnem umiku. V slučaju, da bi stirje člani Narodnega sveta definitivno izstopili iz sosveta, jih bo Urad zveznega kanclerja nadomestil z novimi osebnostmi, je napovedal Sturm v radijski diskusiji s predsednikom NSKS Olipom.

Predsednik NSKS je temu odvrnil, da Narodni svet ne vidi razlog za vrnitev v sosvet, dokler bo ta gremij sestavljen s člani, ki deloma ne zastopajo interese slovenske manjšine oz. dokler bo situacija takšna, da o prioritetah v manjšinski politiki odločajo večinske stranke, ne pa zastopniki manjšine. Olip je ob tem ponovil tudi kritiko, da je sosvet za Slovence v zadnjem času vsebolj prevzel vlogo zastopstva manjšine, čeprav je v zakonu o narodnih skupnostih iz leta 1976 jasno določeno, da gre za posvetovalni organ vlade.

Sturm pa je se poudaril, da pripada sosvetu pomembna funkcija pri ustvarjanju oz. krepitvi dialoga med manjšino in zvezno ter deželno vlado. Narodni svet naj se zato cimprej odloči o nadaljnjem postopanju v tem vprašanju, se posebej v luci političnih sprememb v koroski deželni politiki. (I.L.)

SLOVENIJA / PODATKI O ROMSKI SKUPNOSTI

Položaj se izboljšuje, predsodki ostajajo

V Sloveniji živi med 7 in 10 tisoč Romov, večinoma v Prekmurju in na Dolenjskem

LJUBLJANA - V Sloveniji po uradnih ocenah živi med 7.000 in 10.000 Romov. Avtohtoni Romi, teh je približno 6.000 do 7.000, so večinoma naseljeni v Prekmurju in na Dolenjskem, avtohtona pa je tudi skupina Sintov na Gorenjskem. Druge v Sloveniji je najti manjše skupine ali posamezne družine, v urbanih središčih pa so se predvsem v zadnjih letih naselile tudi skupine Romov iz nekdanjih jugoslovanskih republik. Svoj praznik, svetovni dan Romov, ki ga praznujejo 8. aprila, so slovenski Romi tudi letos obeležili z več prireditvami, na katerih so predstavili svojo kulturo ter skupaj s strokovnjaki s tega področja, predstavniki vladnih ustanov in nevladnih organizacij razmišljali o svojem položaju, problemih in njihovem reševanju.

Na posvetu o položaju Romov v Sloveniji in Avstriji, ki sta ga ob tej priložnosti pripravila Institut za narodnostna vprašanja iz Ljubljane in ljubljanska izpostava Avstrijskega inštituta za Vzhodno in Jugovzhodno Evropo, so udeleženci ugotavljali, da je položaj romske skupnosti v Sloveniji boljši kot v nekaterih drugih evropskih državah, na primer Romuniji, Bolgariji ali Ceski. V Sloveniji namreč ni ostrejših napadov na Rome, so pa v večinski družbi se vedno razširjeni negativni predsodki, k čemur v veliki meri prispevajo tudi mediji. To se je po svoje pokazalo tudi na osrednji prireditvi ob svetovnem dnevu Romov, ki je letos potekala v Mariboru. Predsednik Zveze romskih društev Slovenije Jozek Horvat je opozoril, da na prireditvi ni skoraj nobenega novinarja, povsem drugače pa je, kot gre za negativne dogodke.

Položaj Romov na pravnem področju je v Sloveniji dobro urejen. Vlada je leta 1995 sprejela poseben program ukrepov za pomoč Romom v naši državi, s 65. členom ustave pa je predviden tudi zakon, s katerim bi uredili položaj in posebne pravice romske skupnosti. Če ne bo sprejet en sam zakon, je po besedah Jozeka Horvata položaj Romov mogoče urediti tudi z več zakoni z različnih področij. K tej možnosti se nagibajo tudi pravni strokovnjaki, kot je dejal Horvat, pa so nekatera ministrstva v svojih zakonih že določila, kako reševati probleme Romov na področjih, za katera so pristojna.

Vendar pa po besedah Vere Klopčič iz ljubljanskega Inštituta za narodnostna

vprašanja normativna ureditev sama ne more zagotoviti izboljšanja položaja romske skupnosti, zato je posebno pozornost treba nameniti tudi področjem izobraževanja, zaposlovanja in bivalnih razmer. Kot je na okrogli mizi v organizaciji Mladega foruma Združene liste socialnih demokratov (ZLSD) povedal direktor urada za narodnosti Peter Winkler, so Romi močno razslojena skupina, znotraj katere obstajajo velike razlike, ki temeljijo na različnem načinu življenja, tradiciji ter stopnji socializacije in integriranosti v okolje.

Nekateri Romi so si svoj položaj izboljšali s stalno zaposlitvijo, občasnim zaslužkom prek sistema javnih del, zaposlovanjem v tujini ali nabiranjem zdravilnih zelišč. Veliko Romov se vedno živi v slabih socialnih razmerah, največji problemi pa so na področju bivalnih razmer in zaposlovanja. Kljub temu se tudi na teh področjih razmere postopno izboljšujejo. Za Rome obstajajo posebni programi usposabljanja, vključeni so v javna dela in kovnice znanja. "Vendar pa se zadeva konca, ko je treba Roma zaposliti," je poudaril Horvat. Po podatkih urada za narodnosti naj bi bilo zaposlena le desetina vse, za delo sposobne romske populacije, kar 1.400 družin pa prejema eno od oblik socialne pomoči. Nizki zaposlitvi med Romi po mnenju Franca Smerudja iz novomeškega zavoda za zaposlovanje botrujeta predvsem nizka izobrazba in splosna delovna kondicija, zato so mogoče le dolgoročne rešitve.

Le počasi se izboljšujejo tudi bivalne razmere. Vecina Romov je sicer že stalno naseljenih, vendar je mnogo naselbin divjih in brez urejene infrastrukture. Tako je po besedah Petra Winklerja v Sloveniji od 105 do 110 romskih naselij, od tega 70 nelegalnih. Kot je povedal Winkler, so tezeve predvsem pri urejanju prostorskih nacrtov in glede lastništva, saj so si Romi poslopja postavili tudi na tujem ozemlju, ki je v javni ali zasebni lasti. Ponekod pa občine preprosto niso pripravljene legalizirati že obstoječih naselij, ki imajo večinoma neurejeno kanalizacijo, električno in vodovodno napeljavo. Nelegalna naselja pa niso upravičena do javnih sredstev.

Veliko bolje je po besedah Jozeka Horvata urejeno na področjih solstva in kulture. Osnovno solo trenutno obiskuje tisoč romskih otrok, približno 200 do 300 jih je vključenih tudi v vrtnice; dva delujeta tudi v romskih naseljih v Pušci (Murska Sobota) in Sabjeku (Novo mesto). Na področju izobraževanja romskih otrok je opazen precejšen napredek. Romski otroci končujejo osnovno solo, se vpisujejo v srednje in poklicne sole, nekaj pa jih obiskuje tudi univerzitetne programe, je povedal Mladen Tancer, ki izobraževanje Romov spremlja že desetletja. V Avstriji, kjer so Romi od leta 1993 priznani kot narodnostna skupnost, pa bodo v prihodnjem solskem letu v osnovni soli v Zgornji Strazi (Oberwart) na Gradiscanskem uvedli tudi pouk v romskem jeziku, je povedal predsednik Kulturnega društva avstrijskih Romov Rudolf Sarkoezi.

Posebno zadovoljni so slovenski Romi z možnostjo negovanja in razvijanjem svoje kulture. V Sloveniji deluje osem romskih društev, ki se ukvarjajo s folkloro, kulturno, glasbeno in gledališko dejavnostjo. Romi imajo svoja glasila, časopise ter dve oddaji na lokalnih radijskih postajah v Murski Soboti in Novem mestu. Z ustanovitvijo Zveze romskih društev Slovenije pa so ustreznega sogo-vornika dobile tudi občine in država. Slovenski Romi si želijo imeti svoje predstavnike tudi v mestnih in občinskih svetih v tistih občinah, kjer so avtohtono naseljeni. Doslej jim je zastopstvo omogočeno le v Murski Soboti, drugod pa se niso uspeli organizirati. Ponekod med njimi ni izobrazencev, drugod pa so naleteli na nerazumevanje občinskega oz. mestnega sveta, ki bi moral sprejeti ustrezno dopolnilo občinskega statuta. (STA)

SLOVENIJA / POROČILO MINISTRA GANTARJA

Leto dni po potresu v Posočju

Na celotnem območju je vidno izvajanje zakona o obnovi

LJUBLJANA - V ponedeljek je minilo leto dni od rusilnega velikonočnega potresa v Posočju. Skupaj z oskudovanci smo preživeli mnogo težkih trenutkov in mnogo na prvi pogled neresljivih položajev, pri čemer smo si vedno prizadevali za učinkovito rešitev. Popotresna obnova Posočja je pokazala, da je z aktivnim sodelovanjem med oskudovanci, občinami in državo mogoče rešiti tudi probleme, ki so na prvi pogled videti neresljivi, je ob obletnici potresa v Posočju zapisal minister za okolje in prostor Pavel Gantar.

Obremenitve ljudi, ki jim je potres poškodoval domove, so bile velike, nadaljuje Gantar in dodaja, da se je ob rusenju hise ljudem razrusila tudi slika o domu, kar je marsikoga pahnilo v težak položaj. "Veliko pozornosti smo tako predvsem v prvi fazi obnove posvetili

osebni stiskam oskudovancev. Preselitev v nova časasna bivališča, priprave na obnovo objekta v sodelovanju z Državno tehnično pisarno in soocanje s popolno novim postopkom pridobivanja dokumentacije za obnovo objekta, so bile stresne za vse oskudovance," se poudarja Gantar.

Državni zbor je konec maja sprejel zakon o popotresni obnovi in spodbujanju razvoja v Posočju. Samo izvajanje strokovne popotresne obnove (statičnih sanacij objektov) je zakon nadgradil s spodbujanjem razvoja demografsko ogroženih območij, ki jih je poškodoval potres. Izvajanje zakona je po enem letu v večjem obsegu vidno tudi na objektih - 235 objektov je obnovljenih, delo poteka na 275 objektih, za kar 1548 objektov pa je že pripravljena projektna dokumentacija, je zapisal Gantar. (STA)

SLOVENIJA / PREDAVANJE MINISTRA ZA EKONOMSKE ODNOSI IN RAZVOJ MARJANA SENJURJA

Slovenija bo do leta 2003 dokončala priprave za vstop v Evropsko Unijo

V letu 2010 naj bi postala Slovenija poprečno razvita evropska država

GRADEC - Minister za ekonomske odnose in razvoj Marjan Senjur je na sinočni okrogli mizi o vključenju Slovenije v EU, ki jo je pripravila Stajerska deželno-pravna akademija, med drugim poudaril, da Slovenija deluje tako, da bo do leta 2003 pripravljena za vstop v EU. Če bo Slovenija ohranila dinamiko svojega razvoja, vključitev v EU pa ga bo se pospešila, lahko pričakujemo, da bo do leta 2010 postala povprečno razvita država EU, ki ne bo neto prejemnica sredstev iz evropskih skladov, hkrati pa bo prevzela evro, je menil minister Senjur in izrazil upanje, da je takšen razvoj dogodkov tudi v gospodarskem in političnem interesu sosednje Avstrije.

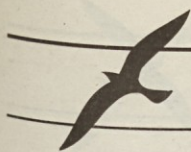
Leta 2003 naj bi bila Slovenija, ki je po besedah ministra Senjurja med kandidatkami za vstop v EU najbolj razvita, vsebinsko že pri-

pravljena na vstop v EU, saj bo vecino svoje zakonodaje uskladila z evropskim pravnim redom. Do tedaj bo predvidoma imela evropsko primerljivo stopnjo rasti cen, to je okoli dva do tri odstotke. Do leta 2003 naj bi predvidoma tudi fiksiral tečaj tolarja na evro z možnostjo nihanja v 15-odstotnem pasu, v letih od 2007 do 2010 pa bi lahko postala članica v evropski denarni uniji EMU. Po letu 2003 se bo Slovenija, kot je udeleženecem okrogle mize zagotovil minister Senjur, lahko popolnoma vključila v notranji trg EU in zagotovila prost pretok blaga, storitev, kapitala in ljudi; stopnja gospodarske razvitosti pa ji bo omogočila, da bo presegla mejo 75 odstotkov povprečnega bruto domačega proizvoda (BDP) na prebivalca v EU.

Minister Senjur je tudi poudaril, da ima Slovenija zdrave javne

finance, tako da je v tem pogledu popolnoma primerljiva v državami EU. S približno enoodstotnim proračunskim primanjkljajem in 30-odstotnim deležem javnega dolga glede na BDP dosega tudi ustrezna maastrichtska kriterija makroekonomske stabilnosti. Se vedno pa ne izpolnjuje maastrichtskih meril, ki zadevajo denarno in cenovno stabilnost, medtem ko na področju obrestnih mer minister napoveduje, da bo Slovenija nad evropskim povprečjem predvidoma še kaksno desetletje. V zvezi s prejemanjem pomoči je minister Senjur izrazil prepričanje, da bo Slovenija po letu 2006 zaradi svoje razvitosti postopoma izstopala iz sheme strukturnih pomoči, deležna naj bi bila le se sredstev kohezijskih skladov. Po letu 2010 pa naj predvidoma ne bi več prejela sredstev iz unijinih skladov.

Minister Senjur je v svojem govoru deloma zavrnil namigovanja na prepočasno izvajanje strukturnih reform v Sloveniji. Opozoril je, da je privatizacija družbene lastnine končana, zdaj je na vrsti privatizacija državne lastnine. "Slovenija je začela z reformami v smeri tržnega gospodarstva prej kot katerakoli druga socialistična država in ima na tem področju veliko izkušenj. Pri izvajanju reform je realistična, realizem pa pomeni postopnost," je dejal minister. Kot je se pojasnil, Sloveniji tudi ne gre očitati nenaklonjenosti tujim neposrednim naložbam. Konec leta 1997 je bilo v Sloveniji za 2, 1 milijarde dolarjev tujih neposrednih naložb, od katerih si država obeta opazne razvojne učinke. Med državami vlagateljicami je na na prvem mestu ravno Avstrija s 673 milijoni dolarjev neposrednih tujih naložb. (STA)



NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

Drevi prvi finale Parma - Fiorentina

Tekma bo ob 20.45 (tudi po Canale 5)

PARMA - Drevi ob bo prvi finale italijanskega nogometnega pokala med Parmo in Fiorentino.

Obe ekipi sta v nedeljskem kolu italijanskega prvenstva razočarali svoje navijače, saj je Parma izgubila v Milanu, potem ko je celo prva povedla, Fiorentina pa se je morala doma proti Bariju zadovoljiti z neodločenim izidom. Oba trenerja imata tudi težave s postavo, ki jo bosta poslala na igrišče. Pri Parmi je vprašljiv nastop Chiese, Stania in Sartorja. Popolnoa nared pa niso tudi Asprilla, Longo in Boghossian. Pri Fiorentini bo gotovo odsoten Robbiati, ki se bo moral zdraviti najmanj dva tedna.

pet bo zaigral vratar Toldo. Predvsem za Fiorentino je italijanski pokal izredno pomemben, saj vse kaže, da to ta zadnje edina trofeja, po kateri lahko poseže, saj ej bila ze izlocena v pokalu Uefa, v italijanskem prvenstvu pa nima skoraj nobene možnosti za osvojitev »scudetta«.

»Nasa sezona se ni koncana. Zacenja se s prvim finalom proti Parmi, kajti za nas je itlajanski pokal zelo pomemben.

Mislim tudi, dane bomo občutili posledic nedeljskega domačega delnega sporslaja proti Bariju. Po nedeljski tekmi sem govoril s fanti, skupaj smo analizirali tekmo, storjene napake. Vsi pa smo si bili enotni, da bomo že v pokalu pokazali, kaj zmremo,« je dejal Fiorentinin trener Trapattoni.

VERJETNI POSTAVI.

Parma (3-4-1-2): 1 Buffon, 21 Thuram, 6 Sensini, 17 Cannavaro, 7 Fuser, 8 Baggio, 23 Fiore, 24 Vanoli, 11 Veron, 9 Crespo, 20 Chiesa, trener Alberto Male-sani.

Fiorentina (1-3-4-2): 1 Toldo, 5 Padalino, 19 Falcone, 2 Repka, 17 Heinrich, 3 Torricelli, 14 Cois, 10 Rui Costa, 24 Amoroso, 11 Edmundo, 9 Batistuta, trener: Giovanni Trapattoni.

SODNIK: Messina iz Palermo. Srečanje se bo začelo ob 20.45 in ga bo neposredno prenasal Canale5.

Glede italijanskega pokala bo prislo že v prihodnji sezoni do precejšnjih novosti. Prvih osem uvrščenih v prvenstvu si bodo priborile pravico, da bodo igrale sele v decembru.

ROKOMET / FINALE

Genertelu ni uspel podvig, Prato prvak

Tržačani visoko izgubili

Prato - Genertel 22:16 (10:8)

PRATO - Trzaskemu Genertelu ni uspel podvig. Trzaski rokometasi so namrec sinoči v tretji in odločilni tekmi v Pratu izgubili proti domači ekipi in Prato je tako drugič zaporedoma osvojil državni naslov.

Zmaga rokometasev Prata je bila povsem zaslužena, saj so vodili skozi vso tekmo. Predvsem v drugem polcasu je bila premoč gostiteljev več kot očitna. Tržačani, ki so se v prvem polcasu srčno branili in so tudi držali korak z domačini, so v drugem delu tekme povsem popustili, tudi zato ker so nastopili v dokaj okrnjeni postavi.

V domačih vrstah je bil skoraj neustavljiv Kobilič, ki je dal 7 golov. Pet zadetkov je dosegel Nezirevič, stiri gole pa je prispeval Babič. Odlično pa je opravil svojo nalogo domači vratar Dovere. V trzaskih vrstah je bil najboljši strellec Marco Lo Duca, ki je dosegel 4 zadetke. Ostali Genertelovi strelci: Pastorelli 3, Tarafino 3, Guerrazzi 2, Stefan 2, Alliney 1. Zelo slabo je sinoči igral Duško Novokmet, ki je dal le 1 zadetek.

Tržačani so bili zlasti pomanjkljivi pri izvajanju sedemetrovk. V drugem polcasu jim je tudi posla sapa, tako da so v 20. minuti zaostajali že za 8 golov. Gostitelji so nadigrali Tržačane v vseh elementih igre. Njihova zmaga je bila povsem zaslužena.

ŠPORT NA KOROŠKEM / NOGOMET

Ekipi SAK grozi izpad iz lige

Enajsterica trenerja Dinka Vrabca je v 4. krogu izgubila v gosteh

CELOVEC - Nogometasi Slovenskega atletskega kluba (SAK) so v 4. krogu vigradnega dela prvenstva v regionalni ligi-sredina vnovic izgubili. Enajsterica trenerja-igralca Dinka Vrabca je v gosteh izgubila proti ekipi WAC z 2:3 (2:1), tako da ji zdaj resno grozi izpad iz tretje najvišje avstrijske nogometne lige.

WAC si je zmago zagotovil z golom napadalca Burkharda Ruppa v 89. minzuti. Pred tem je SAK je z golom Vrabca v 32. minuti najprej izenacil hitro vodstvo domačinov (2. minuta) ter nato z golom Wolfganga Eberharda v 37. minuti celo desegal vodstvo. Domačini so v 61. minuti izenacili. Ko je vse kazalo na delitev točk, je napazljivost obrambe SAK domačinom le se omogocila zmago. SAK je z 19 točkami drsnil na 11. mesto na 14-mestni lestvici in ima samo se točko prednost pred 12. mestom, ki že pomeni izpad iz lige.

Pomembna zmaga SK Dob

CELOVEC - Odbojkarji SK Zadruga Dob so v sstem krogu kvalifikacijskega tekmovanja storili velik korak za obstanek v 1. zvezni ligi. Varovanci novega slovaskega

trenerja-igralca Pridala so ob podpori skoraj 300 navijačev v novi sportni dvorani v Pliberku po napeti igri premagali vodečo ekipo na lestvici Fürstenfeld s 3:1 (19/20-/21/24). Po cetrti zaporedni zmagi je Dob z osmimi točkami zdaj drugi na šestmestni lestvici, zaostanek za moštvom iz Fürstenfelda pa znaša samo se dve točki. Za obstanek v najvisji avstrijski zvezni ligi zadostuje tudi drugo mesto, na sporedu pa so se stiri tekme.

Poraz šahistov SSZ

CELOVEC - Sahisti Slovenske sportne zveze iz Celovca so v cetrtem krogu play off-tekmovanja v koroški podligi utrpeli prvi poraz. Dvoboj proti moštvu Rapid Feffernitz se je koncal 2:6. Idričjan Silvo Kovac (Elo 2027) je proti mednarodnemu mojstru Hrvat Darkom Feletarjem (Elo 2411!) izgubil se-le po več ur trajajoči borbi, za SSZ pa so točkovali Gorazd Zivković, Aleksander Lukan, Ivko Ferm in Ivan Lukan (vsi remi). SSZ je s porazom drsnila od prvega na cetrtomesto na lestvici in se je pred zadnjim krogom znašla celo v nevarnosti da izpade iz druge najvišje sahovske lige na Koroškem.

Ivan Lukan

KOŠARKA / DEŽELNO PRVENSTVO

Borovi mladinci tokrat dokaj tesno

V gosteh so premagali Ferroviario - Mura dosegel odločilni koše

Ferroviario - Bor Friulexport 64:67 (34:40)

BOR: Gaburro (0 prosti meti, 0 met za 2 točki, 0:1 met za 3 točke), Hrovatin 19 (3:3, 8:10, 0), Smilovich 11 (0, 4:8, 1:5), Mura 10 (0:1, 5:6, 0), Paoletich 6 (0, 3:7, 0:2), Lovriha, Gustin 6 (0, 3:4, 0:1), Krcalič 5 (1:1, 2:3, 0), Valente 8 (0:2, 4:7, 0), Stokelj 4 (2:2, 1:2, 0), trener: Martini.

SON: 23. PON: Valente (36). PM: 6:9, TRI TOCKE: Smilovich 1.

Po skorajda odločilnem porazu proti Trzicu so kosarkarji združene ekipe v ponedeljkovem kolu premagali mostvo »zeleznicarjev«, ki spada sicer med slabše peterke v ligi, a se je našim dobro upirala. Kljub tesnemu končnemu izidu ni bilo, po pravici povedano, o zmagovalcu nikoli dvoma, saj so nasi stalno vodili.

V prvem delu se niso uspeli odlepiti za več kot 10 točk, to pa jim je uspelo v prvi polovici drugega polčasa, ko so po zaslugi odličnega



Hrovatina, pridobili tudi do 20 točk prednosti.

V zadnjem delu tekme so borovci precej popustili. Z neugodno

consko obrambo pa so se jim domačini v zadnjih sekundah približali na eno samo točko razlike. Neodločen položaj je dokončno resil Mura, ki je uspešno izvedel zadnji prodor, v splošnem pa se je v drugem polcasu izkazal z učinkovito obrambo nad najboljšim strelcem nasprotnikov. (N.S.)

PROPAGANDA

Jadran - Internazionale Opicina 82:21 (37:5)

JADRAN: Facco 30, Longo 6, Pregarc 5, Sosic 18, Marusic 2, Rozac 6, Langella 6, Boneta 6, Cej 3, trener: Vremec

Proti slabemu nasprotniku so jadrancovi zlahka zmagali, tako da je vsaka kronika dogodkov odveč. Naši so povedli z 22:0 in tekmo izpeljali do konca brez nobenih težav, vsi pa so se potrudili in prispevali svoj delež k izdatni zmagi.

Na sliki KROMA: Borov mladinec Riccardo Gaburro

NOVICE

Slovenski hokejisti po dveh uspehih razbremenjeni

KOBENHAVEN - Na svetovnem prvenstvu v hokeju skupine B na Danskem je bil včeraj prost dan. Slovenska reprezentanca se je po dveh zmagah v prvih starih krogih tekmovanja že rešila najhujšega - morebitnega izpada iz svetovne drugoligaške konkurence. Jutri ob 19. uri bo nasprotnik oslabiljene slovenske reprezentance, ki pa na SP nastopa vse bolj in je tudi vse bolj uigrana, Kazahstan, ki je bil se lani član skupine A. Prvi cilj slovenskih hokejistov je tako izpolnjen. Do morebitne ponovne uvrstitve v kvalifikacije, kar je lani Sloveniji z 2. mestom na domačem SP uspelo, pa bo pot se zelo naporna. Slovenijo čakajo se trije tekmeči, Kazahstan, Nemcija in Estonija, le vse tri zmage pa bi morda se omogočile uvrstitev med prve tri, ki se bodo potegovali za uvrstitev v skupino A. Na prvih tekmah na Danskem se je pokazalo, kako zelo slovenski hokejisti, ki so jih nekateri nekdani soigralci pustili na cedilu, potrebujejo močne tekme in kakovostne tekmece.

Ralf Schumacher v Ljubljani

LJUBLJANA - Ralf Schumacher, voznik mostva Williams v svetovnem prvenstvu formule 1, bo prihodnji teden obiskal Slovenijo. Obisk bo seveda strogo poslovne narave, saj bo 21. aprila v Ljubljani na slovenskem avtomobilskem salonu izpolnjeval pogodbeno obveznost do enega izmed sponzorjev svoje ekipe, nemškega podjetja Sonax, ki ga v Sloveniji zastopa podjetje Ecot.

Tenis: Pozzi v drugi krog

TOKIO - V 1. krogu mednarodnega teniskega turnirja v Tokiu je Italijan Gianluca Pozzi premagal Nizozemca Rogierja Wassna s 6:2, 6:3. OSTALI IZIDI: Hideki Kaneko (Jap) - Mark Knowles (Bah) 6:3, 6:4; Michael Chang (ZDA) - Michael Hill (Avs) 7:6 (7:5), 6:7 (5:7), 7:6 (7:4); John van Lottum (Niz) - Nicolas Escude (Fra) 6:2, 6:4; Paul Goldstein (ZDA) - Hendrik Dreckmann (Nem) 7:5, 6:4; Bernd Karbacher (Nem) - Steve Campbell (ZDA) 6:2, 7:6 (7:4); Daniel Nestor (Kan) - Christian Vinck (Nem) 4:6, 6:3, 6:3; Lars Burgsmueller (Nem) - Peter Wessels (Niz) 6:3, 3:6, 6:2; Radek Stepanek (Ces) - Jeff Tarango (ZDA) 7:5, 6:4; Michael Sell (ZDA) - Mark Woodforde (Avs) 7:6 (9:7), 2:6, 6:3; Cecil Mamit (ZDA) - Brian MacPhie (ZDA) 7:6 (8:6), 6:2; Sjeng Schalken (Niz) - Wayne Black (Zim) 6:4, 6:1; Paradom Srichaphan (Taj) - Vincenzo Santopadre (Ita) 6:3, 7:6 (7:4).

Pantani in Rebellin napredovala

LAUSANNE - Na najnovejši kakovostni lestvici Mednarodne kolesarske zveze (UCI) v vodstvu ni prišlo do spremembe. Se naprej je na prvem mestu Italijan Michele Bartoli, medtem ko je njegov rojak Marco Pantani po točkah ujel Francoza Laurenta Jalaberta, s katerim si zdaj delita drugo mesto. Sprememba je tudi na cetrtem mestu, na katerega se je s sestega prebil se en Italijan Davide Rebellin. Spanec Abraham Olano in Nizozemec Michael Boogerd sta za mesto nazadovala in sta zdaj na petem oziroma šestem mestu.

Lestvica UCI: 1. (1.) Michele Bartoli (Ita) 2.827 točk; 2. (2.) Laurent Jalabert (Fra) 2.156; 3. (3.) Marco Pantani (Ita) 2.156; 4. (6.) Davide Rebellin (Ita) 2.146; 5. (4.) Abraham Olano (Spa) 2.062; 6. (5.) Michael Boogerd (Niz) 1.911; 7. (7.) Frank Vandenbroucke (Bel) 1.559; 8. (9.) Andrea Tafi (Ita) 1.524; 9. (8.) Oscar Camenzind (Svi) 1.451; 10. (10.) Peter van Petegem (Bel) 1.377.

Doohan lovi šesti naslov

SEPANG - Avstralec Michael Doohan bo prihodnje nedeljo na dirki za veliko nagrado Malezije začel svoj šesti pohod na prestol svetovnega prvaka motociklistov v razredu do 500 ccm. 33-letni Hondin motorist je že testiral 5, 542 kilometra dolgo progo Sepang v neposredni bližini letališča v malezijskem glavnem mestu Kuala Lumpurju in napovedal novo skupno zmago po 16 letosnjih dirkah v poltriskem razredu. "Veckrat sem že povedal, da bom z dirkanjem prenehal, ko ne bom več dovolj motiviran. Letos temu se ni tako in grem na osvojitev šestega skupnega uspeha," je povedal Doohan, ki je v zadnjih osmih tekmovalnih sezonah zmagal na neverjetnih 54 velikih nagradah.

Obvesila

SMUCARSKI ODSEK SPDT obvesca, da nudi članom društvene smucarske kombinezone. Interesenti si jih lahko ogledajo na sedežu društva v Ul. sv. Franciska 20, v četrtek, 15., ponedeljek, 19. in četrtek, 22. t.m. od 20.30 do 21.30.

MLADINSKI ODSEK SPDT organizira v nedeljo, 18. t.m. izlet za osnovnosolce od Sv. Ivana do Bazovice. Zbiralnice bo ob 9.30 pred svetoivansko cerkvijo. Informacije in pojasnila lahko dobite pri Robiju Devetaku (tel. 040-568303) in Maksiju Kralju (tel. 040-575250).

Blair končal sezono

BIELLA - Poskodb kolekna, ki jo je utrpel ameriški kosarkar File iz Bielle Joseph Blair, je hujša, kot je kazalo po nedeljski tekmi v Trstu. Za Blaira je letosnja sezona v bistvu končana.

NBA: zmaga Spursov

SAN ANTONIO - Kosarkarji mostva San An-



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Do 18. aprila bo Stalno gledališče iz Veneta podalo Shakespearovo delo »Dvanajsta noc«. Rezija Egisto Marcucci.

Stalno gledališče La Contrada

Gledališče Cristallo

Do 18. aprila bo Gledališče La Contrada izvajalo »Alida Valli che nel '40 iera putela«. Rezija Mario Licalsi.

Od 30. aprila do 9. maja bo La premiata ditta izvajala delo »Tema v dvorani«.

Gledališče Mielà

Do 17. maja so na sporedu gledališka prepletanja. Danes, 14. aprila ob 21.00 Mladinsko gledališče iz Ljubljane, »Who is afraid of Tennessee Williams?«. Jutri, 15. aprila ob 21.00 Michele Abbondanza, »Spartacus«. 16. aprila Marcela Serli »Occhi lucidi«, ob klavirju Silvio Donati. 17. aprila Giulio Molnar »Gagarin«. 16./17. aprila Societas Raffaello Sanzio »Buchettino«.

18. aprila Chaplinovi »Moderni casi« v interpretaciji Vinicia Caposelle.

GORICA

Kulturni dom

V okviru Gorica kinema bodo jutri, 15. aprila ob 20.45 predvajali film »Velvet goldmine«. Rezija Todd Haynes. V četrtek, 29. aprila ob 20.45 »Train de vie«. Rezija Radu Mihaileanu.

Kulturni center »Lojze Bratuz«

V petek, 23. aprila ob 20.00 in ob 21.30 »Gledališki turnir«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 14. aprila ob 20.30 gostuje SSG s predstavo Alana Ayckbourn »Polovične resnice« v režiji Vladimira Jurca.

LATISANA

Gledališče Odeon

V sklopu prireditve »Komicno gledališče - danes« se bodo vrstile vedno ob 21.00 naslednje predstave: 20. aprila »Ma che bella serata« skupine Gruppo scaldasole, 4. maja »Serata di ca-

baret« in 18. maja »Le mucche hanno tanta pazienza« skupine Papu.

VIDEM

Gledališče Zanon

Do 18. aprila ob 21.00 v produkciji Teatra del Lemming »Dionizij - Teatrška tragedija«. Rezija Massimo Munaro.

V četrtek, 29. aprila ob 21.00 bo v priredbi Societas Raffaello Sanzio »Giulio Cesare«. Rezija Romeo Castellucci.

Gledališče »Giovanni da Udine«

Do 18. aprila bo filmski festival »Far east film«.

Od 20. do 23. aprila bo ob 20.30 Stalno gledališče iz Rima uprizorilo »Prima della pensione«. Rezija Piero Maccarinelli.

V četrtek, 29. in v petek, 30. aprila ob 20.30 Luigi Pirandello »Henrik IV«.

LATISANA

Gledališče Odeon

Skupina Scaldasole bo v torek, 20. aprila ob 21.00 uprizorila delo »Ma che bella serata«.

CERVIGNANO

Gledališče Pasolini

V četrtek, 22. aprila ob 21.00, Dighero - Benni - Fo »Non ve lo do per ...«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Jutri, 15., v petek, 16. in v soboto, 17. aprila ob 20.30 bo na sporedu Brechtova ljudska igra »Gospod Puntla in njegov hlapec Matti«. Rezija Bojan Jablanovec.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 14. aprila bo amaterska skupina Quei de scala santa, podala v narečju delo Manuele de Santi »No saria mai de fidarse«.

IZOLA

V petek, 16. aprila ob 20.00 gostuje SSG iz Trsta s predstavo Alana Ayckbourn »Polovične resnice«. Rezija Vladimir Jurc.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

»Turandot«, Giacomo Puccini. V torek, 27. aprila ob 20.30 premiera. Ponovitve: v sredo, 28., v četrtek, 29. in v petek 30. aprila ob 20.30, v nedeljo, 2. maja, v torek, 4. maja, in v četrtek, 6. maja ob 20.30 v soboto 8. maja ob 17.00, v nedeljo, 9. maja ob 16.00.

Gledališče Rossetti

V priredbi Trzaskega koncertnega društva bosta v ponedeljek, 19. aprila nastopila V. Spivakov -

S. Besrodny, v ponedeljek, 26. aprila pa bo nastopil Vladimir Ashkenazy.

BOLJUNEC

Občinsko gledališče »F. Prešeren«

V soboto, 17. aprila ob 20.30 koncert revije Primorka poje '99.

GORICA

Kulturni Center Lojze Bratuz

Jutri, 15. aprila 1999, ob 20.30 bo na sporedu koncert crnske duhovne glasbe »I saw the Light«. Izvaja New Swing Quartet.

VIDEM

Vila Manin

Nedeljske matineeje

V nedeljo, 18. aprila ob 11.15 bo koncert orke-

stra gledališča Verdi.

PORDENON

Avditorij Concordia

V torek, 27. aprila ob 21.00, bo v sklopu cikla »Glasbeni ekran 99« nastopila Kocani Orkestar - Gipsy Brass Band«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center »Srečka Kosovela«

2. Mednarodni festival kitare. V četrtek, 22. aprila ob 20.00 Adriano Del Sal; v četrtek, 29. aprila ob 20.00 Zoran Dukic in v četrtek, 13. maja ob 20.00 koncert izbranih uencev kitare primorskih glasbenih sol.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils ceskega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. maja razstava pod naslovom »sedmo srečanje umetnikov«.

Lipanje Puntin Arte contemporanea: razstava z naslovom Atlante furlanskega umetnika Paola Toffotuttija. Razstava bo odprta se danes, 14. aprila.

Palaca Costanzi: do 16. maja odprta razstava Anita Pittoni, umetniške cunje. Gre za celovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni: razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Rizarna: do 16. maja bo odprta fotografska razstava Erich Hartmann »Il silenzio dei campi«. Urnik: od torka do sobote ter 25. aprila in 1. maja od 9. do 18. ure. Ob drugih praznikih pa od 9. do 13. ure. Zaprto ob ponedeljkih. (Na sliki). Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Več kot 85 del in zbirk na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Galerija Borsatti (Ul. Ponchielli 3, vogal Ul. sv. Katherine): v soboto, 17. aprila ob 17.30 otvoritev razstave, ki sta jo pripravila Claudio Cosmini in Graziella Felician. Ogled razstave bo možen do 5. maja.

OPČINE

V Prosvetnem domu je na ogled fotografska razstava Varde Polah Sahm z naslovom Samo od kruha. Razstava bo odprta do 20. aprila ob delavnikih od 16. do 19. ure.

MILJE

Beneska hisa - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava bosanskega umetnika Safeta Zeca, razstava bo odprta do 30. aprila vsak delovnik od 17.00 do 19.00 ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30. Kulturni dom: spominska razstava ob stoletnici rojstva slikarja Ivana Carga. Odprta bo do 22. aprila.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava graficnih del in slik Vittoria Bollaffia (1883-1931).

Galerija ARS: v prostorih Katoliške knjigarne na Travniku, razstavlja do 22. aprila akademska slikarka Anka Krasna.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majeve.

Muzej Correr: do 9. maja bo na ogled razstava »Avventurine« Massima Nordia. Razstava je odprta od 9. do 19. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Galerija Loza: tematska razstava, Pregelj Stupica, Bernard - vprašanje kontinuitete slovenskega slikarstva.

Galerija Meduza Koper: do 22. aprila bo pregledna razstava grafik Franceta Mihelica.

PIRAN

Mestna galerija: tematska razstava, Pregelj Stupica, Bernard - vprašanje kontinuitete slovenskega slikarstva.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

SOCERB

Grad: stalna prodajna razstava.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hiše: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Černigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojski muzej Tabor: Orozje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

VIPAVA

Vojsnica Janka Premrla Vojka: vojski muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od ponedelja do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

NOVA GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 22. aprila bo odprta razstava Ivana Carga po sledečem urniku: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00, ter ob večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Poslovni center HIT - paviljon: razstava grafik Danila Jajca. Na ogled bo do 4. maja vsak dan od 10. do 19. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«.

Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

BISTRA

V Tehniškem muzeju Slovenije bo do 2. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morskotništvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Zadnja postaja kozmopolitizma: Staro mesto
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.50 Aktualna jutranja oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.55 Film: Le signorine dello 04 (kom., It. '55, i. Antonella Lualdi, Franca Valeri, Giovanna Ralli)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. Rosa Downey) - Angelsko petje
15.00 Dok.: Kvarkov svet
15.45 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Irene Ferri), vmes nan, Lassie, 17.00 mladinski dnevnik GT, nato nan. Zorro
17.35 Danes v parlamentu
17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli), vmes (18.00) dnevnik
18.35 Variete: In bocca al lupo!
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Aktualno: Il fatto
20.40 Kviz: Navigator
20.50 Nan.: Komisar Rex (i. G. Burkhard)
22.40 Aktualno: Tribuna za referendum - Da ali Ne
22.55 Dnevnik
23.00 Dokumenti: Nekoč je bila Rusija (vodi Arrigo Levi)
0.05 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše
9.45 Nan.: L' arca del dr. Bayer
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme, dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
14.30 Aktualno: Ljubim zivali
16.00 Aktualna odd. v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel
20.00 Variete: Loto ob 8-ih
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: Un prete tra noi (i. M. Dapporto, G. Ralli)
22.40 Aktualna odd.: Pinocchio
23.40 Izzrebanje lota
23.45 Dnevnik, Neon knjige, v parlamentu, vreme
0.40 TV film: Mio figlio è vivo (thriller, ZDA '94, i. Amanda Pays)
2.10 Brezdelje utruja?
2.20 Sanremo Compilation

RAI 3

6.00 -6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
8.30 Media/Mente, 8.55 Mismo zgodovina, 9.55 Lemma
10.15 Dest let v haremu
11.10 Nan.: Schwarzvaldska klinika
12.00 Dnevnik, sport
13.00 Aktualno: Tisoc in ena Italija, 13.15 Telesogni
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.40 Articolo 1, 14.50 Znanstveni dnevnik
15.15 Variete: La melavisione - Pravljice in risanke
15.50 Sportno popoldne: kolesarstvo, 16.45 Neapolis
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nan.: Friends
20.50 Aktualna odd.: Mi manda Raitre (vodi P. Marrazzo)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualna odd.: Blu notte
0.00 Aktualno: Onda anomala
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Renzo in Lucia
8.25 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d' amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: Il leone (pust., ZDA '62, i. W. Holden, Capucine, T. Howard)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Colombo
20.35 Dokumenti: La macchina del tempo
23.00 Film: Class (kom., ZDA '83, i. J. Bisset, R. Lowe)
1.10 Pregled tiska
1.30 Film: Indagine su un parà accusato di omicidio (dram., Fr. '69)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
10.30 Nan.: Jaz in mama, 11.25 Komisar Scali - Past (i. M. Chiklis), 12.30 Hisa Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful, 14.20 Vivere (i. Fabio Mazzari, Fiorenza Marchegiani)
14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
16.40 Nan.: Ciao dottore
17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
18.35 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: Parma - Fiorentina (pokal Italije, finale)
22.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in Gene Gnocchi)
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Nan.: Hill Street

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Chips
10.15 TV film: Illegamente tuo (kom., ZDA '88, i. Rob Lowe, Colleen Camp)
12.20 Sport, 12.25 Odprti studio
13.00 Nan.: V osmih pod eno streho
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Tamara Donà)
15.30 Nan.: Gli amici del cuore
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio
18.55 Sport
19.00 Nan.: Družina tretjega tipa, 19.30 Tata
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda
20.45 Aktualna odd.: Tempi moderni (vodi Daria Bignardi)
23.00 Dokumenti: Patrick De Gayardon
0.15 Odprti studio, sport
0.55 Sport: Rally in racing
2.00 Film: L' allegro squadrone (kom., It.-Fr. '53, i. A. Sordi, P. Stoppa)

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
10.30 Nan.: Sharky in George
11.00 Vendetta di una donna
13.35 Aktualna oddaja
18.30 Osebnosti in mnenja
20.05 Gospodarstvo
20.30 Zoom Gorica
20.55 Il supplemento
22.30 Banke, zavarovalnice...
0.30 Trzaske popevke
1.45 Film: Diritto di uccidere

MONTECARLO

12.15 19.45, 22.50, 0.45 Dnevnik, 12.30, 20.10 Sport
13.00 Nan.: Il Santo
14.00 Film: Il segreto di una donna (dram., ZDA '49)
15.55 Variete: Tappeto volante
20.35 Aktualno: Giocamondo
20.40 Film: Pizza Connection (dram., It. '85, 1. del)
23.40 Film

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Zlatko Zakladko: Caj med Vrstajnskimi gorami, 9.45 nad. Najlepše pocitnice
10.05 Otroška oddaja
10.20 Dogodivščine iz zivalskega vrta
11.10 TV konferenca
12.05 Nan.: Zupnik za deset tednov (VB, 6. ep.)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.20 Tedenski izbor: Obzorja duha, 13.50 Ljudje in zemlja, 14.40 dok. Izgubljene freske, 15.30 Pomp
16.30 Mozaik
17.00 Pod klobukom
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Humoristična oddaja: Kdo je na vrsti?
18.35 Nad.: Sara (r. Robin Crichton, 3. del)
19.00 Dobrodosli doma
19.15 Risanka
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Sedmi pečat - Prica (dram., ZDA 1985, r. Peter Weir, i. Harrison Ford, Kelly McGillis)
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, marketing
23.55 Osmi dan
23.25 Portret skladatelja in dirigenta: Andre Previn - Talent velik kot Ritz

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.00 Videospot dneva
16.00 Pozdravljeni, g. direktor
16.35 Klepet o glasbi z J. Svete
17.40 Za piko vec
18.10 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
19.15 Program za otroke
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.25 Dovolite, nasmejmo se
20.40 Zdravstvo
21.40 Resnica o vinu: TV Pika
22.15 Glasb. odd.: Postaja Go
23.20 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
9.55 Napovedniki
10.00 Tedenski izbor: Video-ring - Oldies, 10.30 Nadaljevanka: Saint Tropez (Fr., 3. del)
11.25 Dokumentarna oddaja: Mars: Smrt ali slava
12.15 Euronews
14.45 TV prodaja
15.15 Film: Flamish Board
17.00 TV igrice: Kolo sreče
17.30 Po Sloveniji
18.05 Nanizanka: Dr. Schwartz in dr. Martinova (Nem., i. Senta Berger, Fridrich von Tuhn, 2. ep.)
18.55 SP v hokeju na ledu: Slovenija - Kazahstan (skupina B)
21.20 Nogomet: Maribor teatonic - Mura (slovenski pokal, polfinale)
22.20 Film: Hisa iz kart (dram., ZDA 1993, r. Michael Lessac, i. Kathleen Turner, Tommy Lee Jones)

Koper

14.30 Euronews
15.00 Gugalnica
15.45 Dokumentarec
16.15 Alpe Jadran
16.45 Globus
17.30 Pogovorimo se o...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Šok
18.45 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, sport
19.30 Otroška odd.: Gugalnica
20.00 Sredozemlje
20.30 Dok.: Formula 1
21.00 Aktualna odd.: Meridiani
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 SP v hokeju na ledu: Slovenija - Kazahstan (skupina B)
Vsedanes - TV dnevnik, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kalendar in Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Koroški obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Martin Čermur (D. Jelinčič, prip. V. Jurc, 7. nad.); 9.35 Pot-puri; 10.00 Koncert operne glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 DPZ Devin; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Z Goriškega; 15.00 Rock party; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Ensemble Wiener Collage; 18.00 Literarne podobe: V srce senjačnice besede (M. Nadlišek); 18.30 Soul music; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovensčini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjki; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni kalendar; 9.50 Na rešet; 11.00 Aktualnosti; 13.00 Kviz in glasb. želje; Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Osmrtnice;

18.00 Glasb. kronika; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Dobro jutro; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Kulturna srečanja; 11.45 7 popevk; 13.00 L' una blu; 14.45 Taki smo bili; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 Dance classics; 18.45 Igra; 19.25 Sigla single; 20.00 RK.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.05 Zlate citre; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.30 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 21.25 Zbori; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nokturmo; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00

Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kolarar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Sredi srede; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.30 Glasbena odd. J. Webra: James Talley - Neizdane skladbe.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Konec tisočletja; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.35 Konecrt; 18.30 Izšlo je; 19.00 7. Noč slovenskih skladateljev; 20.00 Poslušajte 2x; 21.00 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Sredina serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna; Radio Agora dnevno; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaj po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



